

Murió estudiante que se encontraba desaparecido

El estudiante de la Escuela de Periodismo de la Universidad Católica Juan Eduardo Jara Aravena, desaparecido desde el 23 de julio, apareció en la madrugada de ayer en el sector de La Reina Alto requiriendo auxilio médico. Trasladado a la Posta Cuatro de la Asistencia Pública, falleció a las 8,05 horas víctima de un paro cardíaco. Con él apareció también su compañera de estudios Cecilia Alzamora que había desaparecido junto a Jara Aravena.

Fue justamente la muchacha la que llegó hasta el centro asistencial acompañando a Jara. De acuerdo a los diagnósticos entregados por el Director de la Posta de la Comuna de Nuñoa, doctor Lautaro de la Fuente, la muerte del estudiante se habría debido a un paro cardíaco, agregando que será el Instituto Médico Legal el que entregue las causas definitivas de la muerte.

La muchacha, mientras tanto, se presentó a Carabineros de la 18ª Comisaría. Fue dejada en libertad incondicional y regresó a su domicilio en la Población Clara Estrella.

Seguidamente en las inmediaciones de la Posta Cuatro, en la calle Villaseca, comenzaron a congregarse gran cantidad de periodistas, familiares y amigos del estudiante que habían escuchado la noticia del deceso a través de los medios de radiodifusión.

FAMILIARES

Cerca de las 9,30 horas llegó la esposa de Jara, Ana María Vázquez, que en la semana había presentado un recurso de amparo y una denuncia por desaparición de su esposo, y de Cecilia Alzamora. Vestía un abrigo

de color negro, una falda oscura y botas. Descendió de un auto de alquiler acompañada de su madre y se dirigió al interior de la Posta.

Requerida por los periodistas rom-

pió en llanto y sólo atinó a pedir que "se haga justicia". A las 10,45 la mujer, ya más serena, conversó brevemente con los periodistas en las oficinas del Director de la Posta manifes-

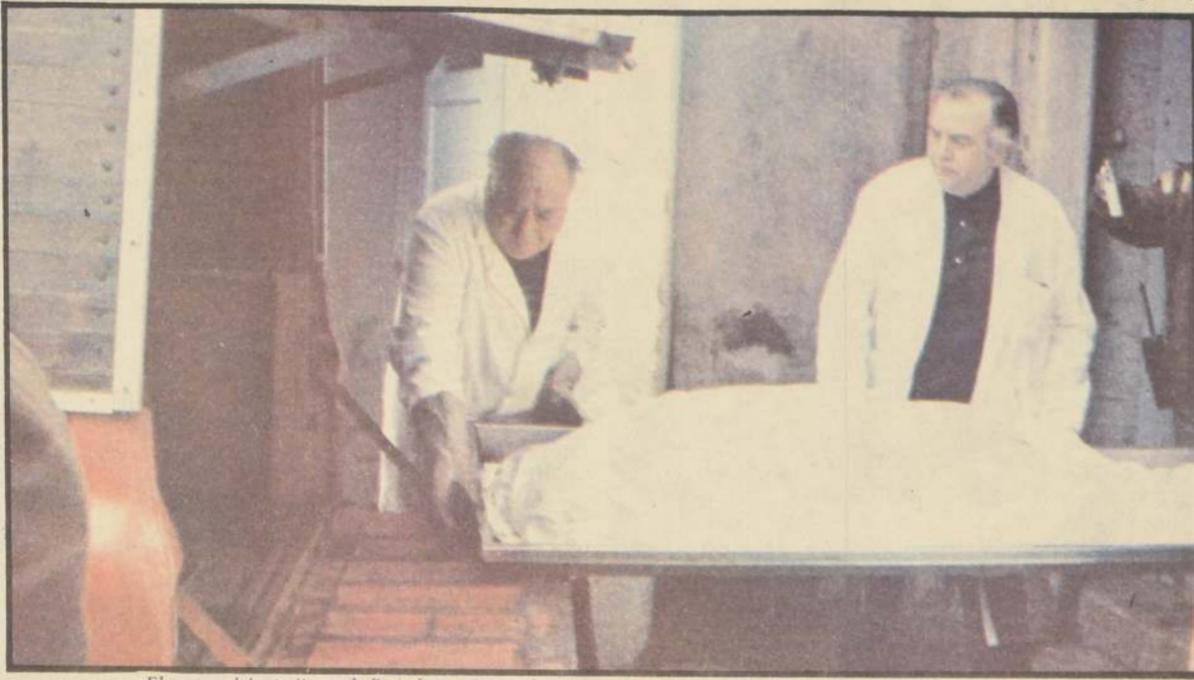
tando el grado de amistad que la unía a Jara y pormenores de la vida que ambos llevaban.

"Juan Eduardo —dijo reiteradamente— era un hombre

bueno. Eramos pobres... a veces teníamos poco que comer. Vivíamos en una pieza... Nada con la política".

El silencio y la tranquilidad de la

(Pasa a la Pág. 16A)



El cuerpo del estudiante de Periodismo, Juan Eduardo Jara, es retirado de la Posta de Urgencia N° 4, donde el joven falleció víctima de un paro cardíaco. Jara se encontraba perdido de su hogar desde el 23 de julio pasado, y ayer apareció solicitando asistencia médica.

Lota puso trampas, la "U" su confusión...

A juzgar por la reacción final de los hinchas y jugadores azules, cualquier malinformado pudo pensar que Lota había llegado a conseguir un empate a través de armas condenables. Tanta irracionalmente no tenía la mínima cuota de autocritica para entender que la disposición defensiva de los suenos quedó indemne en buena medida por la misma confusión azul. Lota salió evidentemente a proteger su zona, marcando especialmente a Socías (con Víctor Azocar) y no dejando que subiera Montenegro. El resto del equipo bien ordenado en su campo, esperando lo que hiciera la "U". Y entonces el que más tuvo la pelota fue el brasileño Braulio que, aparte de dos toques cerca del área (uno de ellos a Socías muy bueno), en todo el primer tiempo buscó sin fortuna el pelotazo.

Curiosamente para un equipo que necesitaba darse claridad, la "U" casi despreció la raya izquierda por los continuos piques de Salah al medio y

la nula actividad ofensiva de Bigorra, al parecer muy "dateado" sobre la velocidad de su wing, Campos. Y en un partido tan unilateral para contabilizar los "casi-goles" se delata lo poco y mal que llegó la "U". En el lapso inicial dos veces Hoffens perdió el gol, con particular culpabilidad en la segunda instancia tras gran jugada de Patricio Reyes. Eso más un disparo alto de Socías y algún cabezazo de Pellegrini conformaron los "recursos" azules puestos al otro lado de la balanza.

En la etapa de complemento la situación no varió y para ahondar la desesperación azul ya no fue tan tranquila la gestión de sus volantes ni siquiera para meter los centros. Cada vez se hizo más difícil progresar en terreno de Lota, donde la vehemente y exitosa faena de sus zagueros "aguantaba" el peso físico que trataba de imponer la "U" en los centros. Una sola vez en que el genio de Hoffens aclaró

el camino, Grignafini estuvo inspirado para sacar su remate bajo. Para noventa minutos de dominio y presión no se puede considerar muy bueno el balance señalado. Ni siquiera los cambios que se intentaron con Puyol por Salah y el último de Mosquera por Braulio dieron resultados y en el caso de Puyol con una inexplicable tendencia a moverse por cualquier sector menos en la punta izquierda donde "penaba" una cuota de desborde.

Lota tenía una idea y la hizo bien, incluso con menos rudeza que otros equipos que se la han planteado con intenciones similares a la "U". La confusión de los azules comenzó realmente en ese primer tiempo cuando tenía un equipo partido en dos, con Montenegro y Braulio pegados a su defensa y los delanteros, incluido Socías, buscando el pelotazo varios metros más adelante. Esa disposición "medida" pudo parecer un reflejo de

(Pasa a la Pág. 16A)



DECEPCION. — Universidad de Chile no logró doblegar la resistencia de Lota Schwager y tuvo que conformarse con un magro punto. En la foto, un cabezazo de Pellegrini sobre el zaguero Ulloa no prosperará.



Cecilia Alzamora Véjares, la estudiante desaparecida junto a Juan Eduardo Jara, llega a su hogar en la Población Clara Estrella, luego de prestar declaraciones ante Carabineros, indicando que había sido secuestrada junto a su compañero.

Caszely se queda en Chile

De acuerdo a una información proveniente de Cali, el Club América de Colombia desistió de contratar al jugador chileno Carlos Caszely aduciendo como poderoso fundamento el elevado costo de su pase, tasado por su club Colo Colo en 300 mil dólares.

Originalmente se había dado por hecha la transferencia del goleador del fútbol nacional a la luz de los comentarios emitidos por el gerente del América, Alvaro Guerrero Yanci, luego de reunirse anteayer con el dirigente de Colo Colo, José García, y el Presidente de la Asociación Central de Fútbol, Abel Alonso. En aquella conversación oficial se llegó a un acuerdo inicial cuya ratificación debía efectuarse mañana por cable desde Colombia. No obstante, en Cali el presidente del Club América, Pepino San Giovanni declaró ayer por lamana que su institución no se encuentra en condiciones de sufragar los 300 mil dólares que la entidad chilena solicitó por el traspaso del centro delantero.

Las palabras de San Giovanni desvirtúan el arreglo parcial anunciado por Guerrero —y el mismo Caszely—

en el sentido de que la negociación habría quedado prácticamente finalizada el viernes por la tarde, faltando sólo por firmarse el contrato respectivo, lo cual debía efectuarse en el curso de la semana venidera. No obstante este anuncio que da por terminadas las tratativas aún resta la confirmación oficial de aquella negativa del América. En definitiva, la respuesta formal del club colombiano solamente será recibida mañana por Colo Colo, a través de un cable que —desde ya— se presume poco propicio para un desenlace favorable en torno a la gestión...

GARCIA: NO ES SORPRESA

Consultado el integrante de la Comisión Administrativa de Colo Colo, José García —quien estuvo presente en la reunión del viernes— indicó que la resolución del América no constituía sorpresa por cuanto "existía igual porcentaje de posibilidades que ellos aceptaran o rechazaran nuestra proposición de los 300 mil dólares..."

(Pasa a la Pág. 16A)

Lo que ganan los ejecutivos chilenos

¿Cómo viven y cómo trabajan? Las características de este grupo y su comparación con sus similares europeos, a quienes superan muchas veces en ingresos, aproximándose así a los "sueldos records" del mundo de los negocios norteamericanos

(Página 13A)

72 muertos por bomba terrorista

Una violenta explosión que destruyó la estación ferroviaria de Bolonia, Italia, causó 72 muertos y más de 180 heridos. Esta acción fue vinculada por el Ministro del Interior italiano con una organización guerrillera neofascista que ha perpetrado graves atentados en los últimos meses.

(Página 5A)

Hoy llega Cocciantte

El cantante italo-francés, Ricardo Cocciantte llega esta tarde al país para actuar en el programa de Canal 13 "Aplauso". El artista se dirigirá inmediatamente a la Ciudad Jardín, donde mañana se grabará el musical que anima César Antonio Santis.

(Página 13C)

Mineros bajo el océano

LOTA. — Aproximadamente 300 personas viven en este puerto de la cunta del carbón que extraen en la playa de Lota Bajo y otros sectores costeros de la zona. Desplazándose en bote o a pie, y usando redes especiales, sacan del mar el carbón que cae de los "winches" al momento de ser embarcado para enviarse al resto del país. Obtienen 30 pesos por saco, y su producción mensual es de unas 30 toneladas.

(Página 12C)

Reina del billete es Billie Jean

El comercialismo de la tenista norteamericana Billie Jean King quedó en claro cuando se negó a jugar frente a la Navratilova porque no se le cancelaron sus honorarios antes de ingresar al gimnasio "La Tortuga" de Talcahuano. Indignación en el público ante el fracaso del torneo internacional de tenis.

(Pág. 6C)

Siete Días

EXTREMISMO

● Brotes de terrorismo asomaron en Santiago al intentar repetirse el asalto a tres bancos en el sector sur de la capital. Participaron en el delito del lunes, 16 extremistas, 5 de ellos buscados por varios hechos criminales. Murió un guardia bancario en el hecho. El robo de 17 millones de pesos y 30 mil dólares en billetes fue frustrado por la acción policial. Los bancos no pusieron en práctica medidas eficaces de seguridad, como sugirió la policía a raíz de un hecho igual, en los mismos establecimientos de Santa Elena y Rodrigo de Araya, en abril último.

● La Vicaría de Santiago Sur y la Parroquia de San Cayetano fueron usadas como centros de protección de los extremistas, y las autoridades de la Iglesia Católica de Santiago protegieron deliberadamente a responsables directos de diversos delitos comunes.

● El martes, 24 horas después del intento de asalto a las tres sucursales bancarias, un grupo autollamado "Milicias Populares de Santiago" se atribuyó el hecho. Lo hizo con proclamas impresas a roneo.

● El jueves, dos delincuentes aún no determinados asaltaron una bomba benicera en Santiago Sur para robar 50 mil pesos.

● El viernes, el Ministerio del Interior insistió en el interés del Gobierno en asegurar el orden público por encima de cualquier otra consideración y de no seguir a personeros religiosos en discusiones que sólo distraen el interés del asunto principal, que es la eliminación del extremismo y de algunos asomos aislados de terrorismo.

● Aparentemente vinculado al extremismo, hay que tener presente el intento frustrado de robar en la Fábrica de Vestuario del Ejército, el viernes al amanecer. Hace meses hubo un robo consumado en una fábrica privada de confecciones en que, por propuesta pública, se prepara ese tipo de materiales.



El nuevo Presidente de Bolivia está eliminando las dificultades que encontró en los primeros días posteriores al golpe militar que lo llevó a la Primera Magistratura de Bolivia.

GOBIERNO

● El Presidente Pinochet invitó al país, el viernes, conversando con los periodistas que van al Edificio Portales, a estar tranquilo y sin temores de ninguna especie. Describió los hechos del extremismo como "aislados y sin destino". Fue severo y serio para referirse a "organismos respetables que quieren crear tibieza en el cumplimiento del deber de los servicios de inteligencia".

● Los alcaldes de la Región Metropolitana estuvieron reunidos al concluir esta semana en el balneario Pichidangui, de la Cuarta Región. Se estudió la forma en que se harán los traslados de algunos establecimientos públicos de educación a las municipalidades, para lo cual se cuenta con un presupuesto 1980 de 6 millones de pesos. De igual manera se producirá la descentralización del sistema administrativo de la Educación Pública en todas las regiones.

AMERICA

● El lunes asumió la Presidencia de la República del Perú, el ar-



Patricio Guzmán, alcalde de Santiago, sigue su labor en beneficio de la comunidad. Ahora ha prorrogado el plazo para el pago de las patentes.

quitecto Fernando Belaúnde Terry, luego de 12 años de regímenes militares. Lo acompañaron los presidentes de Costa Rica, Venezuela y Colombia y el Primer Ministro de España. El jueves, para someter el terrorismo operante en el norte, debió enviar fuerzas antiguerrilleras especializadas a Arequipa.

una visita de cuatro días, sin muchos resultados importantes, a Brasil.

● En Cuba se suicidó Haydée Santa María, una de las mujeres de los primeros tiempos de la revolución de Fidel Castro. El año pasado ha-

bia muerto otra de aquellas "célebres", Celia Sánchez.

● Argentina aumentó su distanciamiento de EE.UU. en la semana y el miércoles recibió la visita oficial de cuatro días del Secretario General del Ministerio de Relaciones de la URSS, Yuri Fokin. Por esta causa, el Subsecretario de Estado norteamericano William Bowdler canceló su visita oficial a Buenos Aires.

● En Roma el Cardenal Antonio Samore pidió a los medios de comunicación de Chile y Argentina "no especular con la mediación". Se suspendieron "por vacaciones de verano" los trabajos en la materia hasta septiembre.

● Los últimos días de la semana no tuvieron variación con los anteriores en El Salvador. La violencia siguió imperando y las zonas rurales se vieron estremecidas por violentos combates entre efectivos del Ejército y los guerrilleros que se han hecho fuertes en los departamentos de Morazán, Cabañas y Chaletango, en la zona fronteriza con Honduras.

● En Ecuador, en tanto, el Presidente Jaime Roldós vio terminarse una de sus principales preocupaciones, al llegar a un acuerdo con los dirigentes de los obreros del transporte, que habían declarado una huelga general como protesta por el alza del precio de la gasolina.

● En Washington, el Banco Interamericano de Desarrollo, BID, al terminar la semana entregó una noticia que debe haber producido bastante satisfacción en muchos países. El citado organismo informó un aumento de sus entradas por un valor de 9.750 millones de dólares, pese a la rebaja del aporte estadounidense. Ello permitirá al BID hacer efectivos veintiocho préstamos, por un total de 805 millones de dólares que habían sido aprobados condicionalmente por el Directorio del Banco, sujetos a la disponibilidad de recursos.

CRONICA

● La Justicia Ordinaria investigará y definirá los curiosos sucesos ocurridos a los periodistas Guillermo Hormazábal y Mario Romero. La descripción hecha por ellos parece poco fidedigna. El Ministro mariante Alberto Echavarría comenzó el jueves las primeras diligencias. Los nombrados hablaron de secuestro, de comandos civiles y de un trato altamente deferente con ausencia de interrogatorios. El hecho habría ocurrido el miércoles.

● Murió una gran figura de la medicina chilena: el Dr. Alejandro Garretón Silva. Fue decano en la Universidad de Chile, Ministro de Educación, y murió el miércoles, como presidente de la Academia Chilena de la Lengua.

● El jueves concluyeron 28 años de labor asistencial del SNS y del Sermena. A partir del viernes está en vi-

gencia un nuevo Sistema de Salud en que cada cual elige su propio médico.

● El jueves también concluyó sus servicios en Santiago la ETC. Culminó así la reestructuración de la empresa que redujo su personal de 4.810 en 1973 a 452 en el mes pasado. La ETC reaparecerá como servicio, dentro de unos meses, pero con modalidades muy distintas a las anteriores.

● Medicina Sur de la Universidad de Chile expuso sus importantes provechos en investigaciones científicas el miércoles último. Los principales son la solución exitosa de problemas de esterilidad femenina.

● DIRINCO se querelló el jueves contra los dirigentes de la Asociación de Comerciantes e Industriales de Automotores "por injurias graves". El libelo se basa en expresiones tenidas por aquéllos luego del estudio técnico de dicho organismo público sobre los márgenes de comercialización de los "autos populares".

● Desarrollo intensa actividad en la semana el médico australiano John Billings, investigador destacado de los procesos de fecundidad humana. El jueves la Universidad Católica de Santiago lo declaró "profesor honorario" por sus aportes a la regulación responsable de la natalidad.

● Durante la semana se desarrolló la visita al país del Comandante en Jefe del Ejército de Uruguay, Teniente General Luis Queirolo.

ECONOMIA

● Se informó el jueves que en la semana entrante visitará el país el Ministro de Economía de Gran Bretaña, Cecil Parkinson. Es la primera visita en años de un personero gubernativo inglés de tan alto nivel.

● Un millón de dólares obtuvo como utilidades el año pasado la Compañía de Acero del Pacífico. Se supo por la memoria publicada el miércoles en Taleahuano.

● Entre el domingo y el miércoles último se celebró en Viña del Mar el II Congreso Nacional de Compañías de Seguros.

● La Compañía de Teléfonos informó, el miércoles, que está todo dispuesto para la puesta en venta de cinco mil líneas telefónicas.

● Guillermo Elton, directivo de la Confederación del Comercio, dijo el domingo pasado que hubo mermas sensibles de actividad mercantil en los meses de junio y julio. No entregó información complementaria para probar su afirmación.

REGIONES

● El mal tiempo interrumpió el domingo el camino internacional por Caracoles; el jueves quedó íntegramente establecido. Los pasos de las zonas central y sur están interrumpidos a causa de gruesa capa de nieve que los cubre.

● En la Región Metropolitana, la comuna de Las Condes incluyó en sus planes de este año la incorporación a sus responsabilidades de tres escuelas básicas. Es parte del programa gubernativo de hacer participar a toda la comunidad en el esfuerzo nacional de educación. El anuncio se hizo el lunes.

● El mismo día se informó en Puerto Montt que la X Región esti-

mula activamente la transformación de Las Mulatas (Valdivia) en puerto pesquero operable.

● En Copiapó se programó la licitación de terrenos fiscales en la comuna de Caldera en la franja litoral del sector.

● El martes, el Ministro de la Vivienda informó de la aplicación del radio urbano de Concepción para poder elevar las condiciones de vida en barrios periféricos de esa capital regional.

● Pica y Pozo Almonte, antiguas

INTERNACIONAL

● El domingo murió, en El Cairo, el Sha de Irán. Tenía 60 años. En agonía pidió ser sepultado junto a los oficiales iraníes ejecutados en Teherán en julio. Sadat ordenó funeral de Jefe de Estado y de creyente musulmán distinguido.

● El Parlamento de Italia, que discutirá durante una semana la



Los "hermanitos Carter": Jimmy, Presidente y Billy, comerciante. Este ha colocado al Mandatario en una difícil situación política, que puede hacer peligrar su nominación para la reelección.

localidades de la Primera Región, son dotadas en la actualidad de instalaciones para alcantarillado. La noticia se produjo en la Intendencia de Iquique.

● Llovió abundantemente en todos los sectores de la Cuarta Región, especialmente los precordilleranos. Las represas artificiales acumulan agua para primavera-verano y los daños de acuerdo con la Intendencia de La Serena, son menores en relación con el provecho de las lluvias. Especialmente abundantes fueron en las provincias de Limari y Choapa que comenzaban a sufrir escasez de ese elemento.

tuación del Primer Ministro Francesco Cossiga frente a jóvenes terroristas, lo absolvió de culpa el domingo.

● El lunes, el Gobierno de Irán ordenó la expulsión próxima del país de todos los sacerdotes y religiosos cristianos por atentar contra la unidad nacional. Se cumplirá la expulsión durante el mes de agosto.

● El domingo se informó que había sido sofocada una rebelión de dos divisiones del ejército de Afganistán en Gazi. Y en Islamabad (Pakistán) se anunció la creación de un Gobierno Nacionalista en el exilio. El miércoles se desarrolló un operativo patrullaje aéreo de Kabul y se restableció el toque de queda entre las 5 de la tarde y las 8 de la mañana.

● El martes, la Asamblea General de las Naciones Unidas acordó el plan para que Israel devuelva los territorios de Jordania, Siria y Egipto tomados en las guerras de los años 67 y 73 y un tercio de Jerusalén siempre se estimó como "ciudad libre". El plazo comienza el 15 de noviembre. El miércoles Israel respondió con la judeización total de Jerusalén y el refuerzo de sus instalaciones militares en las zonas de ocupación.

● En Pekín se informó el martes que el tifón Joe, que duró once horas produjo 140 muertes y dejó sin viviendas a 200 mil personas en el Pacífico Sur de China.

● El martes nació una nueva nación. Se llama Vanuatu, tiene 180 mil habitantes, se asienta en 80 islas pequeñas y está en el Pacífico Sur, cerca de Fiji y Nueva Caledonia. Era protectorado común de Francia y Gran Bretaña y se llama Nuevas Hébridas.

● El miércoles salvó un obstáculo más de Gobierno la Primera Ministra inglesa, Margaret Thatcher. La censura en su contra fue derrotada en los Comunes por 313 votos contra 274. Mantiene así su función parlamentaria de hace quince meses.

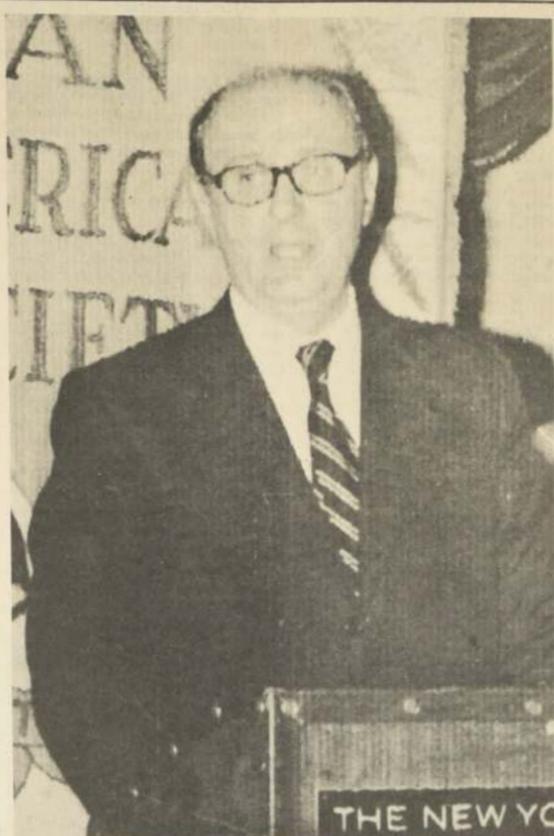


A pesar de las dificultades internacionales surgidas últimamente, Sadat continuará sus conversaciones con el Ministro israelí Menahem Begin.

mundo gráfico



MUERTE DEL EX SHA. Después de una larga lucha contra el cáncer, el ex Sha murió en el exilio y desilusionado de sus antiguos aliados. Sus funerales, encabezados por Sadat, se caracterizaron por la ausencia de los líderes amigos y sólo estuvieron presentes un ex Presidente de EE.UU., derrocado, y el ex Rey Constantino de Grecia. En la foto, Sadat le da el pésame a la viuda de Pahlevi, Farah Diba. (Radiofoto UPI).



SE ENFRÍAN RELACIONES. — El reconocimiento argentino al nuevo régimen boliviano produjo un revés en las relaciones de ese país con EE.UU., cancelándose la visita del Secretario para América Latina, William Bowdler, en forma abrupta. Por otra parte, el país gaucha se encuentra en manifiestos acercamientos con embajadas económicas de la Unión Soviética. (Radiofoto AP).



SE CONSOLIDA EL REGIMEN. Luego del reconocimiento de varios países, el gobierno boliviano del general García Meza ha comenzado a asentar su régimen tomando medidas entre las que se cuentan la destitución de varios generales, congelamiento de la canasta familiar y la obligación de todo ciudadano a prestar servicios obligatorios al gobierno cuando éste lo solicite (Radiofoto AP).



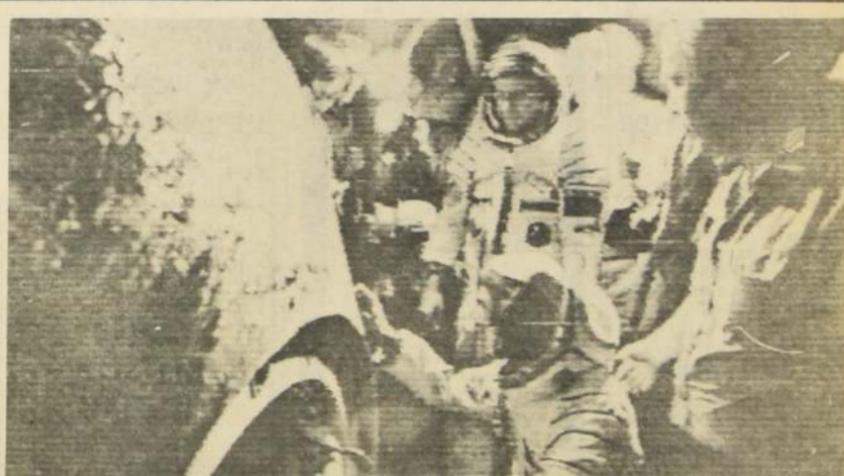
AFFAIRE CARTER. El conflictivo caso de espionaje en que está envuelto el hermano del presidente de los Estados Unidos, Billy Carter, se agrava con datos entregados sobre la supuesta venta de aviones de EE.UU. a Libia y el conocimiento de cables confidenciales que Carter le habría mostrado a su hermano. El senado designó una comisión especial para investigar todos los antecedentes. (Radiofoto AP).



NUEVO PRESIDENTE. El arquitecto Fernando Belaúnde Terry juró, en una solemne ceremonia realizada en el Congreso Nacional de Lima, la presidencia de Perú, después de doce años de gobierno militar. En el grabado, el mandatario peruano, junto a su esposa, acompaña a la Primera Dama norteamericana Rosalynn Carter, a una cena ofrecida en honor de los jefes de estado y de gobierno que asistieron a la toma del mando (Radiofoto AP).



ANEXION DE JERUSALEN. A pesar de la oposición que ha recibido de todo el mundo cristiano, musulmán y político, el gobierno del Primer Ministro israelí, Menahem Begin junto a su parlamento aprobó la anexión total de Jerusalén al estado judío, provocando tensión en el diálogo de paz con Egipto. Anwar Sadat ha dicho que, con todo, no suspenderá las conversaciones de Camp David. (Radiofoto AP).



RETORNO A LA TIERRA. El cosmonauta vietnamita Pham Tuan, primer asiático en el espacio, firma un autógrafo en el módulo sideral, mientras el comandante soviético Viktor Gorbatko observa, después de su llegada a la tierra en Kasakstan, URSS. Ambos realizaron una misión de dos semanas, durante la cual la nave que tripulaban se acopló al laboratorio espacial Soyuz (Radiofoto AP).

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917

Luciano Vázquez Muruaga	Director y representante legal
Sebastiano Bertolone	Subdirector
María Folli	Gerente
Manuel José Gamonal	Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Política de Salud

El Gobierno ha dado a conocer por intermedio del Ministro de Salud General Alejandro Medina algunas de las principales características de la modernización en que está entrando el sistema de salud pública del país.

Así informó acerca de la atención gratuita en servicios de urgencia y postas de primeros auxilios de los establecimientos del Sistema Nacional de Servicio de Salud y en las atenciones materno-infantil de carácter primario.

Todo el esquema informado a la opinión pública a través de los medios de comunicación, contiene numerosos elementos del más alto interés para todos los sectores del país. Y todos ellos requieren de análisis que reflejen la dirección hacia donde apuntan estas medidas y los efectos que ellas tendrán en el conglomerado nacional.

En esta ocasión es necesario detenerse en la situación global que representan estas modificaciones que inciden en lo institucional de una de las tareas de responsabilidad estatal, cual es brindar oportunidades de salud a todos los integrantes de la sociedad.

Los principios que alientan la acción que está acometiendo el Gobierno Militar que preside el General Augusto Pinochet, postulan que "la obtención de un acelerado desarrollo económico" no es un fin en sí mismo, ya que "la riqueza nacional es sólo un medio para proporcionar bienestar a los habitantes del país en forma que éste alcance equitativamente a todos".

Se especifica a continuación que "los índices de crecimiento de la economía, del producto nacional o de la renta per cápita, deben ir acompañados de una acción constante de parte del Estado, para ir transformando esa mayor riqueza en progreso social".

Estos fundamentos de la acción en salud del Gobierno, se traducirán en lo contemplado en el Objetivo Nacional, que es una concreción de aquellos principios básicos. En esta área se dijo que "en general se dará prioridad a que la población del país, sin excepción, alcance el mayor nivel de salud posible, para lo cual se procurará que disponga de los servicios inherentes a las funciones de momento, protección, recuperación y rehabilitación a través de sistemas de salud públicos, privados y mixtos". Y se añade que "no obstante lo anterior, se dará preferencia al programa de nutrición materno-infantil", y que "para atender adecuadamente a los sectores marginales, se crearán redes asistenciales que hagan posible la extensión de los beneficios de los servicios de salud a los sectores periféricos de los centros urbanos y a las áreas rurales".

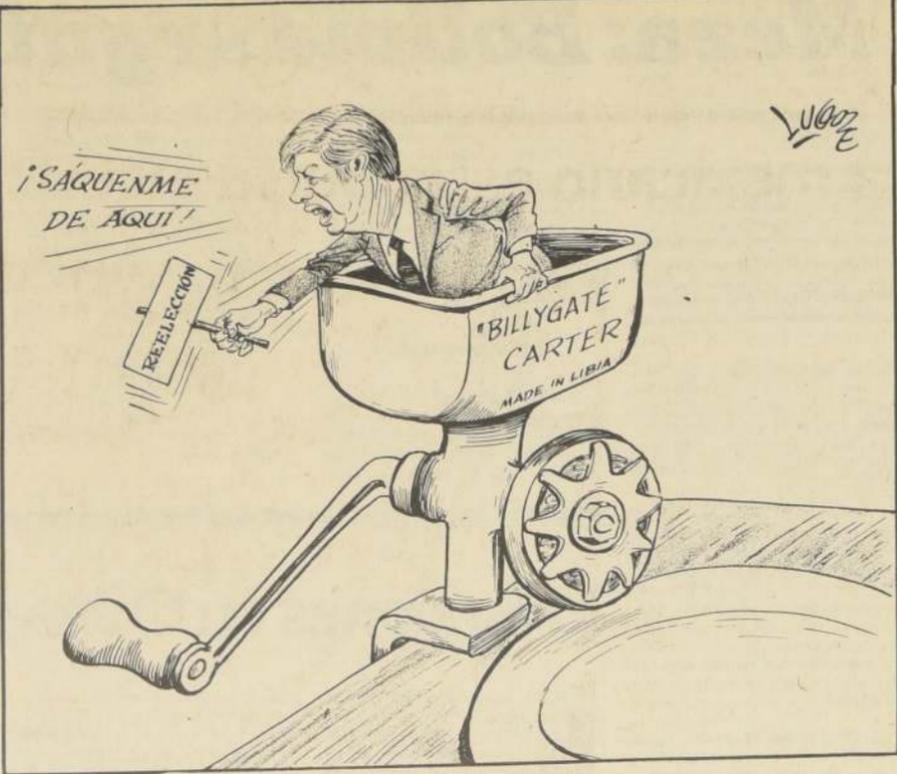
Los resultados de la puesta en acción de todo este programa en materia de salud, están reflejados en las cifras que obran en poder de los organismos internacionales del rubro, los que han manifestado su satisfacción por los logros alcanzados por nuestro país.

La poliomielitis fue erradicada. Las muertes por diarreas infantiles han disminuido de 14,6 por mil nacidos vivos en 1970, a 3,7 por mil en 1978. La mortalidad por bronconeumonías de menores ha disminuido de 23,6 por mil nacidos vivos en 1970, a 6,0 por mil en 1978. Se logró incrementar la atención profesional del parto desde un 81,1 por ciento en 1970, a 90,4 por ciento en 1978.

Si tales cifras que muestran una realidad son importantes, sin duda que el guarismo de mayor relevancia en estas materias es el que se refiere al descenso de la mortalidad infantil. En 1970 alcanzaba a 79,3 por mil nacidos vivos, en tanto que en 1978 dicha cifra había descendido a 38,7 por mil. Junto a este éxito notable de la política de salud que ha llevado a cabo el actual Gobierno, está el otro gran logro que es la reducción de la mortalidad materna, que en 1978 fue un 50 por ciento de la que se producía en 1969.

Estos indicadores biodemográficos están mostrando una realidad que partió de principios claros y definidos que se han aplicado sin alteraciones ni demagogias, para llegar a situaciones "tamente beneficiosas para la población en general, pero en especial para aquellos sectores de menores ingresos, para los cuales el gasto en salud escapa totalmente a sus posibilidades.

Hoy se ha dado un paso de suma importancia en este camino trazado al iniciarse la actual administración, y que se recorrerá sin cambios de ninguna naturaleza.



Bolivia: Volver a empezar

POR MARIANO GRONDONA

Exclusivo para "La Nación"



La primera reacción del Departamento de Estado norteamericano ante el golpe de estado que interrumpió el proceso electoral en Bolivia fue suspender la ayuda militar y económica a esta nación y reclamar el inmediato regreso a las prácticas democráticas. Lo cual significa que, pese a ciertas rectificaciones, a un mejor diálogo con regímenes militares establecidos en el Cono Sur, el gobierno del presidente Carter sigue fiel a su concepción originaria de los derechos humanos: donde hay elecciones hay derechos humanos y los Estados Unidos apoyan; donde no las hay o se interrumpen, los estados Unidos se oponen en nombre de los derechos humanos.

Quienquiera haya tenido alguna experiencia en la política latinoamericana sabe que el problema es, por lo menos, más complejo. Partimos de la base de que la democracia es el ideal de la región. Esto es indiscutible. Lo que no resulta tan claro es por qué, en nombre de ese ideal, en Bolivia, la ayuda se suspende porque el golpe militar interrumpe, a su vez, un proceso electoral. ¿Qué parámetros se utilizan en nombre de la democracia?

El asunto es difícil. Todo depende de la definición de democracia que aceptemos. ¿Equivale la democracia al puro ejercicio electoral? Si se dirá, cuando a ese ejercicio corresponden condiciones de libertad y estabilidad que aseguran su futuro en un clima de garantías constitucionales. ¿Era éste el caso de Bolivia al día siguiente de la semivictoria de Hernán Siles Zuazo sobre Víctor Paz Estenssoro y el general Hugo Banzer? Es lícito dudarlo. Nadie podría afirmar sin más que, en una nación como Bolivia, "elecciones" equivale a "democracia". Las ha tenido por tres veces en los últimos dos años, sin

cimentar un proceso democrático estable. ¿Por qué? La experiencia democrática nos muestra, allí donde ha logrado asentarse en América Latina, que los regímenes civiles duran cuando nacen como expresión de una convergencia cívico-militar previa. Este fue el caso de Venezuela y Colombia a partir de 1958; este es también el caso de sistemas que no son perfectas democracias pero tienen, al menos, algunos de sus elementos -México, Brasil. Cuando el régimen civil que viene lo hace contra los valores básicos de las Fuerzas Armadas, que continúan siendo anticomunistas, lo que se funda no es la democracia sino una forma larvada de guerra civil. Esta es la experiencia en países como Chile bajo Salvador Allende y la Argentina bajo Cámpora. Interrumpir estos procesos, ¿es ser antidemocrático?

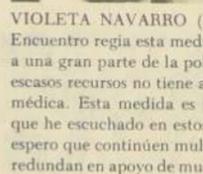
Esta es la cuestión. Una cuestión moral. Si un proceso electoral nace y arranca en dirección de un abismo porque así lo indica una abrumadora experiencia, ¿conviene ser "curativo" o "preventivo" a su respecto? En Chile hasta 1973, en la Argentina hasta 1976, se prefirió "curar": las Fuerzas Armadas, en ambos casos, le dieron al proceso civil una larga oportunidad hasta que, en el primer caso, la comunicación del país era inminente, en tanto en el segundo el caos y la violencia parecían incontenibles. En ese momento, se procedió. Se prefirió hacerlo así pese al alto costo de la espera para asegurar el consenso público, que se obtuvo en función de la evidencia del desastre. En Bolivia, el régimen de Hernán Siles Zuazo contenía semillas similares a los casos chileno y argentino. Pero las Fuerzas Armadas procedieron antes y evitaron, por lo tanto, los costos ulteriores pero enfrentando, a la vez, una si-

5 Respuestas a tema de hoy

¿Qué le parece la atención gratuita en postas y servicios de emergencia?



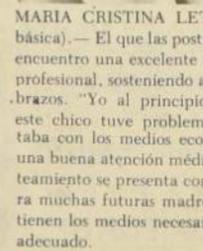
ROBERTO ACUÑA (cesante).— Con un ánimo altamente positivo el hecho de que las postas y los servicios de emergencia presten un servicio gratuito, aunque sea la primera vez que esto significa que el Gobierno está empezando a apoyar al necesitado y se está ampliando en el campo social, estoy seguro de que el paciente beneficiario recibirá con beneplácito esta noticia.



VIOLETA NAVARRO (dueña de casa).— Encuentro regia esta medida que beneficiará a una gran parte de la población que por sus escasos recursos no tiene acceso a la atención médica. Esta medida es una de las mejores que he escuchado en estos últimos tiempos y espero que continúen multiplicándose ya que redundan en apoyo de muchos.



NO DÍO NOMBRE (dueña de casa).— Esta medida la encuentro muy ventajosa, sobre todo ahora que espero a mi segundo hijo. Los siete meses de embarazo y algunas veces tengo problemas en el consultorio médico, acudo, espero que ahora las cosas cambien.



MARÍA CRISTINA LETELIER (profesora básica).— El que las postas atiendan gratis lo encuentro una excelente medida, nos dice la profesional, sosteniendo a su pequeño hijo en brazos. "Yo al principio del embarazo de este chico tuve problemas porque no contaba con los medios económicos para tener una buena atención médica, ahora este planteamiento se presenta como una solución para muchas futuras madres que como yo, no tienen los medios necesarios para un control adecuado.



OLGA OLAVE (operaria).— Encuentro muy bueno que la atención médica de urgencia sea gratuita. Yo estaba esperando a mi hijo, tenía seis meses de embarazo y tuve un parto de urgencia a la posta porque sentí un dolor de parto, pero como no tenía presupuesto para ir a la casa sin siquiera ver un

Amparo a tomas ilegales

Un elemento nuevo ha venido a destacarse hoy día, en el permanente afán que mueve a algunos sectores eclesásticos, por debilitar las relaciones entre la Iglesia y el Gobierno. En efecto, la opinión pública del país se ha visto impactada, ahora, por el amparo que han prestado algunos sacerdotes a la primera "toma" ilegal de terrenos que promovieron hace unos días algunos extremistas de izquierda, comprometiendo a modestos pobladores que aspiran a una solución verdadera para sus problemas, en una acción contraria a la ley.

Contrasta y sorprende la agilidad y la prontitud con que un grupo de representantes y funcionarios del Arzobispado de Santiago, han asumido con particular solicitud la pro-

tección de quienes han incurrido en este grave atropello a la ley, con el elocuente desinterés que estos mismos personeros muestran, frente a la alevosa escalada terrorista que ha conmovido al país en estos días. Porque ni aún el sentimiento humanitario más cristiano, puede justificar que se ignore al hecho cierto de que con la toma ilegal de los terrenos de la población La Bandera, se incurrió en un atropello a la ley y que, por otra parte, dicha acción fue instigada por extremistas que no son ajenos a toda la acción subversiva que legítimamente procura erradicar el Supremo Gobierno. Y es doblemente grave esta actitud, porque de una acción aparentemente humanitaria se derivan consecuencias que sus responsables debieran medir.

Legítimar o atenuar los alcances y el significado de una "toma ilegal", es favorecer artificialmente un camino de violencia y agitación social inaceptable. Desconocer o pretender minimizar con el silencio, el permanente atropello a los derechos humanos por parte del terrorismo, es contribuir a adormecer la necesaria conciencia combativa que debe tener la ciudadanía, frente a quienes en nombre de un falso idealismo, cometen las mayores injusticias y los peores crímenes.

Asimismo, tampoco es legítimo explotar los sufrimientos y las necesidades de los sectores más modestos de la población. Esas prácticas inmorales fueron la herramienta predilecta de las corrientes políticas-

revolucionarias del pasado, que más que soluciones, siempre abusaron e impidieron la superación real de esos problemas. Pero esto, que en el caso de los partidos marxistas representaba a su "clientela", aparece como demasiado contrapuesto lo que debiera ser la actitud de los personeros de la Iglesia, para pensar que ese afán es el que los mueve.

Es preferible creer que en estos hechos, una vez más, se han visto sorprendidos por personas que utilizan a los organismos de la Iglesia, con la expresa finalidad de sembrar el caos y la misma violencia que condujera al país a la guerra civil de 1973.

LUCO

reportajes

La nueva élite nacional: los ejecutivos

XIMENA NAVASAL



Por definición, no se le permite fracasar. Joven, impecablemente vestido, conduciendo su vehículo japonés o Citroen de lujo, podemos ver, cada día a las 8 horas por Avenida Kennedy, al ejecutivo chileno. Hijo de clase media es, como promedio, el profesional mejor pagado del país y sus niveles de renta son incluso muy superiores a las de sus homónimos norteamericanos. El stress, la hipertensión y los infartos cardíacos son sus principales enemigos, y quizás por eso, constituye el mercado consumidor de seguros más importante.

Vive en el sector oriente alto de la capital y la mayoría posee una vivienda en algún selecto centro de vacaciones. Sus hijos estudian en los más prestigiosos y caros colegios particulares y sus esposas combinan las responsabilidades del hogar con alguna actividad cultural o de beneficencia. Alrededor del 70% de ellas copan los diferentes cursos de temporada de los Institutos Culturales de las Municipalidades del sector oriente santiaguino. Un porcentaje importante estudia en la Universidad.

Con edades que fluctúan entre los 26 y los 40 años, los ejecutivos chilenos trabajan un promedio de 10 horas diarias y, a diferencia del empleado común, toman en forma fraccionada sus vacaciones. Son el prototipo del hombre de ac-

ción que debe, permanentemente, crear condiciones nuevas para su empresa, división o unidad.

José Ricardo Ibarra y Carlos Olavarría señalan en su libro "Decisiones. Casos de Dirección de Empresas" que "el ejecutivo que quiere ser eficaz debe reflexionar constantemente sobre aspectos tales como el uso de su tiempo, aquilatar los puntos débiles y fuerte que tiene, estudiar el aporte que pueden hacer sus colaboradores y ponerlos en acción, descubrir que los resultados que miden el éxito y el fracaso se dan normalmente fuera de los muros de la empresa. Debe ser un hombre que aproveche constantemente las oportunidades del medio". Si bien, por una parte, su profesión se caracteriza por la acción permanente, por otra, está la necesidad imperiosa de triunfar, la que deriva en una gran movilidad laboral. Permanecen, como promedio, no más de 3 años por cargo o empresa y después de un máximo de 15 años acceden a niveles más altos, se instalan por cuenta propia o se retiran a empresas más tradicionales ya con una fortuna personal considerable, la que han cimentado por una parte, con los altos ingresos que perciben y por otra, por el constante juego efectuado en el mercado financiero.

Por el alto nivel de exigencia de éxito laboral y personal están prácticamente obligados a asistir permanentemente a

cursos de "desarrollo profesional", donde no sólo concurren con el ánimo de aprender, sino de ser siempre los mejores ya que esto influirá en su prestigio profesional y en las calificaciones obtenidas en las evaluaciones periódicas a que son sometidos en sus centros de trabajo.

Para combatir el stress practican algún deporte —generalmente tenis, ski o equitación. Son aficionados a la música selecta, la ópera y el jazz-rock y la gran mayoría es socio de alguna institución deportivo-social. También es habitual encontrarlos en algún bar estilo inglés del sector alto de la capital. En literatura, son aficionados a los best sellers y es corriente encontrar, combinados sobre su velador, la novela más cara del mes y textos o estudios económico-generales. En publicaciones periódicas, consumen todos los diarios y revistas del mundo financiero nacional e internacional.

Salvo los más jóvenes, todos han realizado algún nivel de estudios en el extranjero, especialmente Estados Unidos, y dominan, por lo menos, el idioma inglés.

En resumen, su trabajo les sirve para satisfacer su vanidad, el afán de prestigio y la ambición de poder. El precio: desgaste físico e intelectual en el mediano plazo. Su temor: estancarse y ser desplazados.

LAS INCUBADORAS DE EJECUTIVOS

En su mayoría son profesionales universitarios y, aun en la universidad, son captados por las Consultorías y Grupos Económicos donde inician su carrera tras el éxito. Adquieren experiencia y prestigio saltando de un puesto a otro y de un área a otra hasta alcanzar simultáneamente un dominio general del campo de acción y una especialización determinada. En los grupos económicos, la rotación se produce incluso entre las distintas empresas ascendiendo paso a paso a un nivel más alto.

En las Consultorías —que desempeñan para las empresas una función comparable a la del médico para las personas— la movilidad se produce entre las diferentes áreas y ante las primeras señales de éxito son "tentados" por las empresas clientes para que se incorporen —con rentas más altas— a su planta estable.

La necesidad de una fuerte formación teórico-práctica y las exigencias de una capacidad de acción dinámica que les permita sobrevivir ante el constante desafío del medio, han transformado las vías de acceso a los niveles ejecutivos y sus sistemas de selección. Si antiguamente se accedía a los cargos después de una larga trayectoria dentro de la firma o de la amistad o parentesco con los dueños, hoy los ejecutivos son seleccionados por Consultores especializados que actúan como agencias de empleos sin injerencia directa de la empresa que los va a contratar.

Este sistema —que es el resultado de las exigencias del medio— ha significado, a juicio de los entrevistados, que "se ha reemplazado a los apellidos tradicionales por una élite intelectual altamente calificada". Este fenómeno ha eliminado, por otra parte, la carrera bancaria tradicional.

SU "IMAGEN PÚBLICA"
Aunque la dedicatoria del libro "Decisiones. Casos de Dirección de Empresas" los define como los "héroes anónimos del desarrollo futuro", su imagen pública es diferente. Quizás sin quererlo, son un símbolo social de status y éxito y, en consecuencia, una imagen publicitaria, que vende desde cigarrillos hasta viajes por el mundo. Se les identifica

a través de una serie de signos sociales que van desde los calcetines de hilo hasta unas vacaciones en un "campito en Vichuquén", que al ser imitados —guardando las proporciones— hacen sentir al hombre común que toca el cielo con las manos, al menos en apariencia. De allí el éxito alcanzado por el personaje humorístico "Cuesco Cabrera" creado por el cómico nacional Coco Legrand.

Esta imagen —que tiende a cambiar algunos de sus aspectos constantemente— es fácil de caracterizar: son jóvenes; vestidos con tenidas gris o beige de corte italiano al igual que sus zapatos, usan como traje de batalla el vestón azul y los pantalones plomos. Sus camisas pueden ser Pierre Cardin o Yves Saint Laurent. Se transportan en autos japoneses o italianos muchas veces proporcionados por la empresa a través del sistema leasing. Fuman cigarrillos importados o Viceroy Lights y tienen constantemente, en el respaldo trasero del auto, una raqueta de tenis de las más caras, por supuesto. En materia de lobbies, abandonaron el Paco Babana "porque se ha popularizado" y usan el Captain Molineux que —aunque más barato— aún no ha sido "descubierto". En deporte, han reemplazado el "jogging" (trote) por largos paseos en bicicleta munidos de buzos térmicos Addidas.

Consultados en sus lugares de trabajo, nos señalaron que no se sienten cuescos, aunque esa imagen tiene un gran parecido a la de los Ejecutivos de Cuentas los que son, generalmente, ingenieros comerciales con un año de profesión. Un poco molestos nos declararon: "Como cualquier persona aspiramos a una buena casa en un buen barrio; un auto de calidad y poder disfrutar de los agrados de la vida. Tenemos un ingreso bastante alto, pero las exigencias de nuestro trabajo también lo son". Sin embargo reconocen que algunos de esos símbolos de status, como es el uso de tarjetas de crédito, son efectivos.

Dejando de lado las caricaturas, es un hecho, que el ejecutivo joven es un fenómeno social de nuestros tiempos que produce reacciones encontradas en el hombre común.

LO QUE GANAN

Este fenómeno del ejecutivo joven, que ha surgido en nuestro país en los últimos cinco años, es de carácter mundial. Si bien los nuestros son más jóvenes —los europeos y norteamericanos tienen edades que fluctúan entre los 35 y 45 años— su nivel de ingreso promedio es mayor.

Para conocer cuánto ganan mensualmente, recopilamos antecedentes en los diversos estudios de remuneraciones en niveles ejecutivos que efectúan en forma periódica las firmas consultoras más importantes como son Price Waterhouse, Langton Clarke, Pineda y otras. A nivel empresarial las remuneraciones líquidas promedio al mes de junio fluctúan entre los \$ 80.000 y los \$ 165.000. En el sector de Bancos y Financieras éstas van desde los \$ 85.000 a los \$ 210.000, registrándose en este sector los más altos niveles de remuneraciones. En las empresas, las grandes superan en 10% a las remuneraciones promedio pagadas por cargos similares en las medianas y pequeñas y las de capital extranjero se sitúan ligeramente por debajo de las de capital privado nacional. El sector público alcanza a menos del 70% de las remuneraciones promedio del sector empresarial.

Al comparar estos antecedentes con investigaciones realizadas por el Centro Europeo de la Dirección, con sede en Bruselas, los ejecutivos chilenos, a nivel de gerencia general, tienen un ingreso líquido promedio anual sensiblemente superior al doble de sus homónimos europeos; ganan ocho veces más que los suecos y 6 veces más que los ingleses. Los ejecutivos franceses —que son los mejor pagados de Europa— reciben remuneraciones líquidas anuales casi 3 veces inferiores a las de los chilenos. Así, un gerente general de empresa chileno percibe, como promedio, remuneraciones líquidas anuales del orden de los US\$ 50.500; un norteamericano US\$ 23.000; los franceses US\$ 18.000; los alemanes US\$ 16.300; los belgas US\$ 15.000; los españoles US\$ 13.000; los italianos US\$ 11.000; los ingleses US\$ 8.000 y los suecos US\$ 6.000.

En el resto de los niveles ejecutivos se mantiene la misma tendencia con muy pocas variaciones.



En su vehículo de lujo, el ejecutivo chileno se traslada cada mañana hacia su lugar de trabajo. En su mayor parte, el desplazamiento diario se origina desde el barrio alto de la capital.

MIRANDO EL FUTURO

Mientras los ejecutivos jóvenes continúan ganando marcas en su acelerada carrera tras el éxito, la tendencia de los jóvenes que terminan la enseñanza media —especialmente en colegios particulares— es optar por las carreras universitarias que preparan a estos profesionales. La gran gama de las ingenierías, y en especial Ingeniería Comercial y Auditoría, han tenido un considerable aumento en las postulaciones. La imagen de status y éxito económico rápida de esta

nueva élite nacional, ha desplazado de las preferencias a las profesiones tradicionales, como Leyes y Medicina, y eliminado de la lista de opciones a las carreras de servicios.

Sin embargo, este boom deberá alcanzar su justo medio en los próximos años. ¿Cuánto demorarán las nuevas generaciones en copar el mercado? ¿Los más jóvenes desplazarán a los que ocupan las actuales plazas? Con el tiempo, ¿las rentas se ajustarán a los niveles internacionales? Es

tas y otras interrogantes no tienen actualmente respuesta, pero quedan planteadas para el futuro.



SECTOR EMPRESARIAL: BENEFICIO LIQUIDO PROMEDIO 1980 (EN MILES DE PESOS MENSUALES)

nombre del cargo	marzo	junio
GERENTE GENERAL	152	165
FISCAL	105	115
GERENTE COMERCIAL	118	130
GERENTE FINANZAS	110	120
GERENTE ABASTECIMIENTOS	80	90
GERENTE RR. II	99	108
GERENTE PRODUCCION	105	115
GERENTE DESARROLLO	98	106
CONTRALOR	100	110
CONTADOR GENERAL	75	80
JEFE DE COSTOS	55	60
JEFE PROC. DATOS	80	88
JEFE MANTENCION	55	60
AUXILIAR CONTABLE	18	20
PROGRAMADOR	30	33
SECRETARIA GERENCIA	30	32
SECRETARIA	22	24
AUXILIAR	10	12

SECTOR BANCOS Y FINANCIERAS: BENEFICIO LIQUIDO PROMEDIO 1980 (EN MILS DE PESOS MENSUALES)

	marzo	junio
GERENTE GENERAL	195	210
GERENTE COMERCIAL	150	160
FISCAL	145	157
GERENTE COMERCIO INTERNO	135	145
GERENTE COMERCIO EXTERIOR	130	140
GERENTE FINANZAS	130	140
CONTRALOR	120	130
GERENTE PERSONAL	115	125
JEFE ESTUDIOS	100	108
JEFE COMPUTACION	100	108
EJECUTIVOS DE CUENTAS	80	85
CONTADOR GENERAL	80	85
JEFE CREDITOS	60	65
SECRETARIA GERENCIA	35	39
SECRETARIA	25	28
CAJERO	24	26
CHOFER	16	18
AUXILIAR	15	14

El cuento del domingo

El pueblo de las cuatro plazas

Había una vez un pueblo pequeño donde vivían muchos niños y niñas, igual que en muchos otros pueblos y ciudades.

Pero este era algo distinto ya que tenía cuatro plazas muy especiales que no eran como las de otros pueblos y ciudades. Frente a los bancos para sentarse había unas enormes mesas largas y de sus fuentes no manaba agua sino que leche, jugos y otros productos.

Los niños de este pueblo habían aprendido que para llegar a ser grandes, fuertes e inteligentes tenían que recorrer todos los días de la semana y una por una, las cuatro fuentes plazas y hacer en ellas lo que más adelante veremos que hacían.

Ese era un secreto que los niños habían escuchado de sus padres y éstos de los suyos y así desde muchos cientos de años, desde que existía el pueblo.

Justo en medio de la aldea estaba la plaza principal, en la que había una fuente de piedra que daba, a todos los que se acercaban a ella, leche fresca en abundancia.

Por eso la llamaban "Plaza de la Leche".

En las enormes mesas que rodeaban la fuente estaban los productos derivados de la leche que los niños y niñas comían cada día, todos los días, porque sabían que este era el alimento más importante para ellos.

Había vasitos de yogurt de los más ricos sabores, platillos con queso fresco y enormes trozos de queso maduro y había crema también.

Como era la fuente más importante del pueblo, los niños llegaban hasta ella todos los días del año, a pie o en bicicleta, con frío o con calor, con sol o con lluvia, con viento o con helada.

La segunda plaza se llamaba "Plaza de las Proteínas" y mostraba siempre sus grandes y largas mesas con bandejas provistas de trozos de carne de vacuno, de pollo, de cerdo y de cordero, y también pescado frito, cocido o al horno.

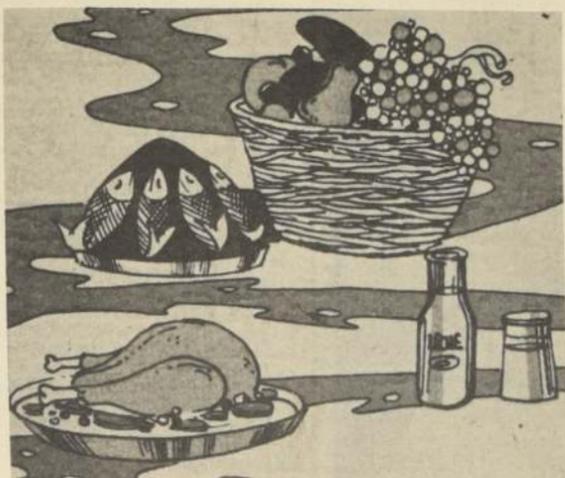
También habían allí huevitos cocidos, a la copa y fritos, panita, riñones, corazón, guatitas y otras carnes de todo tipo.

A los niños del pueblo les encantaba pasarse de esa plaza a la tercera, porque esta tenía cosas de las que no se cansaban nunca y además árboles y plantas como las plazas de otros pueblos. Pero esta era una plaza especial, también porque lo divertido era que los árboles y las plantas además de dar sombra y verdor, daban frutas y verduras durante todo el año.

Esta plaza se llamaba "Plaza de las Vitaminas y Sales Minerales".

En la primavera los árboles daban cerezas, damascos y nisperos, y de las plantas del suelo maduraban frutillas. Otros árboles y plantas hacían madurar sus frutos en el verano, como los duraznos, peras y manzanas en los árboles y los ricos melones y sandías en las plantas del suelo.

Durante todo el otoño había uva de tres colores (negra, blanca y rosa-



da) y los enormes membrillos se daban abundantes a los niños y niñas del pueblo.

Y en el invierno, aunque no era muy generoso en frutas, ofrecía siempre naranjas y limones, pero también las peras y manzanas que guardaba desde el verano sin echar a perder.

En el centro de esta plaza había una enorme fuente de la que manaba jugo de frutas recién exprimido.

Y la cuarta y última de las plazas

de este pueblo tan especiada la llamada "Plaza de las Calorías" en cuyas enormes mesas se ubicaba el pan, el azúcar, la manteca y los humeantes platos de fideos, porotos, lentejas y arroz, preparados de las más diversas formas.

EL RECORRIDO DE LOS NIÑOS

Los niños y niñas del pueblo habían aprendido de sus padres y de sus abuelos el recorrido de las cuatro

plazas y lo hacían a pie, en triciclo, en patines o en bicicleta todos los días con sus amigos y hermanos. La plaza más importante era, como antes les contamos, la de la leche, porque de allí obtenían las proteínas, sales minerales, vitaminas y casi todo lo que necesitaban para crecer sanos. Elegían vasos de leche, sola o con sabor, queso y quesillo, yogurt y mantequilla o crema y los comían con deleite porque sabían que con ellos estaban formando sus huesos y criándose inteligentes.

También iban todos los días a cada una de las otras tres plazas. En la plaza de las proteínas se servían un día un trozo de carne de vacuno, otro día un trozo de pollo, otro día un huevo y así siempre comían algo de lo que la plaza les ofrecía.

Los niños estaban seguros que pasando todos los días por esa plaza, las proteínas les ayudarían a formar su sangre, sus células, sus tejidos y todo su cuerpo, o sea que los haría crecer.

En la tercera plaza, la de las vitaminas y sales minerales, no sólo había frutas para el postre, sino también verduras para acompañar y papas, y de lo que comían en esa mesa sus cuerpos extraían las vitaminas y sales minerales en abundancia para fortalecerse y prevenir las enfermedades.

¿Pero estos niños no se cansaban de andar de un lado para otro? ¿y todos los días?



No era mucho lo que se cansaban porque siempre pasaban a recoger fuerzas de la cuarta y última plaza, o sea de la "Plaza de las Calorías".

Esta les daba la energía que necesitaban no sólo para recorrer todo el pueblo, sino que también les servía para jugar a la pelota, correr, estudiar y hacer las tareas. Toda esa energía que está guardada en las lentejas, los porotos, los tallarines, el arroz y el pan.

Y los niños y niñas salían a veces de paseo hasta el río o al bosque que había cerca de allí. Para hacerlo se dividían en cuatro grupos que partían a cada una de las plazas a buscar comestibles para el paseo. Así por ejemplo, unos se dirigían a la primera a buscar leche para todos, otros se encargaban de la carne y los huevos, otros de la fruta y las verduras y otros del pan.

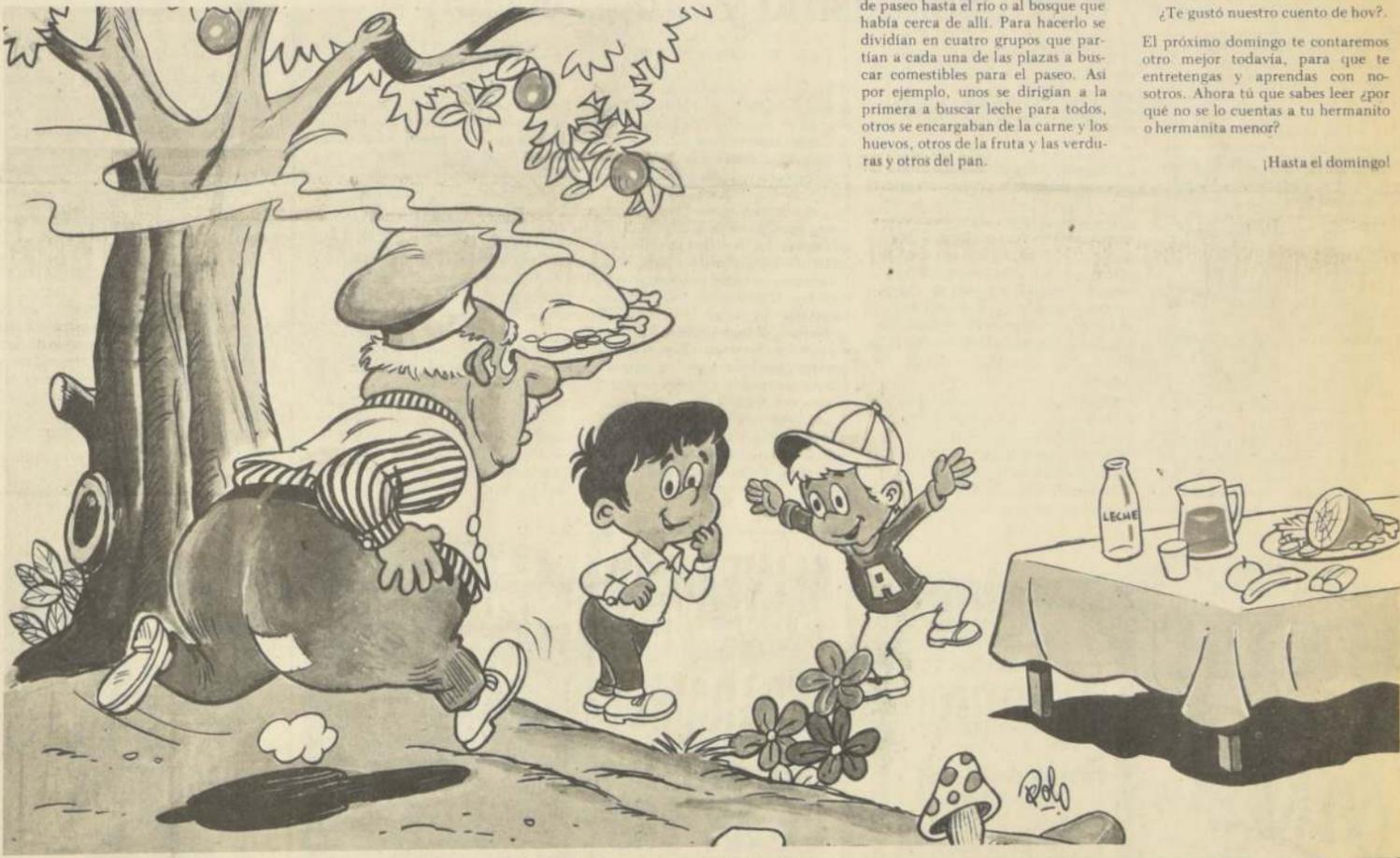
Cuando reunían todo, partían al paseo y sabían que llevaban lo que se llamaba entonces y se sigue llamando UNA ALIMENTACION EQUILIBRADA.

Por esta razón los niños de ese pueblo eran los más grandes, más inteligentes y no se enfermaban nunca, y cuando llegaban a mayores y tenían hijos, les enseñaban el mismo secreto que ellos tenían cuando estaban chicos.

¿Te gustó nuestro cuento de hoy?

El próximo domingo te contaremos otro mejor todavía, para que te entretengas y aprendas con nosotros. Ahora tú que sabes leer ¿por qué no se lo cuentas a tu hermanito o hermanita menor?

[Hasta el domingo!]



Cocinando con la tía Memé

Se acabaron los santos en mi familia, pero empieza una larga lista de cumpleaños bastante seguidos y no sé como arreglármelas.

Están mamá y mi hermano menor, mi marido y mi suegro son en la misma semana y los mellizos y mi mejor amiga son en septiembre junto con mi suegra, de modo que es "materialmente", imposible estar comprando tal cantidad de regalos.

Pero como siempre que tengo un problema, acudí a la tía Memé y ella me dio la solución más fácil... ¡Y rical! "Hazles unas tortas", me dijo y me envió dos recetas que son exquisitas (lo sé porque las he probado en casa de tía Memé cuando ella tampoco tiene plata para los regalos, pero esta vez será yo quien las haga) ¿Por qué no prueba usted?

TORTA DE ALMENDRAS (POMPADOUR)

Si... Tal como lo lee: es la misma que le ofrecen en las mejores pastelerías y que ahora podrá hacer usted.

Necesita los siguientes ingredientes. —95 tostadas de bizcochuelo (se venden en tiras de papel en las pastelerías o panaderías)

1/2 kilo de almendras peladas y molidas
1/4 kilo de azúcar flor cernida
1 1/2 tazas de leche
1/2 palito de vainilla
2 Cucharaditas de azúcar granulada
3 yemas desechas en poca agua fría.

Y ahora, con todo esto dispuesto a su alrededor, iniciemos la preparación.

Hierva la leche con la vainilla y la azúcar granulada por 5 minutos. Fuera del fuego, agreguelas yemas revolviendo rápidamente y ponga nuevamente al fuego (bajo) para que hiervan y forme así una crema.

Bata la mantequilla con el azúcar flor hasta que esté como espuma, agreguelas almendras y la crema y una bien, hasta formar un fondo único.

Unte un molde alto con mantequilla, tapice el fondo con tostadas de bizcochuelo en forma de sol y en las

paredes coloque muy juntas una hilera de las que se le cortan las puntas para que ensambren mejor. Bañe con una capa de crema, otra de tostadas y así hasta terminar los ingredientes.

Finalmente póngale un peso encima para que aprensé y déjela hasta el día siguiente. Entonces desmolde y adorne la torta con almendras enteras o molidas (o ambas).

TORTA DE NARANJAS

Esta torta se cocina con muy pocos ingredientes.

Veamos: 4 claras
1 1/2 taza de azúcar flor
2 1/4 tazas de harina
1/8 kg. de mantequilla
3 cucharadas chicas de polvo de hornear
1 taza de leche
1 cucharada de ralladura de naranjas.

¿Cómo prepararla? muy fácilmente; Bata la mantequilla con el azúcar

cernida hasta dejarla cremosa. Agregue una a una las claras. Incorpore la harina cernida a tiempo con los polvos de hornear y alternándola con la leche. Añade la ralladura de naranjas y vacíe este batido en un molde de bizcochuelo enmantecado y enharinado.

Póngalo a horno moderado. Demorará casi una hora en cocerse (mientras usted prepara el relleno).

Desmolde sobre rejilla, déjelo enfriar y divídalo después en cuatro hojitas. 3elleno: 1 hora, los ingredientes del relleno son los siguientes: 1/4 kg. de mantequilla
1 taza de azúcar flor
1 taza de leche
4 yemas y la ralladura de una naranaja.

Hierva la leche y agréguela lentamente sobre las yemas batidas. Mezcle bien y espese esta crema al baño maría. Enfriela y añadela la mantequilla batida con azúcar. Finalmente incorpore lentamente la ralladura de naranaja.

La Nación Servicios

De la chacra directamente a las manos de la dueña de casa

Chacareros están favoreciendo a un extenso sector de la población metropolitana al entregar directamente sus productos en las ferias libres que van instalando en los diferentes sectores de la capital.

Estos pequeños agricultores, alrededor de cuarenta, están agrupados en la organización San Luis de Quilicura, localidad cercana a la capital. Estos

comerciantes hacen llegar sus productos directamente al consumidor en las ferias que se instalan en Villa Olímpica, Carlos Dibborn con Los Jazmines, los días martes. En Providencia, El Bosque con Bilbao, los jueves, los viernes. En Nuñoa, Américo Vespucio frente a la Viña San Luis de Maucul, los sábados. En Nuñoa, Grecia con Ramón Cruz, los domingos.

La directiva de los chacareros de San Luis de Quilicura está integrada por: Presidente, Jorge Cabrales; Secretario, Andrés Tognarelli, y tesorero, Luis Vargas. "Nuestra iniciativa contó desde el comienzo, en 1974, con el apoyo y el vital respaldo del Gobierno que comprendió que nuestra comercialización directa de lo que nosotros mismos cosechábamos, además, de

servirnos para nuestra supervivencia, abarataba los costos al evitar los intermediarios".

"Además los mismos usuarios pueden declarar con satisfacción que nuestros productos les llegan frescos y sanos. Tanto la fruta y la verdura apenas dan abasto para satisfacer la demanda de los pobladores que se han transformado en nuestros clientes incondicionales. Contribuye a la aceptación de nuestra feria de parte de los usuarios, además, de la calidad de los productos, el excelente trato que dan los comerciantes al instalarse a los habituales compradores," agrega el presidente Jorge Cabrales.

"La directiva también se ha constituido para atender cualquier reclamo que pudiera producirse de parte de clientes por mala atención o cobro indebido. Afortunadamente esto no ha sucedido porque nuestros asociados están instruidos para cuidar los intereses de nuestros clientes, porque de esa manera nos prestigiamos y vamos ganando más clientela", comenta el tesorero, Luis Vargas.

Los comerciantes de las ferias instaladas provisoriamente por los chacareros de San Luis de Maucul usan todos uniforme de color azul con armazón metálico. Además todos deben llevar una picha con su nombre bien visible en el bolsillo alto del chaquetón. Todos los puestos tienen carpas de lona amarilla, los que llevan el rótulo con el número y el nombre del comerciante instalado.

"Esta identificación sirve para que los clientes nos ubiquen y si quieren hacer un reclamo tengan los antecedentes necesarios. Afortunadamente casi nunca nos buscan para protestar sino para recuperar algún objeto o paquete que se haya quedado olvidado en el pueblo. Nosotros tenemos órdenes de la directiva para devolver a los dirigentes cualquiera cosa olvidada por algún cliente, por insignificante que ésta sea. Esto nos ha favorecido y por ello nos prefieren".

En la visita que hicimos a la feria de El Bosque con Bilbao constatamos que los comerciantes entregan la fruta y verdura que desean sus clientes envueltas en bolsitas de nylon de las que están provistos todos los chacareros.

Hemos observado en la visita a la feria que además de fruta y verdura, se expenden pescados, mariscos, fiambres, carnes, pollos, huevos, quesos, mantequilla, todos productos de primerísima calidad.

"Al principio teníamos sólo los productos de nuestras chacritas, pero la clientela empezó a pedir cosas que no producíamos. Nos vimos obligados a traer comerciantes, previa aprobación de los asociados, que traen productos de El Monte, Melipilla y también tomates de la zona norteña".

"El funcionamiento de esta feria nos hace ahorrar tiempo y dinero. Además nos da absoluta seguridad de que lo adquirido es de óptima calidad. Desde la inauguración de la feria en 1974, que yo no compro en otro lugar. Los chacareros al poner a la venta directamente sus productos hacen que éstos no sean tan caros porque eliminan a los intermediarios," opina la señora Silvia Badilla, domiciliada en el sector de El Bosque y Bilbao y quien quiso apoyar a los chacareros, quienes con sacrificio y honradez se han granjeado la simpatía y confianza de todos sus clientes.



Bolsitas de nylon para la fruta y la verdura y los comerciantes correctamente uniformados y limpios han contribuido al prestigio de la feria de los chacareros de San Luis de Quilicura.



Jorge Cabrales, presidente, y Luis Vargas, tesorero, cuentan a "La Nación" los objetivos de la instalación de la feria de los chacareros de San Luis de Quilicura.



"Escoja, no más, señora... Usted manda", son las frases más frecuentes en la feria de El Bosque y Bilbao.

Ofrecen becas

Como en años anteriores, la John Simon Guggenheim Memorial Foundation ofrece becas para 1981 a personas de alta capacidad creativa en ciencias, artes o letras, sin distinción de raza, color o religión, para que con la máxima libertad posible puedan continuar su investigación en cualquier campo del saber, o en la creación artística.

Los formularios para solicitar becas Guggenheim pueden pedirse a: Dr. Joaquín Luco V., Universidad Católica, Casilla 114-D, Santiago-Chile.

Las solicitudes deben ser enviadas por los interesados directamente a la Oficina de la Fundación en Nueva York, antes del 1º de diciembre de 1980.

CASINO CLUB DEPTVO PALESTINO

RESTAURANTE ARABE E INTERNACIONAL en pleno centro de la capital

ORDENES PARA:
Banquetes, Cocktails, Matrimonios, Recepciones
ALMUERZOS Y CENAS (de lunes a viernes)

ATENCION PARA SOCIOS Y PUBLICO EN GENERAL

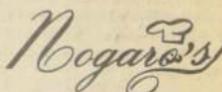
STO. DOMINGO 673
FONO 394446
Estacionamiento a la puerta



UNA ELEGANTE CENA

DESDE LAS 21 HRS.

De lunes a sábado, Nogaro's es su Restaurant para la cena. Celebraciones, Despedidas, Recepciones, Aniversarios y sobre todo, esos momentos que Ud. comparte con sus mejores amigos, se pasan mejor en Nogaro's. Porque más que comer bien, Ud. necesitaba un ambiente donde estar y disfrutar su comida. Música ambiental, y en las noches el mejor organista de Santiago, Pablo Monasterio.



Mucho más que comer bien

Lo Invitamos a Nuestro BAR Permanente

Desde las 11.30 hrs. hasta las 24 hrs., el Bar de Nogaro's está a su disposición. Su característica es un servicio rápido y gentil. Donde Ud. puede recomfortarse con el mejor trago, especialidad de nuestro BAR-MAN, le ofrecemos:

Aperitivos y Tragos Largos.

HUERFANOS 786 SUBTERRANEO ESQ. SAN ANTONIO

WALDORF ROTISERIA

PARA LLEVAR PLATOS PREPARADOS FRIOS O CALIENTES



FIAMBRES Y CONSERVAS NACIONALES E IMPORTADAS FONOS 61527 - 89991

AHUMADA 131-Local 13

RESTAURANT POMAIRE

Avda. Bulnes 96-Fono: 721796

UN RINCON TIPICO EN EL CENTRO DE SANTIAGO

CELEBRE AQUI SU SANTO COMIENDO POR \$ 400 INCLUIDO APERITIVO: ENTREMES, VINO Y CHAMPAGNE POR CUENTA DE LA CASA

PARRILLADA DE CHANCHITO A LA GREDA \$240 (Pueden comer 2)

ONCE Y COMIDAS BAILABLES desde las 20 hrs.

ALMUERZO EJECUTIVOS PLATO FAMILIAR ABUNDANTE

ACEPTAMOS VALES DE INSTITUCIONES POR CONSUMO PREVIO ACUERDO

ATENCION DE LUNES A SABADO

"BAR RESTAURANT LA MONTURA"

EL PUEBLITO PARQUE O'HIGGINS-LOCAL 2 FONO 568953

Ofrece a Ud. su magnífico local con planta baja y terraza, atendido por ex funcionarios de "ESTABLECIMIENTOS ORIENTE", para la atención de:

ALMUERZOS ONCE COMIDAS BANQUETES MANIFESTACIONES, ETC.

ESPECIALIDAD EN PARRILLADAS Y CARNES A LAS BRASAS. ARROLLADO HUASO HECHO EN CASA, VISITENOS O LLAMENOS Y CONVERSAMOS! SERA UN PLACER ATENDERLE.

PISCO TRES CRUCES

SELECCION 30°
ESPECIAL 35°
RESERVADO 40°
GRAN PISCO 43°

SELECCION 30° BOT.

2 Litros

TAPA ROSCA

PRESTIGIO DE 100 AÑOS

BODEGA Y OFICINA EN STGO. PORTUGAL 970 TELEFONO 225336

Restaurant EL VIEJO LEON

UN LUGAR ELEGANTE EN EL CENTRO DE LA CAPITAL

COMIDA TIPICA E INTERNACIONAL en el ambiente IDEAL para el hombre de negocios

GRAN SURTIDO DE MARISCOS Y PESCADOS

Diariamente un menú para Ejecutivos, de alta calidad y gran variación.

Se atienden órdenes para Banquetes Cocktails.

Vale la pena conocer el VIEJO LEON donde Realmente Disfrutara de una excelente comida y mejor atención

BAR RESTAURANT EL VIEJO LEON

Huírfanos 1486 al llegar a San. Martín Fono 712113

UNA TRADICION SANTIAGUINA

LAS FLORES MAS LINDAS SOLO EN QUELQUES FLEURS LTDA.

HAGA SUS PEDIDOS A LOS TELS. 722149 - 63937

TODOS LOS DIAS DE 8.30 A 21.30 HORAS INCLUSO SABADOS DOMINGOS Y FESTIVOS DE 9.00 A 15.00 HORAS

DIGALO CON FLORES DE

Quelques Fleurs

MONEDA 1523 PASADO SAN MARTIN

LA TETERA

EL CAFE DE PROVIDENCIA

BAR-RESTAURANTE SALON DE TE.

ONCE TETERA

Sandwich
Porción torta
Té o Café \$ 85.-

ONCE SUPERTETERA

Sandwich
Copa helado
Porción torta
Jugo Té o Café \$ 150.-

PROVIDENCIA 2124 (Drugstore) FONO 259087

MANUEL MONTT 017 FONO 745183

"BAR RESTAURANT LA MONTURA"

EL PUEBLITO PARQUE O'HIGGINS-LOCAL 2 FONO 568953

Ofrece a Ud. su magnífico local con planta baja y terraza, atendido por ex funcionarios de "ESTABLECIMIENTOS ORIENTE", para la atención de:

ALMUERZOS ONCE COMIDAS BANQUETES MANIFESTACIONES, ETC.

ESPECIALIDAD EN PARRILLADAS Y CARNES A LAS BRASAS. ARROLLADO HUASO HECHO EN CASA, VISITENOS O LLAMENOS Y CONVERSAMOS! SERA UN PLACER ATENDERLE.

“SUPER ONDA” ES EL SUPER SUPLEMENTO Y ¡MUCHO MAS!

Lo afirman Coco Legrand,
el “Lolo Palanca” y Cuesco Cabrera:

“Tratándose de Suplementos, único que está en la
Onda-Super es el “SUPER-ONDA” de LA NACION...

AH!... Y además, todos los Martes de regalo
un “SUPER POSTER”

Colaborarán: Maria Olga Fernández, Coco Legrand, Pablo Aguilera, Lety Soto, Nancy Aravena.



dpto. arte "LA NACION"

La Nación monitos

SUPLEMENTO INFANTIL QUE CIRCULA GRATUITO CON LA EDICION DEL 3 DE AGOSTO DE 1980



Anduriño

Anduriño muy feliz de pueblo en pueblo recorriendo iba con su acordeón, pues su mejor deseo era hacerse oír de todos y así ganar unos dineritos para él y su inseparable amigo el perrito.

Y ya, Anduriño, perrito y demás en el pueblito se dispusieron a dar el gran concierto, sacando de su hatillo el acordeón, con gran ilusión.

Con pueblo tan bonito tiene que haber gente de gran talento musical que sabrá apreciar el arte de nuestro amiguito. Para empezar, ni al perro ni al Sol les gustaban las notas que salían del acordeón.

¡Ay! Pobre Anduriño, lo que él no esperaba era la lluvia de comestibles y enseres con que obsequiaron a su ilusionado concierto.

Largos lagrimones caían de sus mejillas. "Pobre de mí, el concierto no les ha gustado". Con gran pena el perro, el niño y unos ratoncitos se dispusieron a pasar la noche en la calle, pues dinero no tenían para dormir a cubierto.

Pero he aquí que un angelito del Cielo, compadeciéndose de ellos, dioles unas notas musicales de celestial sonido. Con ellas el acordeón sonó como los ángeles.

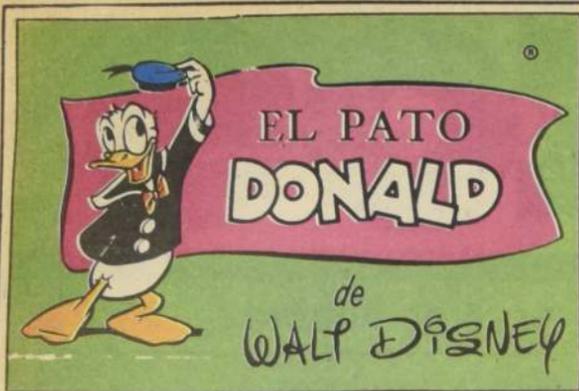
A la mañana siguiente, Anduriño, volviendo a probar suerte, oyó con gran sorpresa y alegría lo bien que sonaba su acordeón.

Desde entonces, nuestro amiguito era oído con gran atención en todos los pueblitos que visitaba. Tanto fue el éxito que obtuvo, que con el dinero ganado pudo comprarse una carreta y no tuvo nunca más que ir andando, gracias a aquel angelito que se compadeció de su desgracia.

FIN



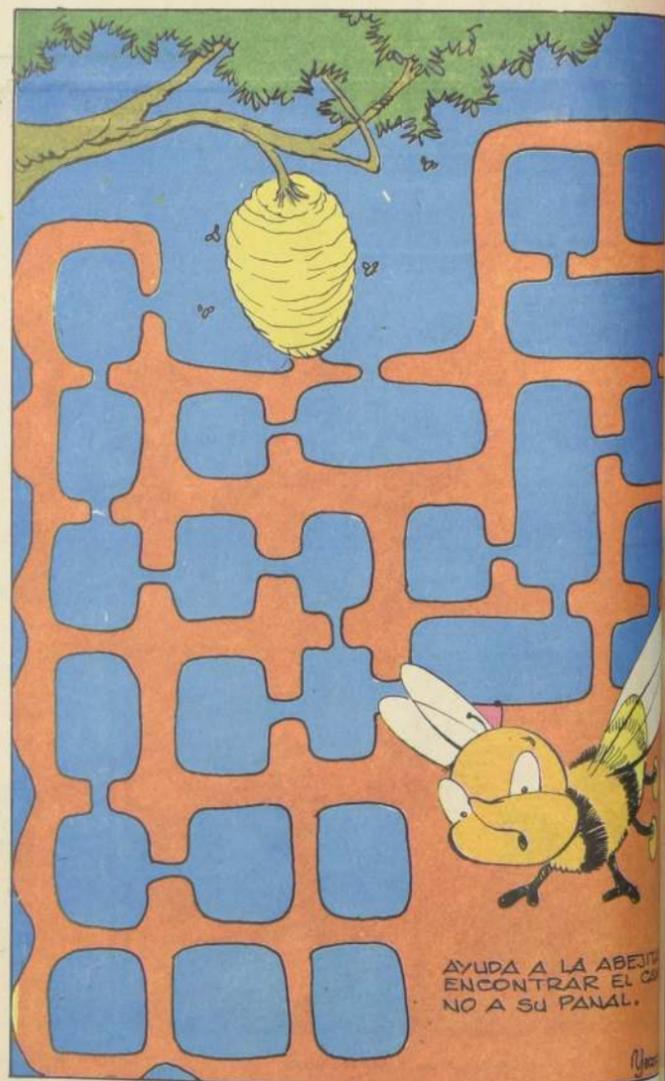
2077

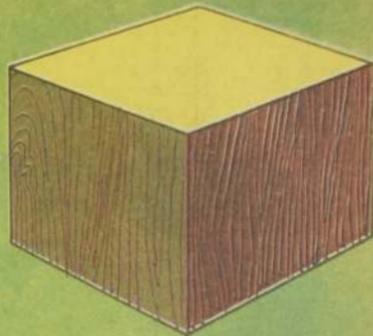
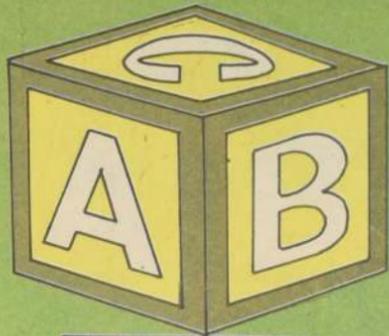
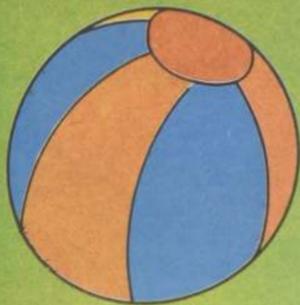


PUZZLITO

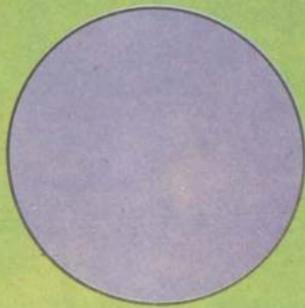
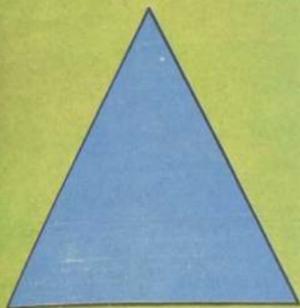
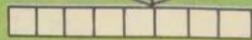
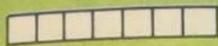
Por: Jaime Millas

1		ADIVINO	AMARRATE	ENFERMEDAD	VESTIR	
		FIGURA 3				VOCALES
		DETENGO				NOVA
				ELE		TROPIEZA
	ANIMAL GORDO	FIGURA 2				
COMPLETO						REZE
			ELEPE			ALTO
ANDA AFUERA				AMOR DESORDENADO	NOTA MUSICAL	ELEFE
ESCUCHE		FIGURA 1				
		FIGURA 5	VOCALES			
4		ESE				TE
	TIENE EL HURVO			HZO	YO...EL	
				MEDIO TORO		
	GE					LA PRIMERA
						5

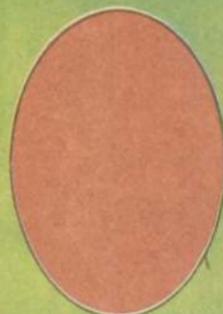
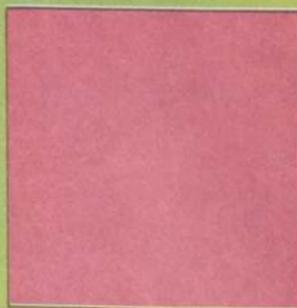




LA NARANJA PELOTA Y DADOS ¿A QUE FORMAS SE PARECEN?



COMPÁRALAS CON LAS FIGURAS GEOMÉTRICAS DE ABAJO Y ESCRIBE SUS NOMBRES EN LOS CUADRADITOS.



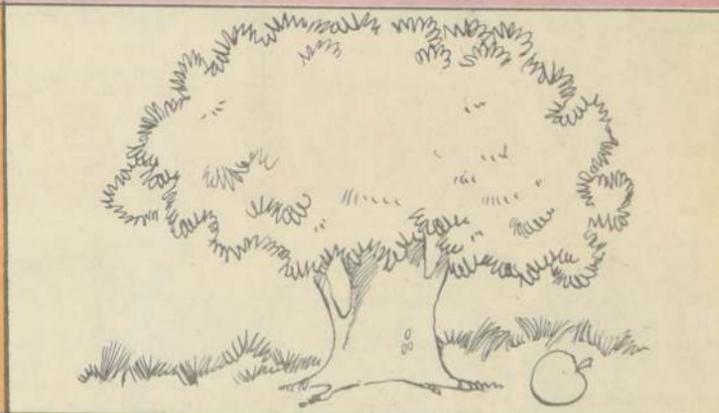
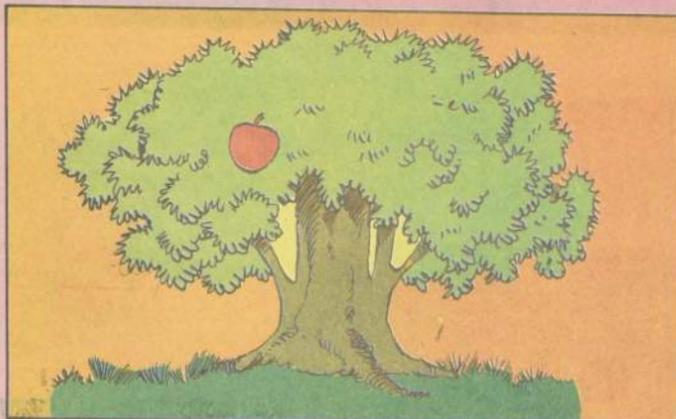
TRIÁNGULO

CÍRCULO

CUADRADO

ÓVALO

ESCRIBE SI LA MANZANA ESTÁ ARRIBA O ABAJO Y EN QUÉ ÁRBOL SI EN EL DE LA IZQUIERDA O EL DE LA DERECHA.

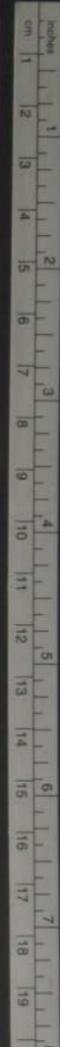


ESCRIBE SI LOS NIDOS ESTÁN ARRIBA O ABAJO, SI EN EL ÁRBOL DE LA IZQUIERDA O EL DE LA DERECHA.



COLOREA LO QUE FALTA.

DI CUALES MONITOS ESTÁN AFUERA Y CUALES DENTRO.



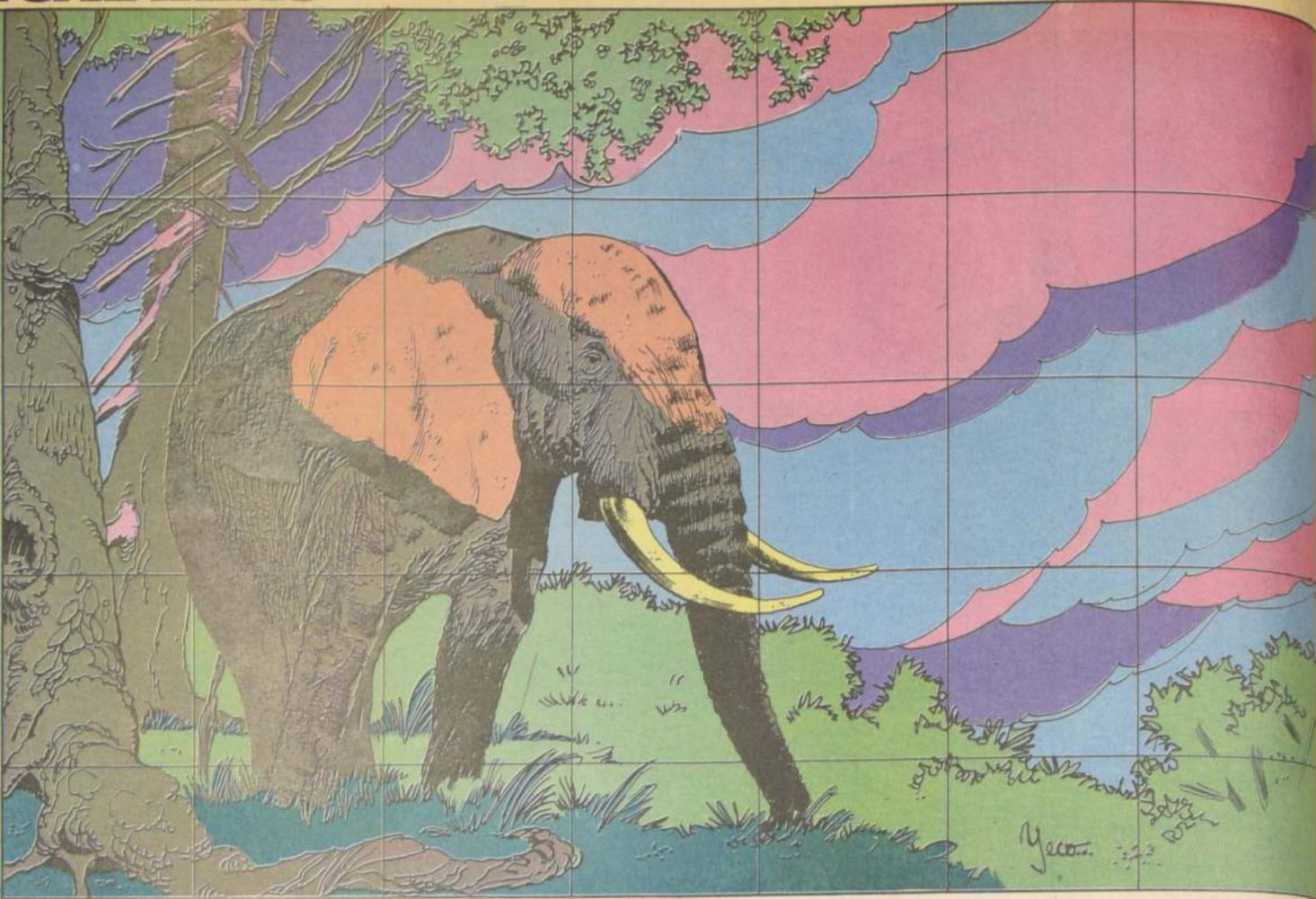
ROMPECABEZAS

EL ELEFANTE AFRICA NO ES DE CABEZA GRANDE Y ENORMES OREJAS, ES MAMIFERO Y VIVE ENTRE SESENTA Y SETENTA AÑOS.

LLEGA A MEDIR HASTA TRES Y MEDIO METROS DE ALTO Y SIETE METROS DE LARGO, INCLUIDA SU TROMPA.

SE ALIMENTA SOLAMENTE DE VEGETALES Y LLEGA A PESAR HASTA SEIS TONELADAS, (SEIS MIL KILOS).

PEGA ESTE DIBUJO SOBRE CARTULINA O CARTON, UNA VEZ SECO, RECORTA LOS CUADRADOS Y TENDRÁS UN LINDO ROMPECABEZAS.



el HALCÓN

DANIEL TRAVIESO



LOS ATLANTES NO ESPERABAN SER VENCIDOS, Y AHORA HUMILLADOS, SE DIRIGEN A SU NAVE.



PERO LA JUNGLA, TIENE MIL OJOS Y OÍDOS...



...Y ÉSTOS, MANTIENEN AL PODEROSO HALCÓN, INFORMADO DE TODOS SUS MOVIMIENTOS!



LAS EXPLORADORAS DE LA REINA IBIS, LOCALIZAN EL PLATILLO VOLADOR...



Y LUEGO, EN LA CIUDAD...

PODEROSO HALCÓN, HEMOS HALLADO LO QUE BUSCABAS!



¡LLEVA A MIS GUERRERAS HALCÓN!

NO, IBIS!! ÉSTO DEBO HACERLO SOLO!

¡SIGUE LA JUSTICIA DEL HALCÓN!!



¡OH GRAN REKAR, FUIMOS VENCIDOS POR UN PODEROSO Y DESCONOCIDO ENEMIGO!

¡INEPTOS!



LA NAVE ESTÁ LISTA, ¡SUBAN! BORRAREMOS ESA CIUDAD DE LA FAZ DEL PLANETA CON NUESTRAS BOMBAS!



PERO HAY ALIEN, QUE TRATARÁ DE IMPEDIRTELO...



¡ARRASAREMOS CON LA CIUDAD DE LAS AMAZONAS!



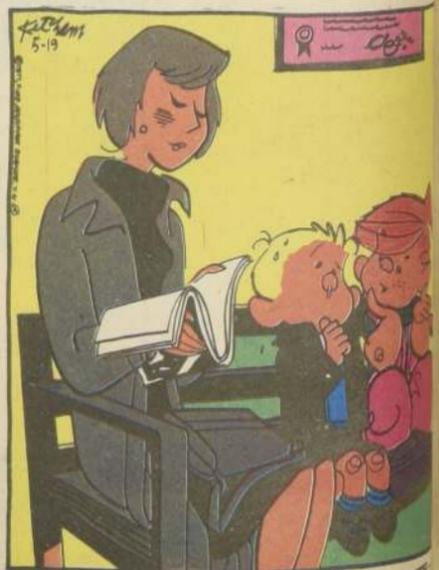
¡ESTÁ LEVANTANDO VUELO/SE VA A ESCAPAR!



Y EN LAS OMBRAS, ALGUIEN ACECHA AL PODEROSO HALCÓN!



Y CUANDO SU COLA LUCE COMO UN S... NO DE INTERROGACIÓN, QUIERE DECIR... ¿CUÁNDO COMEMOS?



MÍRALO DE ESTA MANERA, JOEY, OBTENER UN VOLTAJE BAJO ES MEJOR QUE UN CASO PÉSIMO DE CONSERVACIÓN DE VOLTAGE.

Ahora se nos quiere ir Elías Figueroa

Eliás Figueroa siempre es noticia. Sobre todo en la víspera de un partido tan importante como el que juega esta tarde su equipo, Palestino, frente a Colo Colo.

Pero, antes de entrar en el tema del encuentro mismo, hay otra información que nos llegó de muy buena fuente anticipando la próxima partida del capitán de la selección chilena a Estados Unidos.

"La verdad es que tengo una oferta extraordinariamente tentadora de un club norteamericano y algo he conversado con los dirigentes de Palestino para ver la posibilidad de comprar mi pase. Si el precio es razonable yo creo que podremos llegar a un acuerdo".

"¿Tu quieres irte a terminar tu carrera al extranjero?"

"No, yo estoy muy tranquilo en Chile y en Palestino, pero te insisto que las ofertas que me han hecho son como para pensarlas. Estados Unidos y su fútbol espectacular constituyen un atractivo para cualquier jugador del mundo y por lo mismo no he descarta-

El crack pidió precio por su pase a Palestino, ya que tiene una tentadora oferta del fútbol norteamericano

do la posibilidad de aceptar las ofertas que he recibido. Esto -te reitero- siempre y cuando pueda entenderme personalmente con Palestino y ellos no me pidan una cifra sideral por mi pase".

EL PARTIDO CON COLO COLO Y CASZELY

Ahora al futuro más cercano: este partido con Colo Colo...

"Debe ser un gran encuentro por que los dos necesitamos imperiosa-

mente la victoria para acercarnos a los punteros. Un empate no le sirve a ninguno de los dos equipos y por lo mismo creo que se verá mucho fútbol de ataque. A Colo Colo no lo voy a descubrir ahora. Tiene figuras desequilibrantes que pueden dar vuelta un partido en cualquier momento. Pero, en Palestino no juega ningún cojo y por lo mismo estamos en condiciones de enfrentarnos a cualquier equipo con las mismas posibilidades de triunfo. Incluso más, creo que si nosotros ratificamos el alza que he-

mos venido evidenciando en las últimas fechas no tendríamos por qué perder ante Colo Colo".

"¿La situación de Caszely lo puede beneficiar?"

"Yo creo que Carlos va a jugar en cualquier circunstancia porque él es un gran profesional. Si se concreta su transferencia a Colombia va a querer despedirse con una gran actuación y si se queda en Chile va a querer asegurar su condición de goleador del campeonato".

"¿En el duelo particular que podrían sostener ambos en la cancha?"

"Bueno, si nos tenemos que enfrentar habrá que esforzarse al máximo para impedirle que haga goles. Sin embargo, yo creo que al igual como ocurrió con Sandrino Castec será Fuentes el que tendrá que vérselas más seguido con Caszely. Si es así, yo confío plenamente en que Edgardo sabrá salir airoso del compromiso, tal como ocurrió ante Universidad de Chile".



SEDUCTORA oferta tiene Eliás para irse al fútbol norteamericano. Mientras tanto, hoy formará por Palestino frente a Colo Colo y tendrá que vigilar a otro que también quiere emigrar, Carlos Caszely.

★ ★ ★ Lo mejor estará en Ñuñoa y Calama

Exactamente a las 16:30 horas comenzará esta tarde la atractiva reunión doble programada para el Estadio Nacional y que tiene como preliminar nada menos que el partido de Colo Colo y Palestino.

Encuentro número 4 de la Polla Gol y ambos llegan con ansias de victoria para seguir acercándose a los punteros del campeonato. Colo Colo tiene 16 puntos y Palestino 14.

De fondo, a las 18:30 y con transmisión directa por Canal 13 de Televisión, jugarán Unión Española y Wanderers de Valparaíso. Este es el partido número 8 de la Polla Gol y a él llegan los hispanos con 15 puntos y los portos con 9.

EN PROVINCIAS

Un solo encuentro comienza a las 16 horas y es el número 1 de la Polla Gol que pone frente a frente en Rancagua a O'Higgins con Naval. Dos de los equipos provincianos de mejor rendimiento en el certamen, ya que los rancaguinos tienen 18 puntos y los náuticos 15.

Los otros cuatro encuentros comienzan a las 15:30 horas, destacando el clásico nortino entre Cobrolea e Iquique. Se anticipa un lleno completo en

Calama para esta presentación del único líder del campeonato con 24 puntos enfrentando a un rival que viene de ganar nada menos que a Universidad de Chile. Con ese triunfo los iquiqueños completaron 15 puntos. Este es el partido número 5 de la cartilla.

En el Estadio Sausalito de Viña del Mar también se anticipa una gran concurrencia para ver a Everton y Universidad Católica. Ambos equipos llegan lamentando ausencias a este encuentro, pero los puntajes que lucen en la tabla hacen presagiar un lance muy disputado. Partido número 2 de la cartilla. Everton con 16 puntos y Universidad Católica con 17.

En Concepción, el cuadro local espera ratificar todo lo bueno que ha hecho en las últimas fechas enfrentando a un equipo como Coquimbo Unido que generalmente ofrece buenos espectáculos y hace muchos goles cuando actúa como visitante. Este es el partido número 9 de la cartilla y los locales tienen 18 puntos y la visita 15.

Finalmente en Temuco, Green Cross —colista aboluta del certamen— recibe al crecido Magallanes. Solo ocho puntos tiene el cuadro temucano por lo que no puede seguir perdiendo partidos en su casa. Los albicelestes, con 15 puntos, han realizado buena campaña como visitantes y hasta se puede decir que son favoritos en este partido que es el número 3 de la Polla Gol.

★ ★ ★



PESE a la inquietante posibilidad de la venta de Caszely, Colo Colo no despreocupó su trabajo en Pedrerros pensando en el difícil compromiso con Palestino. Su alineación será idéntica a la que empató con Magallanes.

Caszely comandará ataque de Colo Colo

Pese a que el convulsionado ambiente de Pedrerros centró la atención en la probable venta de Carlos Caszely a un club colombiano, la rutina diaria de Colo Colo no declinó para mantener el nivel de intensidad de una preparación pensada para Palestino, el difícil adversario de esta tarde. Tras la práctica futbolística del jueves último frente a Pizarreño, el plantel albo no volvió a exigirse al máximo, por cuanto a juicio del entrenador Pedro Morales "a estas alturas del torneo no es recomendable esperar un compromiso difícil sin declinar la fuerza del trabajo". Siguiendo esa premisa, Colo Colo entrenó el viernes enfatizando el aspecto recreativo y ayer cumplió una hora y media de ejercitación optativa en la cancha dos de Pedrerros.

La reaparición de Juan Carlos Orellana a mediados de semana dispuso las dudas del equipo popular, completando las alternativas de ataque para el cotejo frente a los tricolor-

res. El jugador recobró su mejor rendimiento físico-futbolístico y luego de la sesión matinal de ayer, fue confirmado entre los citados para la concentración de noche en el Hotel Santa Lucía. Igualmente, Morales ratificó la inclusión de Carlos Caszely en la titularidad, enfatizando que "mientras no se defina, de manera positiva o negativa, su posible transferencia a Colombia él deberá seguir cumpliendo con Colo Colo. Caszely entrenó con total normalidad el viernes y hoy no lo hizo porque el trabajo era optativo. En todo caso, su estado físico-futbolístico es óptimo y estará frente a Palestino. El resto de la alineación debe ser idéntica a la que empató la semana anterior con Magallanes en El Bosque..."

Mientras presenciaba desde la tribuna el partido de terceras infantiles entre Colo Colo y Universidad Católica, el técnico del cuadro popular confesó sus dudas respecto a la negociación con el América de Cali.

"Mira, yo no podría opinar oficialmente sobre lo que significa la probable venta de Caszely a América, porque ya ha ocurrido varias veces que yo he hablado sobre un tema similar y al cabo, tras algunas tentativas, el trasiego ha fracasado. Ya pasó con Rivas una vez y lo mejor es aguardar una definición. En todo caso, nadie puede ignorar una obviedad: Caszely es importante para Colo Colo, y cualquier equipo del mundo, porque es el goleador del torneo. Sin embargo, las necesidades económicas del club justifican una venta de este tipo, que además conviene a Carlos por lo que él recibirá. Ahora, es lógico que futbolísticamente significa otro problema para nosotros por cuanto el plantel quedará reducido a sólo 17 profesionales porque a estas alturas de la competencia ya no se puede inscribir a nadie más. Pero, te insisto, es como cuando en una casa se debe llegar al extremo de vender el auto o el televisor para cubrir —con ese dinero—

otras necesidades más inmediatas. Esto te lo digo de manera informal, ya que más vale aguardar un pronunciamiento final para opinar en un plano más taxativo y oficial..."

CONCENTRADOS

Colo Colo concentró anoche los jugadores en el Hotel Santa Lucía, para el encuentro de esta tarde ante Palestino en el Estadio Nacional. La nómina de los citados incluye a Carlos Caszely y Juan Carlos Orellana. Este último no estuvo ni siquiera en la banca en el compromiso anterior frente a Magallanes, por una lesión que le ausentó varios días del trabajo con el resto de sus compañeros. La lista de los concentrados anoche es la siguiente: Osbén y Nef, arqueros; Daniel Díaz, Atilio Herrera, Leonel Herrera, Neculnir, Hormazábal y Rodríguez, defensas; Rivas, Inostroza, Vasconcelos y Luis Díaz, volantes; Ponce, Caszely, Véliz y Orellana, delanteros.

Con Bonvallet viaja la UC a Viña del Mar

Con varias modificaciones se presentará Universidad Católica en Viña del Mar. Para alcanzar un rendimiento más satisfactorio el técnico Andrés Prieto dispuso en el mediocampo el debut de Eduardo Bonvallet y la ratificación de Marcial Padilla, para acompañar a Hugo Solís. Y en el ataque Espinoza irá a la punta derecha mientras Osvaldo Hurtado será el centrodelantero, postergándose así a Roselli y Arriaza.

Bonvallet se vio muy bien en las prácticas de fútbol, con tendencia a aligerar el juego, utilizando su reconocida capacidad de toque. Padilla por su parte es un elemento de 17 años en el que se depositan muchas esperanzas y al que Prieto quiere darle una temprana experiencia. Padilla fue el capitán del equipo juvenil que ganó el torneo de La Croix en Francia.

Sin embargo, el problema principal estará en la defensa donde la suspen-

sión de Oscar Lihn agregó otro polo de preocupación para un bloque ya deteriorado con la suspensión de Achondo. Repasando sus posibilidades, Prieto se decidió por Oscar Estay, habitualmente marcador de punta y recién recuperado de un desgasto. Estay ni se lo imaginaba: "En Serena una vez jugué ahí pero ahora ni pensaba en tal posibilidad. Confío en responderle a don Andrés, adaptándome al esquema que se utiliza en la defensa. El partido en Viña es muy peligroso y tenemos que regresar con algo..."

La UC no se concentrará para su compromiso de hoy y el plantel se junta a las 10.30 hrs. en un restaurante para almorzar y partir a Viña. La formación más probable: es con Enoch; Oñate, Estay, Valenzuela, Cid; Bonvallet, Solís, Padilla; Espinoza, Hurtado y Moscoso.



REGRESO. — Oscar Estay vuelve al primer equipo de la UC, reemplazando a Lihn.

Río de Janeiro

Domado y Amarko mostrarán hoy su valía

El Gran Premio Brasil, es la mayor prueba del turf brasileño y una de las más importantes del turf sudamericano...

En la década de los años 30, luego de la fusión de las dos entidades turfísticas existentes en Río de Janeiro...

El día 6 de agosto de 1933 fue corrido por primera vez, con éxito técnico y social, el G. P. Brasil...

Desde entonces el Jockey Club brasileño viene promoviendo una serie de alteraciones en las condiciones de llamada para inscripción...

La más importante de esas medidas fue la eliminación de la sobrecarga de cuatro kilogramos que era atribuida a los animales extranjeros...

propietario del vencedor, que hoy se eleva a dos millones de cruzeiros.

Los animales argentinos —la mayoría de los cuales defienden intereses de propietarios brasileños— lideran la estadística de vencedores...

El fallecido preparador Ernani de Freitas es el mayor ganador entre los entrenadores, ya que consiguió colocar seis vencedores del clásico...

Entre los propietarios, la familia Paula Machado (Stud Sao José y Expeditus) lidera fácilmente, y sus animales vencieron siete veces en el Gran Premio Brasil.

A continuación los animales que competirán hoy en las pruebas centrales del Gran Premio Brasil.

- Domingo tres de agosto de 1980. 5ª Carrera, 1.600 metros. 600 mil cruzeiros (11.200 dólares), Gramilla, Gran Premio Presidente de la República...

- Kadir, (Frenchman's Creek y Pesta). Dutchman, (Loeris y Dury). Bolshevik (Pass The Word y Boa Vis-ia). Mucho Gusto, (El Muchacho e Itaka)...

Domingo 3 de agosto de 1980. 6ª Carrera, 2.400 metros, dos millones de cruzeiros (37.200 dólares). Gramilla, Gran Premio Brasil...

- Dark Brown, (Tumble Lark y Noqueira II). Big Lardk, (Tumble Lark y Snow England). Ornarello, (Caldarello y Orlane). Xmas Box, (Tom Rolfe y Pradella).



DOMADO. — Cuatro años por Aslam y Domadora representará hoy al elevage nacional en pistas cariocas en la distancia de 1.600 metros, correspondiente al Gran Premio Presidente de la República...



AMARKO. — Lo vemos junto a su jinete que lo montará en Brasil en el Gran Premio Brasil, sobre los 2.400 metros y un premio de 37.200 dólares.

Carrizal en duro compromiso

En homenaje a la Escuela Naval Arturo Prat será la reunión de carreras que se celebrará esta tarde en el césped del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar.

La cartilla la componen ocho competencias. La primera se correrá a las 13 horas. La de clausura a las 17,45.

El compromiso básico es una Carrera Especial handicap sobre recorrido de 1.400 metros, cuyo vencedor se alzará con una recompensa de \$ 60.000. Este contará con la concurrencia de diez de los más destaca-

dos especialistas. Quienes por sus más recientes desempeños deben protagonizar un encuentro reñido, lleno de emoción y de grandes alternativas. Avalan nuestra apreciación participativa de animales de la talla de "Exitazo", Sacristán, "Atkinson", "Cornelle", "Wilson", "Carrizal" y "Boyante". El resultado final de esta prueba estará sujeto, en gran parte, al comportamiento que cada uno de sus conductores observe en el transcurso de ella. Nuestra fórmula compuesta por "CARRIZAL", "BOYANTE" y "WILSON".

Nuestros favoritos

De ocho carreras se compone la programación del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar para este domingo. La jornada, que tiene su hora de inicio a la una de la tarde, tiene como atractivo el Especial, Premio "Escuela Naval Arturo Prat" sobre un trayecto de 1.400 metros y válida para la cuarta etapa de la apuesta "5 y 6".

A continuación entregamos con algunos días de anticipación nuestros pronósticos para la justa dominical que promete ser muy reñida dada a la calidad de los competidores.

1ª Carrera: PROLONGADA y Naidaki

2ª Carrera: ANGARILLA y Make Money

3ª Carrera: PILARSINHA y Terso

4ª Carrera: GRAN CAPO y Nitouche

5ª Carrera: FERMIN y Artie Wind

6ª Carrera: CARRIZAL

7ª Carrera: PANATELA y El Torreja

8ª Carrera: PELOTERA y Bando

MONTAS QUE FALTABAN:

Tercera Carrera: (2) RECATO, Marcos Aranda, (7) ZAPARRAZO, Carlos Vásquez (13) GOLFITO, Patricio Durán.

Cuarta Carrera: (1) CHILCO, Miguel Penalzoa, (9) CANULA, Patricio Durán (13) NITOCHE, Miguel Pardo.

Quinta Carrera: (3) FANTOMAS, Víctor Vásquez (4) GOLD SONG, Juan Hernández (7) FRUTTI FRUTTI, Pedro Hernández y (11) MERRY LORD, Felix López.

Sexta Carrera: (4) CORNELLE, Carlos Vásquez.

Los contratiempos viñamarinos

Primera Carrera (2) AVVENTUREIRO, 20 DE julio, fue cargado en las primeras distancias. (7) IMITADA, 27 de julio, dio cuenta su jinete que tuvo contratiempos durante la carrera...

Segunda Carrera (10) MAJADERO, 20 de julio, su jinete dio cuenta que su conducido se topo en el partidor. (5) RUMIANCA, 27 de julio, dio cuenta su jinete que perdió una herradura durante la carrera...

Tercera Carrera (1) ARSENIO, 27 de julio, dio cuenta su jinete que le tocó correr encajonado en las últimas distancias. (2) RECATO, 20 de julio, su jinete dio cuenta que su conducido saltó en la partida...

Quinta Carrera (3) PILMAIQUEN, 27 de julio, su jinete dio cuenta que a los pocos metros corridos fue cruzado por el grupo. (10) GETAWAY, 13 de julio, se presentó su preparador a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo...

Apronte ganador de Chalotín

Varias buenas marcas se registraron en la pista de trabajos del Club Hipico de animales que estarán presentes en la jornada de hoy en el recinto antes señalado.

- 600 METROS Recórcholis, P. Cerón, en 37 Cacumen, N. Vargas, en 38 Black King, en 39 Infanzón, E. Silva, en 37 2/5 Carita, R. Jacquez, en 38 Mocito Mandón, E. Guzmán, en 37 2/5 Ojitos, J. Astudillo, y Asoleada, F. Díaz, en 37 1/5 iguales.

CLUB HIPICO DE SANTIAGO PISTA DE ARENA

400 METROS Misterio, P. Cerón, en 24 Culebrón, M. Cabroler, en 24 1/5 Barbón, J. Astudillo, en 23 3/5

700 METROS Blackboard, R. Toledo, en 42 3/5 Desilusión, R. Toledo, en 43 Entebbe, R. Pérez, en 43 Zani, E. Silva, en 45

800 METROS Hialeah, R. Toledo, en 51 1/5 Venezolano, J. Romero, en 50 1/5

VALPARAISO SPORTING CLUB Domingo 3 de Agosto de 1980

Table with columns for race numbers, distances, names, and times. Includes sections for 'PRIMERA CARRERA', 'SEGUNDA CARRERA', and 'CORRALES'.

Table with columns for race numbers, distances, names, and times. Includes sections for 'TERCERA CARRERA', 'CUARTA CARRERA', and 'CORRALES'.

Table with columns for race numbers, distances, names, and times. Includes sections for 'QUINTA CARRERA', 'SEXTA CARRERA', and 'CORRALES'.

Table with columns for race numbers, distances, names, and times. Includes sections for 'SEPTIMA CARRERA', 'OCTAVA CARRERA', and 'CORRALES'.

Santiago, Chile
agosto, Domingo 3-1980

Ricardo Cocciante llega hoy a Chile

Hoy a las 18.00 horas fue anunciado el arribo al país, Via Avianca, del cantante italo-francés, Ricardo Cocciante, quien actuará el martes de la semana venidera en el programa "Aplauso" que conduce César Antonio Santis en Canal 13 de televisión. Cocciante conocido en Chile por su

tema "Yo Canto", fue uno de los estelares en la versión del año 1979 del Festival de la Canción de Viña del Mar, que gustó por sus interpretaciones vocales y al piano.

El artista se trasladará inmediatamente desde el Aeropuerto Comodoro

Arturo Merino Benítez a Viña del Mar para grabar el lunes, en la noche, para el espacio mencionado.

En el plano de la competencia musical de este programa volverán a presentarse en esta edición los tres últimos temas en competencia: "Mentira", de Buddy Richard, interpretado por él,

"No quiero ser tu amante" de Fernando Pavez cantado por Daniela y "La gente es así" de Daniel Lencina, a cargo de Sergio Lillo.

Esta vez el tema ganador se definirá también con la votación de regiones, a través de Radio Minería.

Pat Henry: La sorpresa de Raúl Matas

"Cada vez que vengo a Chile es por negocios y por breve tiempo, pero me gustaría venir para realizar una gira con mi conjunto "Los Diablos Azules", señaló el cantante Pat Henry, quien se encuentra radicado en México desde hace años.

El artista nacional, que está en el país desde hace 15 días, realizó una breve actuación en el programa de Raúl Matas, "Vamos a Ver", donde

interpretó canciones que fueron éxito en la década del 60, en la cual surgió "la nueva ola chilena".

Paralelamente a sus actividades artísticas, Pat Henry tiene una empresa de instalaciones eléctricas encargadas de la iluminación de distintos centros nocturnos de Santiago. Esta es la razón que lo trajo a su patria, pues debió venir a supervisar los trabajos que ésta ejecuta en una conocida discoteca capitalina, pronta a reinaugurarse.

Según contó el artista, en México "me va muy bien y junto a mi grupo realizamos apariciones en televisión, además de otras presentaciones, en centros de atracción turística de la capital azteca".

Además de realizar actuaciones en su país de residencia, Pat Henry viaja constantemente a Estados Unidos con "Los Diablos Azules", donde canta temas en inglés de figuras como Billy Joel y Barry Manilow, entre otros.

También afirmó que con su esposa, Gloria Benavides, mantiene excelente relación pues son "muy buenos amigos". En este corto viaje a Chile, Pat Henry ha compartido con sus hijas, las cuales hoy están convertidas en unas lindas lolas, con quienes también tiene una comunicación muy buena.



Pat Henry "corona" a su amigo Raúl Matas con el obsequio traído especialmente desde México, lugar donde se encuentra radicado, actualmente.



Ricardo Cocciante, quien tuvo destacada participación en el Festival de la Canción de Viña del Mar de 1979, llega hoy al país para actuar en el programa "Aplauso", de Canal 13.

Comentario de TV

JORGE TAPIA VIDAL



Las drogas en "525 Líneas"

Hoy el programa "525 Líneas", de Teleonce ofrecerá como tema central la drogadicción. La preparación y responsabilidad en todo lo que respecta a su elaboración correspondió a Liliana Mahn. El tónico incluye entrevistas y las causas de este fenómeno social de nuestros días.

Entre los invitados al espacio periodístico magazinesco que conduce Juan Guillermo Vivado estará el director de orquesta argentino, Michelangelo Veltri considerado entre los cuatro mejores exponentes de la música de Verdi en el mundo.

El resto de los temas aún se desconocen porque el objetivo del programa es mostrar todos los acontecimientos de la semana.

DOS ANCLAS Y UNA ESTRELLA

El jueves venidero en la parte destinada a la Franja Cultural Teleonce rendirá un homenaje al aniversario ciento sesenta y dos de la Escuela Naval Arturo Prat. El programa titulado "Dos Anclas y Una Estrella", contendrá una entrevista al Jefe de la Armada e integrante de la Junta, Almirante José Toribio Merino, además de todo el quehacer de la Institución, durante las 24 horas del día.

Problemas en "El Gran Baile"

Un delicado problema afronta Televisión Nacional con la firma auspiciadora del programa estelar "El Gran Baile". Esta habría decidido retirar su apoyo a la difusión del espacio que anima, Antonio Vodanovic.

Ante la situación, Canal 7 busca solucionar la "impasse", en forma directa con otros patrocinadores.

Trascendió que se habría producido una serie de desinteligencias entre el equipo realizador del espacio, la manera de entregar la publicidad y otros puntos relacionados con la puesta en el aire del programa (ORBE).

"Vamos a Ver"

Dirección: Felipe Pavez
Conducción: Raúl Matas
Producción: Oro Colodro
Televisión Nacional de Chile
Viernes, 2130 hrs. (En directo)

En reiteradas oportunidades se ha aludido que el programa de TVN "AMOS A VER", se fue constituyendo en uno de los mejores de la pantalla chica. Sin embargo, con el ritmo que logró sus objetivos tan poco tiempo, también ha ido dando todo aquello rescatable y calidad plena.

La conducción de Raúl Matas, uno de los más destacados en su género con un estilo definido; una sintonía efectiva y efectiva perfecta para arar obtener de sus entrevistados tomas que el televidente le gusta la conocer; una imagen respetada y leída por muchos espectadores y delegadas las condiciones para ser aceptadas en un living, o sala de estar, de cualquier casa chilena sin problemas mayores.

Lamentablemente es entonces que excelente elemento se haya ido durando hasta la debilidad que legado. Lamentable que ponga de su oficio y experiencia al favor de una estructura televisiva casi insólita, no es su participación en los diálogos con los cuatro actores, que trabajan en forma estable en el programa.

Lamentable es que don Raúl Matas preste para continuar colaborando en el espacio de "Las Telechácharas", que ya no da, realmente no da más otado, rebuscado, apoyándose en estos escenográficos, de cámara y paisaje, vestuario y maquillaje, para ser una triste parodia de lo que realmente fueron las celebradas comedias de Jorge Romero.

Lamentable que los artistas invitados estén ya presentándose en sus trépidas condiciones, interpretativas o artísticas de variedades, que no se puede pensar otra cosa si ne un ventrílocuo, como todos los tirillocuos, de muñeco y voces difites, a hacer un numerito que no es para el programa ni el momento.

Los quienes ven el espacio esperan divertirse, "hacer música, y consar" en un rato agradable. Pero si pronto se nos presenta un señor con problemas existenciales entre su mujer y él, en un diálogo larguísimo y te afianza deprimente, el asunto falla. No trata de esto, ya no se hace música se conversa algo interesante.

Almente se desaprovecha la oportunidad de brindar a un público extenso como el que tiene TVN presentar un invitado melodramático y muy poco atractivo.

Todo aparte merece la actuación cuarteto de la supuesta risa, por en actuación nada se puede criticar. Todos, sin excepción, son muy nos actores. Todos, sin excepción, dado pruebas de tener capacidad para enfrentar cualquier personaje se les imponga.

de entregar un momento de suto humor a quienes "realmente" eren reír. El tipo de humor que el pto intenta ofrecer —y lamentamente arrastran a don Raúl as— no logra ni siquiera arrancar sonrisa, menos una carcajada, e los televidentes y los mismos esadores que a veces, por estar preses, se sonríen y esforzadamente en cada intervención de los acto-

LUNES ESTRENO REX PROVIDENCIA \$80 \$80

UNA MUJER TIEMBLA ANTE UNA EXTRAÑA LLAMADA, TEME POR SU VIDA Y POR LA DE LOS NIÑOS!



¡MI VIDA NI MUERTE. SOLO TERROR!
¡LA VOZ QUE AMENZA Y MATA!
CUANDO LLAMA UN EXTRAÑO (WHEN A STRANGER CALLS)
CHARLES DURNING, CAROL KANE, COLLEEN DEWHURST, TONY BECKLEY
RAHEL ROBERTS, RON FINE, AL...
United Artists

Televisión Nacional de Chile
punto de encuentro
de todos los chilenos
presenta este lunes a las 21:30

con Antonio Vodanovic

ahora con el
Fox-Trot

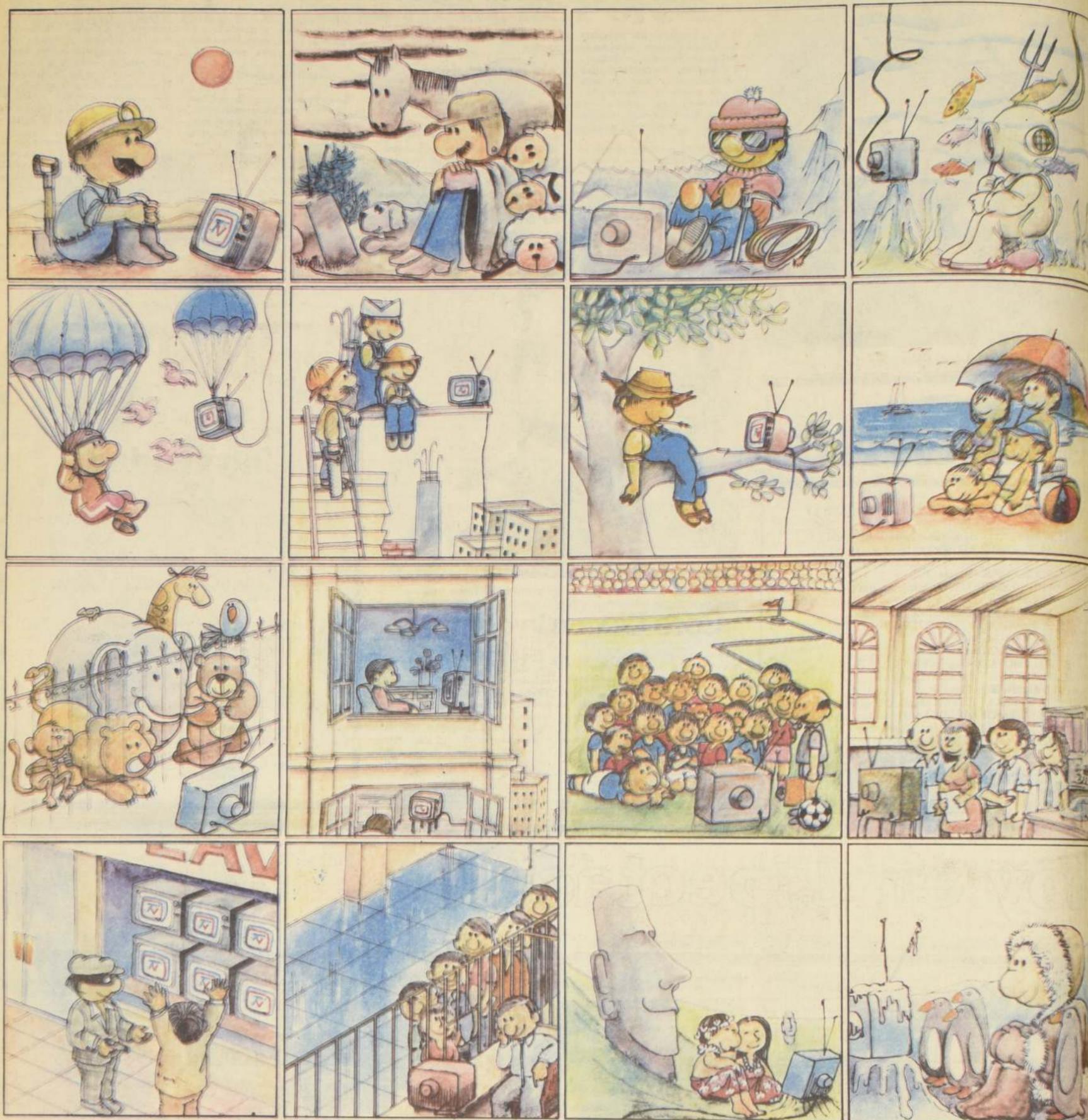
estelares:
Gloria Simonetti
Fernando Trujillo
Luz Eliana
Patricio Renan
Federico Ojeda
Enrique Balladares

y desde Estados Unidos
la batería de
Duffy Jackson
la voz de
Tommy Mercer
y la trompeta de
Ray Anthony

orquestra de Horacio Saavedra
coreografía Vinka Bogdanovic

un programa dirigido por Sergio Riesenberg
en directo desde el teatro casino Las Vegas

ENTRADAS EN VENTA VALOR \$ 400
AUSPICIA



TELEVISION NACIONAL DE CHILE

PUNTO DE ENCUENTRO
DE TODOS LOS CHILENOS





Presencia extraña y aniquiladora en una solitaria playa magallánica. El petróleo del "Metula" se desplazó rápidamente a la costa y aun hoy es posible verlo.



Agonía y muerte de un pingüino. Hasta seis meses después del cuantioso derrame, 4.000 aves habían muerto. Obsérvese el plumaje cubierto de "oro negro".



El petróleo se mezcló con el agua y dio origen al "Mousse". Una inocente "estrellita" se convierte en una de las tantas víctimas.

LABORATORIO AL ...

Viene de la Pág. anterior

tula", continúa vigente, anunciándose que continuará por varias décadas.

—Persisten cantidades de petróleo en muchos lugares, especialmente en Puerto Espora, las que pueden apreciarse a simple vista. En otros lugares no se alcanza a ver, pero su presencia es delatada por el análisis químico, afirma el biólogo marino Leonardo Guzmán.

Así lo dieron a conocer en Mónaco, al asistir al Congreso organizado por Eurocean, convirtiéndose nuestro país en uno de los dos latinoamericanos presentes en el evento —también fue Venezuela— y en el círculo de América Latina que ocupó la mesa de conferencias para entregar a la consideración de la comunidad científica internacional el extenso trabajo sobre los efectos del derrame petrolero del "Metula".

Los dos especialistas viajaron gracias a los aportes de la Shell International, de las Naciones Unidas y del esfuerzo del propio Instituto de la Patagonia.

En el informe figuran datos reveladores.

Uno de ellos enuncia que en Puerto Espora murieron casi 4 mil aves entre cormoranes, gaviotas y pingüinos. También se agrega, aunque en términos más dotos, que aquellos espacios sujetos a inundaciones, pero algo alejados de la playa

misma, fueron invadidos por "Mousse", emulsión de agua y petróleo, aniquilando gran parte de la vegetación. Esta no podrá recuperarse en forma natural, debido a la inutilización del suelo, puesto que al endurecerse el petróleo, se formó una verdadera costra de asfalto.

Al no existir vegetación, desaparecieron varias familias de insectos. También los gaviotines, provenientes de la Antártida, despreciaron la zona afectada como lugar para anidar, afectándose además la estructura de las poblaciones microbianas.

Sin embargo, la comunidad más perjudicada, y la menos estudiada, fue la ubicada en la zona de mareas. Varios bancos de chorritos fueron aniquilados, muchas colonias de lapas sufrieron alta mortalidad, desaparecieron también las algas.

—La presencia física del petróleo no sólo ha afectado la distribución de organismos, sino también ha reducido su abundancia y su variedad. Alteró también las características de los sedimentos de las playas (arena y piedras), influyendo con ello en algunos procesos de recolonización. En 6 años no se ha llegado a un equilibrio armónico del ambiente, informa Italo Campodónico.

Resulta macabramente insólito el fenómeno que se produce en las zonas de mareas, cuando no existen capas de asfalto, ha-



Biólogos marinos Italo Campodónico y Leonardo Guzmán redespertaron la atención de los científicos que organizan nuevas expediciones.

ciéndose más dificultosa la repoblación, apreciándose sólo la presencia de moluscos de mediana edad para arriba. Los más jóvenes, al huir del calor, buscan el refresco bajo las piedras.

Allí en contacto con el petróleo, parte de sus cuerpos se adormece, perdiendo la capacidad de permanecer adheridos, siendo arrastrados para convertirse en víctimas fáciles de otros elementos depredadores o simplemente morir por falta de alimento en un medio que no les es propicio.

TRABAJO DE GRUPO

En Mónaco, dada la escasez de tiempo debido a la presentación de 44 trabajos especializados en tan sólo tres días, no hubo tiempo para el diálogo y la discusión. Pese a ello el trabajo chileno fue muy bien reci-



bido, despertando el interés de varios científicos, entre ellos de los canadienses.

En ese país se encuentran organizando un grupo de trabajo para venir a Chile a fines del presente año. Objetivo: profundizar los conocimientos acerca del daño producido por la presencia del "oro negro", con el fin de aplicarlos en sus respectivos países.

El tema presentado por la dupla Guzmán-Campodónico contenía en detalles los efectos inmediatos y a largo plazo del derrame, en una zona que comprendió al principio 250 kilómetros de costa, afortunadamente alejados de Punta Arenas y centros poblados, considerando en Tierra

del Fuego, desde Bahía San Felipe hasta Punta Anegada.

En el continente, el litoral afectado comprendía la zona de Bahía San Gregorio y desde La Posesión hasta Punta Dungeness, en la salida atlántica del Estrecho.

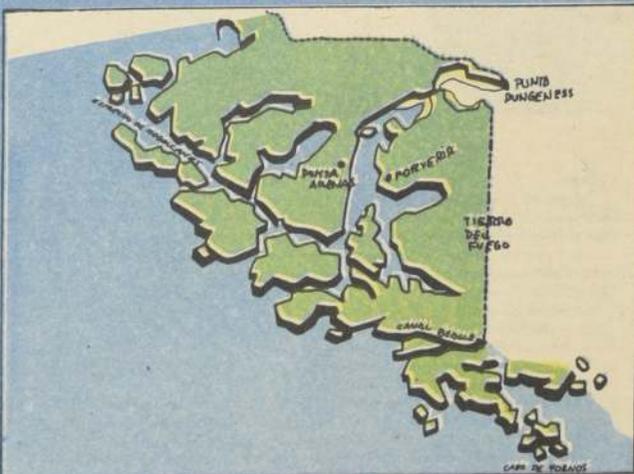
El trabajo fue el resultado de esforzados estudios, observaciones en el terreno y análisis de laboratorios en el que intervinieron varios científicos del Instituto.

Las primeras evaluaciones estuvieron a cargo del botánico Edmundo Pisano; Orlando Dollenz se preocupó de la evolución de la contaminación en los vegetales; Claudio Venegas, Walter Sielfeld y Azize



Extraña mezcla: arena, piedras y crudo "importado" de Arabia Saudita...

Costa afectada en forma inmediata (marcada en amarillo). El no haber intervenido tras el derrame para evitar consecuencias permite tener montado un laboratorio natural de innegable importancia.



En algunos lugares el petróleo se endureció y formó verdaderas carreteras de asfalto, en donde fácilmente podrá erocar un vegetal.

lera en aguas de Magallanes "aunque el riesgo de que se produzca otro varamiento es muy remoto. Sin embargo, lo hecho puede ayudar a determinar cuáles son los cambios que se observan en el medio a raíz de las actividades de la ENAP, empresa que nos ayuda constantemente proporcionándonos facilidades de transporte y permitiéndonos usar sus campamentos para nuestros trabajos en terreno".

Sin embargo, los biólogos coinciden en que la comunidad científica chilena "se está farrgando la posibilidad de estudiar los efectos de la contaminación, con el fin de aplicar las experiencias en otras zonas del país, y no porque no quieran hacerlo, sino porque el realizar tareas de este tipo resulta muy caro".



Doctor Santelices, mas vote prevenir que curar: en Chile hay un dentista por cada 2.972 personas.

PARA SONREIR SIN MIEDO

ces, destacado odontopediatra y jefe de la sección de su especialidad en el Consultorio Materno-Infantil de Quinta Normal.

Lo cierto es que el problema no afecta solamente a nuestro país. El abarca fundamentalmente a los países en vías de desarrollo e incluso a los más ricos. Por ello es que la lucha ha apuntado más a las medidas de prevención que a las curaciones: "Es la única forma de alcanzar a cubrir el problema, que crece en proporción geométrica", agrega el profesional.

Los adultos, ya están condenados a someterse a la atención restaurativa, sin embargo los pequeños están a tiempo para asegurar, en base a buenos hábitos, una dentadura sana, que les acompañe hasta la ancianidad. Hay una serie de conceptos, que van más allá del correcto cepillado de antes de acostarse y de después de desayunar, que los padres deben manejar e inculcar a sus hijos.

LA PLACA MALDITA

El 80 por ciento de las caries se origina en la llamada Placa Bacteriana, depósito blando formado por una serie de sustancias que derivan en toxinas y que atacan el esmalte que cubre los dientes y tejidos blandos, provocando las caries. Si la placa no se elimina con un prolijio cepillado, se calcificará formando el "sarro", entidad viva muy activa con una concentración de gérmenes mayor que la que se acumula en el ciego (intestino grueso).

Existen diversos elementos, aparte del cepillo, que contribuyen a eliminar diariamente la formación de la placa. Uno de ellos es el revelador, una pastilla, que luego de masticarla y enjuagarse la boca, pone al descubierto la película bacteriana, haciéndose más fácil su eliminación. También existen los cepillos "unipenachos", las "sedas" y "palillos" interdenciales, que penetran a los lugares donde el cepillo no puede realizar su labor.

HABITOS ALIMENTICIOS

El auge de las bebidas de fantasía, dulces, chocolates, galletas y otros productos destinados al consumo infantil son otros de los atentados al organismo, ya que esos

productos, ricos en azúcar (que se convierte rápidamente en ácido), representan la llave del ataque químico a los dientes. Se recomienda enjuagar la boca con agua luego de consumirlos, al igual que cuando se ingieren plátanos, fruta altamente "cariogénica". La contrapartida la representan las frutas "detergentes", como la manzana y la pera, que por su consistencia cárnica, ayudan a limpiar la dentadura.

El uso indiscriminado de antibióticos también resulta nocivo para la formación del esmalte de los dientes que se vuelve fácilmente atacable por las bacterias y ácidos.

NO SOLO LA BELLEZA

Para el odontólogo Santelices los dientes no sólo cumplen una función estética traducida en una bella sonrisa, sino que sus funciones están ligadas al funcionamiento global del organismo. "Existe, por ejemplo, la tendencia a no preocuparse de los dientes temporales o llamados de leche, sin entender que ellos son la guía de los dientes definitivos. Si uno de éstos se saca prematuramente, se producirán alteraciones maxilares y cuando erupcionen los definitivos, no tendrán el espacio correspondiente, originándose alteraciones de posición y malformaciones dentarias".

Agrega que se debe estar pendiente de cualquier problema que se origine con los cuatro primeros molares, que aparecen a los seis años de edad y que son la tónica de las demás piezas que surgirán. Si no se cuidan dichos molares, habrá trastornos en la alineación de los que aparecerán a los 12 y 18 años.

El énfasis que se ha puesto en la prevención de males dentales ha cobrado fuerza en los últimos 10 años, aunque en Chile existe conciencia desde hace más tiempo, cuando se decidió agregar fluor al agua potable, sustancia que protege el esmalte dentario y que también contienen en alto porcentaje algunas pastas dentífricas. Sin embargo se hace difícil controlar el déficit dentario chileno. Junto a la atención directa del dentista en la restauración, tan importante resulta crear buenos hábitos de higiene y alimenticios, que aseguran una buena salud dental en el futuro.

Domingo 3 de Agosto de 1980

El caso "Metula" LABORATORIO AL AIRE LIBRE EN TIERRA DEL FUEGO



- Después de 6 años del varamiento del buque-tanque "Metula", persisten en la costa de parte del Estrecho de Magallanes los efectos del derrame del petróleo, los que se mantendrán por varias décadas.
- Dos biólogos marinos chilenos del Instituto de la Patagonia, presentaron un completo estudio sobre el caso en reciente Congreso europeo.
- Científicos extranjeros proyectan nuevos viajes de investigaciones a territorio chileno para conocer más a fondo las alteraciones en el medio ambiente.

Por: Félix Olivares
Enviado Especial
a Punta Arenas
Via LADECO

Nadie habría sido capaz de predecir que el varamiento del buque tanque petrolero "Metula", de bandera holandesa, en las aguas del Estrecho de Magallanes, producido hace 6 años, iba a llevar en 1980 el nombre de Chile a Europa. Tampoco era imaginable que el accidente iba a ofrecer a a dos compatriotas la posibilidad de co-dearse con connotadas figuras de la comunidad científica internacional, convirtiéndose en voceros del único país latinoamericano que ocupara el foro en el congreso "El Petróleo y el Ambiente Marino", celebrado en Mónaco en mayo pasado.

Lo cierto es que los biólogos marinos chilenos Leonardo Guzmán e Italo Campodónico, pertenecientes al Departamento de Hidrobiología del Instituto de la Patagonia, tuvieron esa oportunidad, y no la desaprovecharon. Lograron superarla en forma brillante al presentar un trabajo, producto de varios años de estudio. Este se

Domingo 3 de Agosto de 1980

basó en las consecuencias que se produjeron, y se siguen produciendo, en el medio ambiente, por las casi 100 mil toneladas de sustancias contaminantes derramadas, entre petróleo y combustible del mencionado barco.

LA GRAN NOTICIA

Era el 9 de agosto de 1974. El buque llevaba a Quintero 200 mil toneladas de petróleo crudo arábigo. Sin embargo, tras pasar la primera angostura del Estrecho de Magallanes, luego de entrar por el Atlántico, se produjo el varamiento. Después del primer rompimiento de estancos, salieron a flote 6 mil toneladas de crudo.

Días después, debido a los fuertes vientos, el buque cambió de posición, escapándose 51 mil 500 toneladas más, aparte

de 3.000 toneladas del llamado Bunker-C, combustible del transporte.

El hecho movió a todos los medios de comunicación y los chilenos conocieron los detalles del suceso, pues el "Metula" estuvo varado hasta el 23 de septiembre de ese año.

Pero cuando la noticia dejó de ser importante y el interés por el buque decreció, comenzó la aivez científica, anónima, pero no menos importante, cual era tratar de determinar los efectos del petróleo en el medio ambiente. El no haber usado dispersantes químicos debido a la dinámica de las aguas, que llevaron el petróleo rápidamente a la costa; el que tampoco se hubiesen limpiado las playas, como en el reciente caso del "Cabo Tamar" en la VIII Región, permitieron mantener, sin quererlo, un verdadero laboratorio al natural en Magallanes. Allí los científicos, hasta hoy, pueden estudiar a gusto y sacar

sus conclusiones sin mayores distorsiones. Los únicos obstáculos son las inclemencias del tiempo y el difícil acceso.

No fue extraño ver llegar a los científicos de varias universidades norteamericanas cargados de sofisticados equipos y con los bolsillos llenos de dólares, arrendando helicópteros y todo lo necesario para cumplir cabalmente sus objetivos. La Shell Internacional, de alguna manera responsable del petróleo, también envió al sur, sin fijarse en gastos, a su experta Jennifer Baker, de la Oil Pollution, de Inglaterra. Todo ello bajo la mirada comprensiva de los científicos chilenos que comenzaron a trabajar "a pulso".

DESDE AVES A MICROBIOS

Han pasado 6 años desde aquella tragedia ecológica. Sin embargo, la acción anti-quiladora del petróleo emanado del "Metula" (Sigue a la Vuelta)

lagranrevista — LA NACION — 15

• La prevención de la salud dental es la única posibilidad de que el chileno del futuro muestre todos los dientes al sonreír



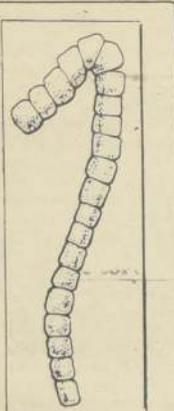
EL "COME - CALORIAS"

En los Estados Unidos existe ahora una minicomputadora que mide el consumo diario de calorías. Primeramente se registran en la computadora cuatro datos personales: Edad, peso, altura y sexo. Según ellos la computadora calcula el promedio de cuánto necesita la persona diariamente, sin que haga ningún esfuerzo. El dispositivo registra entonces el mínimo esfuerzo según lo que en él se marca y ajusta la indicación de las calorías necesarias.

La minicomputadora mide el consumo de calorías.

SERES VIVIENTES

Los seres vivos más antiguos del mundo eran pequeñas células microscópicas que se yuxtaponían como perlas de un collar. Vivieron hace 3.5 mil millones de años en Australia. Para poder hacer una comparación: la Tierra se formó hace 4.5 mil millones de años. El profesor William Schopf de la Universidad de California, después de su hallazgo tan sensacional del fósil, opina lo siguiente: "La vida debe haber empezado mucho antes de lo que nosotros pensamos, y después de mil millones de años ya había experimentado un desarrollo múltiple. En aquel tiempo existieron cinco tipos diferentes de este ser que en su composición se asemeja bastante a las bacterias actuales."



LOS "SECRETOS" DE UNA GRUTA CAUCASICA

En la gruta caucásica Snezhnaja, una de las más profundas del mundo, los espeleólogos soviéticos examinaron una cúpula de hielo, cuya formación se remonta a cinco mil años atrás. De las copas se pueden tomar datos referentes a procesos climáticos desarrollados en un pasado lejano. De la Snezh-

naja se lograron muestras de minerales raros. Además se encontraron vegetales y animales anteriormente desconocidos. Hasta el momento, los espeleólogos descendieron en la gruta a una profundidad de 1,190 metros, pero aún no alcanzaron el fondo.

LA PASION SEGUN SAN JUAN Y VERONICA SORO

Los esfuerzos y buenas intenciones de la Agrupación Beethoven para ofrecer una digna "Pasión según San Juan" de Bach, no produjeron el buen efecto que se deseaba.

Para subir a escena una obra de tal envergadura y magnitud se requiere larga preparación a nivel de grupos y de conjunto lo que no puede hacerse si vienen dos solistas del extranjero y una orquesta de Concepción.

Esta dispersión no puede sino culminar en resultado negativo con frustración para el público entendido y desprestigio para la entidad organizadora.

El desajuste era notorio, sin embargo se fue atenuando para llegar a una aceptable homogeneidad en los tramos finales, lo que prueba escasa preparación. Podría decirse que la primera función fue una especie de ensayo general.

Aunque las comparaciones deben estar vedadas en este tipo de comentarios, evocamos "El Mesías" de Haendel, ofrecido en octubre del año pasado como cierre de la Temporada Internacional. La ventaja que tuvo esa función es que ya había sido montada en 1975 por Fernando Rosas con una "paciente y cuidadosa preparación" como opinamos en su oportunidad. Bach no ha tenido la suerte que tuvo Haendel en las ocasiones señaladas, en cambio sí la tuvo en septiembre de 1973 cuando se ofreció una impecable y maravillosa versión de la Pasión según San Juan con Fernando Rosas como director y el coro de Mario Baeza, junto a solistas nacionales, entre ellos, Carmen Luisa Letelier.

El tenor norteamericano Charles Bressler, de cualidades vocales excelentes por su timbre suave y bello, estuvo mejor el año pasado cuando actuó en "El Mesías", no porque haya decaído sus cualidades musicales sino porque el rol de evangelista en una Pasión de Bach requiere énfasis acentuado, rotundo y sentencioso en lo narrativo, lo que no es compatible con una amable y muy buena voz aterciopelada.

El bajo-baritono alemán estuvo correctísimo y con espléndidas cualidades vocales. Nuestra contralto Carmen Luisa Letelier es una profunda conocedora de la obra. Como tantas veces lo hemos expresado, su voz es sobresaliente y merecedora en Chile de distinciones que solo ha recibido en el extranjero.

La soprano Ema Luz Bustos y el bajo Juan Gutiérrez tuvieron destacados lucimientos, especialmente el segundo. Esperamos que en el futuro la Agrupación Beethoven asuma con más responsabilidad el llevar a escena una

obra tan enorme en dimensión y contenido para que la Pasión de Cristo no se proyecte en una pasión para los oyentes.

VERONICA SORO Y CRISTIAN CARRASCO

Dentro del ciclo de extensión docente de la Facultad de Música, los jóvenes cantantes, la soprano Verónica Soro y el tenor Cristián Carrasco, ambos alumnos de Clara Oyuela ofrecieron, con la impecable Elvira Savi al piano, un concierto de "lieder románticos de Brahms, Richard Strauss y Schumann".

Verónica Soro es una cantante cuya voz se desliza con dulzura, elegancia y extraordinaria musicalidad. Su adaptación a Brahms y Strauss tiene una madurez que vuela muy por encima a sus escasos 18 años. Hay justeza en la pronunciación alemana de los textos poéticos. La música fluye de sus labios con naturalidad; sostiene firmemente los agudos y las notas centrales, especialmente en los compases finales de cada trozo, entregándoles emotividad y vida propia. En la segunda parte actuó junto a ella el tenor Cristián Carrasco, cuyas excelentes condiciones figuraron con homogeneidad junto a la cantante en un grupo de seis expresivos "lieder" de Robert Schumann.

Alejandro Gumucio



Verónica Soro y Cristián Carrasco ofrecieron un buen concierto de "lieder románticos" de Brahms.



Consagradas estrellas del cine francés en una historia simpática y amena: "El mujeriego".

"EL MUJERIEGO"

La filmografía de Philippe de Broca es variada y llena de éxitos bastante notorios en el cine francés. Sus estilos y géneros son variados y recorre con oficio el drama, la comedia y el corte humorístico en la misma forma y con el mismo talento. En Chile lo vimos "Cartouche", "El Hombre del río", "El Magnífico", y "El incorregible" con el singular Jean Paul Belmondo. En esta oportunidad aborda un conflicto bastante más especial y deja un tanto la temática sencilla para internarse en los problemas que se le presentan a un "don Juan", cincuentón con su esposa, sus hijos, sus amantes y nuevas conquistas.

El filme entretiene lo suficiente como para mantener una larga sonrisa durante sus primeros dos tercios, interrumpida por francas carcajadas, para luego ofrecer un tercio final un tanto blando y bastante extraño. No por eso deja de ser entretenido y ameno.

Jean Rochefort se presenta como un comediante consumado y hace gala de sus condiciones de tal para hacer reír, enternecer y hasta provocar complicidad con algunos espectadores varones por sus tretas para solucionar los múltiples problemas que se le presentan ante tantos y variados amores que encuentra a su paso. Edouard provoca una abrupta fascinación en las mujeres, sean de la edad que sean y luego de abordarlas con especiales efectos, las deja, entre gallos y medianoche un tanto satisfechas platónica como emocionalmente. Rochefort hace gala de sus condiciones de actor teatral y una buena parte de la cinta está dedicada a primeros planos que demuestran un manejo y oficio de la expresión facial. No en vano su trayectoria en la escena francesa —desde su trabajo con la compañía Grenier-Hussenot hasta sus últimas presentaciones en el teatro francés le han creado un diestro manejo de sus capacidades histrionicas.

En esta cinta, Jean Rochefort actúa junto a estrellas bastante consagradas

de la escena francesa —Annie Girardot, Lila Kedrova y Danielle Darrieux— además de dos estrellitas muy nuevas pero convincentes como son Leprince y Alic. Con todas ellas conforma una historia simpática y amena. Sin embargo, podría haber sido una historia más corta y menos complicada en su término. Se muestra el caso de un don Juan, los últimos aleteos de su permanente revolotear entre mujer y mujer, y solamente se puede concluir que al final del camino ya nada le queda y a nadie tiene. Su desenfrenada carrera por las conquistas amorosas, junto a su pasión desorbitada por la interpretación en el piano, son las líneas paralelas de su vida, que, en forma angustiosa y estéril, el personaje quiere unir. Su reflexión en la curva de su vida le hace aparecer con una casi ingenua perplejidad por los años idos y el tiempo —quizás— perdido irremediablemente.

La actuación del elenco, incluyendo a la Girardot, es muy aceptable y como es habitual, la mencionada estrella francesa ofrece un personaje depurado, equilibrado y muy convincente. Todas y cada una de ellas hacen de la fresca comedia de Philippe de Broca un cuadro que se acerca o pretende a veces acercarse al drama pero huye con matices muy logrados al reencuentro de la comedia ligera. Tan ligera como el mismo personaje, de Jean Rochefort, que salta de una emoción a otra, casi infantilmente, para reunirse con la única pasión de su vida: la música.

Sin ser una obra de arte, la cinta EL MUJERIEGO entretiene en forma amena y sin grandes complicaciones para el espectador. De narrativa fácil y digerible recrea con excelente dirección de fotografía, pasajes de la vida de un maduro picaflor que, sin sentir gran peso por sus responsabilidades y errores, sigue viviendo por lo que realmente cree y más ama.

Jorge Tapia

Dentro de tres días Bolivia celebra 155 años de vida independiente. La conmemoración ocurre en un periodo no muy feliz para la única nación que honra en su nombre al Libertador Simón Bolívar. En un año ha tenido cinco presidentes: Gral. David Padilla, Walter Guevara, Coronel Alberto Natusch, Lidia Gueller y ahora el Gral. Luis García.

Es una de las naciones más inestables del mundo occidental, pero en esa inestabilidad ha hallado una manera de vivir que ya es histórica aunque gradualmente va retrocediendo sin percibirlo. Estos 155 años que debe enterar el próximo miércoles debían ser realizados con la instalación de un Gobierno elegido seis semanas antes en un proceso que se truncó como estaba previsto por todo el mundo, excepto por el pueblo boliviano.

ANARQUIA SISTEMÁTICA

Los estadígrafos dicen que en estos 155 años de vida independiente, la nación vecina ha tenido 160 gobiernos; 89 de ellos fueron encabezados por presidentes elegidos; en ese siglo y medio ha habido 378 revoluciones, motines, sublevaciones y golpes de estado de diversos cuños. La peor secuencia ocurrió en 1978 cuando se acusó al Presidente Banzer (Gral. de Ejército, Hugo Banzer Suárez) de amparar un fraude electoral en favor de su Delfín el General Juan Pereda; Banzer entregó el mando a un triunvirato representativo dentro de las Fuerzas Armadas y éste lo traspasó al propio General Pereda: todo en tres horas y media.

Y en tres años, desde 1978 a la fecha, los bolivianos eligieron tres veces a uno de sus conciudadanos como Presidente de la



LOS 155 AÑOS DE BOLIVIA

República: en 1978 fue elegido el General Juan Pereda, en 1979 la elección la ganó Hernán Siles Suazo y este año - el 29 de junio - la ganó el mismo Siles. En los tres casos, por circunstancias muy diferentes, ninguno llegó a ocupar su despacho en Palacio Quemado, que es como se llaman las Oficinas Presidenciales en La Paz.

Como si lo anterior no fuese confuso, Bolivia es una de las escasas naciones que tiene dos capitales: Sucre y La Paz. Es cosa que desorienta a los estudiosos, pero no a los bolivianos.

Pero es un país abundante en riquezas

naturales que ha explotado muy irregularmente: las minas producen estaño, plata y algunos metales muy raros y por lo mismo indispensables en la industria avanzada de los países desarrollados; bosques y suelos producen, o están en condiciones de producir, lo que como importaciones necesitan todos los países sudamericanos; y su subsuelo tiene yacimientos petroleros que pueden financiar a la nación al menos por dos décadas. Pero, desafortunadamente, tienen un analfabetismo que hace cinco años era de un 67 por ciento, cifra suficiente como para opacar cualquier intento de progreso y de desarrollo.

Esa anarquía sistemática tuvo un paréntesis con los siete años de gobierno de Hugo Banzer (1971-1978) que permitieron a la nación ejecutar programas de importancia para echar las bases de un futuro inmediato. Puede discutirse mucho el septenio de Banzer, pero hay hechos consumados que justifican su paso por Palacio Quemado. Es el único gobernante que ha logrado tanta permanencia en el cargo; pero enfrentó cinco motines, sublevaciones e intentos de derrocamiento usando todos los recursos imaginables.

PASOS RECIENTES

Quedándonos sólo en el proceso institucional de las últimas seis semanas, es necesario admitir que la mentalidad política boliviana es anárquica. Para elegir Presidente y Vicepresidente de la República el 29 de junio se formaron doce frentes partidarios distintos que

recogieron a los 70 partidos y agrupaciones, políticos unos y electoralistas otros, en que se expresan los bolivianos. Es muy probable que el acentuado individualismo del boliviano lo lleve a una dispersión tan grande de criterios y que eso ayude eficazmente el analfabetismo.

Bolivia tiene unas disposiciones constitucionales que parecen ilusas: para ser electo presidente es necesario reunir la mitad más uno de los votos válidamente emitidos. ¿Cómo puede lograrse en una nación que siempre ha sentido orgullo por tener decenas de agrupaciones políticas o ideológicas? ¿De qué manera se puede superar el antiguo interés de ser candidato presidencial para adquirir un cierto status nacional jerarquizable? Es lo que pasó el año pasado.

No ha ocurrido así cuando ha habido grupos políticos de férrea organización y disciplina, como el MNR, o cuando el propio gobernante ha organizado su reelección como Bené Barrientos y Hugo Banzer en los últimos tiempos.

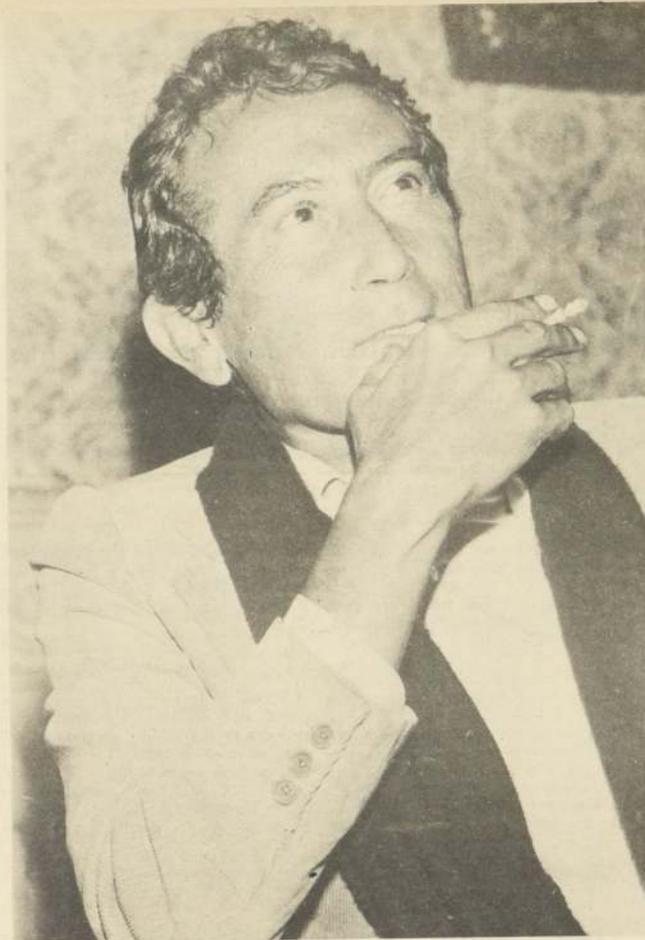
Hace dos meses, cuando había tres candidatos principales y diez secundarios, nadie dudaba que "el hombre del momento" debía ser el Comandante del Ejército General Luis García Meza, el actual gobernante. Incluso hubo publicaciones que lo hicieron aparecer como el "Amigo de 4 millones de campesinos"; cuando se le preguntó si tenía interés presidencial, García dijo: "No por ahora", de acuerdo con versiones de diarios paceños de la primera quincena de junio reciente. Esos trece candidatos del 29 de junio se pueden agrupar así: Tres derechistas (Banzer, Valverde y González), cinco centristas (Paz Estenssoro, Siles Salinas, Guevara, Jordan y Bedregal); tres de izquierda (Siles Suazo que ganó, Quiroga y Lechín); dos indigenistas que representan la división política del Movimiento Nativo Tupaj Katari. Trece fórmulas impidieron una mayoría absoluta para Siles o Paz Estenssoro y la alejaron demasiado para Banzer, que fue tercero en los resultados de junio.

LENTO PROCESO

Bolivia se estancó en los últimos veinte años. Es un hecho real. Interpretar su estancamiento o buscar responsables es escapar de las estadísticas frías: en 1960 tenía un producto nacional bruto por habitante de 245 dólares y hoy es de 515 dólares (estadísticas del Banco Mundial 1979). Chile tenía entonces 415 dólares anuales de PNB y hoy tiene 1.493.

Ese lento proceso económico-social y el agitado proceso político-institucional es lo que lleva a Bolivia a vivir grandes contrastes: importa materiales de consumo que puede producir, no tiene un programa racionalmente sistematizado de explotación de sus muchos recursos naturales y la

Domingo 3 de Agosto de 1980



don de Dios. Prescindir de la cultura, no creo que sea el camino. La ropa no es banal. Los seres menos civilizados, se tizan o se pintan con arabesco de colores para crear su propia identidad. La humanidad no ha vivido nunca desnuda. Incluso en la época de las cavernas, el hombre se tapaba con pieles...

LA MISION DEL MODISTO

—La prensa ha comentado que su nueva colección está inspirada en la moda del siglo XVII, por ser la que usted considera más elegante. ¿Significa ésto que usted trabaja para una élite?

—De ninguna manera. Yo no he dicho ni pienso eso. He comentado que me gustan los negros de mi tierra, los negros dramáticos de Goya o Felipe II y que de paso eso me recuerda levemente el siglo XVII. Pero yo no hago mis creaciones para un grupito. El pret—a—porter (moda más sencilla) es la forma para llegar a un público masivo, de otra manera no tiene sentido trabajar. Prefiero que me elija una

Domingo 3 de Agosto de 1980

contrastante, una flor fresca... Collares o broches, aunque sean de fantasía. Es muy hermoso colaborar a recrearse a sí misma, y no confiarse en el modisto...

TAMBIEN LOS PERFUMES

—Usted fabrica perfumes, ¿cómo los identificaría: dulces, secos?

—He creado tres olores y hay otros en perspectiva. De los actuales, dos son para hombres y otro floral, fuerte, pero no agobiante, para mujeres morenas, de piel oscura y temperamentales... Pienso que el perfume destaca la personalidad. Y lo que es más, acompaña en los recuerdos. Gracias a él se nos hacen presentes personas, sitios, tiempos. Aunque sólo sea por eso, me gustan.

—¿Existe alguna norma por la que registre en la elección de los perfumes?

—Bueno, hay algunas leyes, aunque yo no soy legalista. Y todas están en relación a la naturaleza. Por ejemplo, en las mañanas el campo huele a tomillo, lavanda, romero, a frutales. De ahí que no es conveniente usar a esa hora olor de flores sofisticadas. Ese aroma es el de la noche, o el atardecer; cuando las rosas, jazmines, azahares sacan su más intensa fragancia.

—¿Qué opinan sus hijos de su trabajo?

—Admiran en forma distante lo que ha-

go, pero no lo entienden. Mis hijos, como una gran mayoría de la juventud, tienen el mismo trauma. No hacen nada. Mientras más sufren, más miedo le tienen a enfrentar la vida. En la gente joven, digamos entre los 18 y los 24 años, hay una crisis enorme. Me preocupa; me gustaría acercarme. No sólo a mis hijos, sino a todos como ellos. Nacer privilegiado no es ninguna suerte. Están vacíos.

—¿Le gustaría tener alguna relación comercial con Chile?

—Sí, pero no el clásico negocio que se importe. Me agradaría diseñar para Chile, trasplantar mis ideas. Que haya algo mío aquí. ¡Siempre ese sentido de propiedad de uno! Me gustan los países latinoamericanos y a Chile he venido con todo mi calor y me siento cómodo y contento. Es casi como no salir de casa, sino pasar de una habitación a otra...

Este es el verdadero Elio Berenguer. Un hombre múltiple, creador por excelencia, que tan pronto fabrica muebles como diseña carrocerías para automóviles o dicta (aunque la palabra no le gusta), la moda.

Un hombre hecho a golpes y sin embargo sensible, cordial, de fácil, sincera y espontánea palabra, y con cierto parecido a Kirk Douglas.



lagranrevista — LA NACION — 11



Todavía le faltan seis meses para cumplir los 50 años, pero ya los hace suyos y los confiesa anticipadamente. Nacido en Córdoba (España), está casado con colombiana y tiene dos hijos (24 y 23 años). Su oficio de creador no lo heredó de nadie. El padre era minero en Huelva.

El número uno de la moda española, hombre cordial, sencillo y buenmozo, con un imperio que se cristaliza en un edificio de cuatro pisos en la calle Ayala de Madrid, no tuvo de niño un respaldo económico.

Por el contrario, su infancia fue muy desamparada. Cuando tenía nueve años, su padre murió en el frente, durante la Guerra Civil Española y la madre tuvo que emplearse en una casa. Elio fue a dar al hogar del abuelo paterno. La vida allí fue triste, muy dura, por culpa de una tía —hermana del padre— que odiaba a la madre de Elio, y que hacía repercusión sobre el niño su amargura. Todos los días, mientras él comía, se ponía a sus espaldas y le decía que ese plato que se servía, no se lo había ganado.

Tanta fue su desesperación, angustia e

Elio Berhanyer:

“LA IMAGINACION VISTE A UNA MUJER”

- “La moda no es banal. Es una forma de pensar y ser. Conlleva implicaciones psicológicas y a través de ella se puede ayudar a la gente a tener más seguridad en sí misma”.
- “Cuando hago una creación mi objetivo es ser sincero conmigo mismo y lo más fiel a lo que yo pienso”
- “La humanidad nunca ha vivido desnuda. Ni aún en la época de las cavernas. Los seres más primitivos se pintan de colores para crear su propia identidad. Y eso es una manera de vestirse... y de hacer moda”.

Por: Carmen Machado

anchos, en la temporada siguiente serán redondos. Y así sucesivamente.

Más allá de la conveniencia del modisto y de los intereses de la industria textil y anexas que conforman el mundo de la ropa, ¿cree usted que es necesario que la moda cambie con cada estación?

—Sí, ¿por qué no?. La mujer se viste para variar su aspecto. Imita los ciclos de la naturaleza y eso me parece maravilloso. Un eterno renovarse. El hombre es más acomplejado, menos imaginativo. El modisto pone en marcha un mecanismo que el público quiere.

—El tan mencionado “destape” español, ¿ha influido de alguna manera en que las nuevas creaciones sean más audaces?

—No. Cuando se ve eso, dan ganas de cubrir más a la mujer. La vestimenta es riqueza de cultura y en cambio el cuerpo es

¿qué hechura tendrá? Recién ahí entra la forma de la mujer, pero de manera abstracta, sin cara, sin rasgos. Y cuando el proceso está más elaborado, uno visualiza cintura, porte, etc.

—¿Se ponen los diseñadores anticipadamente de acuerdo para lanzar una tendencia?

—En absoluto. Más bien se trabaja en secreto, para que nadie adivine lo que el otro está haciendo o se copie.

—Pero entonces, ¿cómo es que la línea general coincide en todos?

—Por una razón de lógica y contraste. Si se usó la mini—falda, obvio que el largo tendrá que bajar. Si los hombros fueron



Domingo 3 de Agosto de 1980

impotencia, que un día como tantos, decidió irse de la casa. Tomó el camino a Sevilla y marchó a lo desconocido. Lo encontraron desfallecido de cansancio y hambre.

Su primer trabajo, a esa tierna edad, fue la de cuidador de herramientas en una construcción, en cuya caseta dormía por las noches.

Y ese hecho desgraciado, dio origen sin saberlo a su primera creación: la de cambiar su apellido por el de Berhanyer. Decepcionado y dolido, no quiso llevar el apellido del abuelo: Berenguer. Y empezó a variarlo, pero manteniendo cierto sonido forético parecido, tal vez para que su

10 —lagranrevista— LA NACION

alfabetización no es tarea primera de ningún gobierno. Para mermar la lentitud de su desarrollo y buscar algún respaldo político-popular para el Gobierno se recurrió, en las dos décadas recientes, al sistema de las bonificaciones con lo que toda la población paga con su esfuerzo y sacrificio el precio mediano de su modo de vivir que es muy bajo en los medios rurales, sean mineros o campesinos.

Por otra parte, el mundo rural no tiene acceso pleno a los sistemas sanitarios más desarrollados ni al uso de las tecnologías agropecuario-forestales más en boga. Regiones rurales completas son de lento desarrollo como las de los departamentos de Pando, Beni y Santa Cruz en lo que, probablemente, forma la zona potencialmente más rica del país. Sus recursos de subsuelo fueron gran esperanza nacional cuando se vocó su nacionalización con el MNR en la década del 50; en la actualidad sólo ayudan a la subsistencia del país.

Los años de vacas gordas no se aplicaron a la formación de nuevas fuentes de recursos. Vinieron las vacas flacas de la década pasada y de la que ahora comenzamos y el país no está en condiciones de enfrentarlas sino a costa de grandes sacrificios.

Y cuando de sacrificios se trata, la búsqueda de factores de unidad interior se aguza de inmediato. Y sólo hay una palanca de unidad: la animosidad antichile-

na. Me tocó presenciarla en octubre del año pasado, cuando con ocasión de la Asamblea de OEA se intentó movilizar a todo el país tras ideas difícilmente defendibles en un estado de derecho: Oí personalmente los argumentos al absurdo del entonces Presidente Walter Cueva Araze y que motivaron desfiles, manifestaciones multitudinarias, toneladas de papel y tintas para impresos y grandes lienzos publicitarios.

En agosto de 1980 Bolivia no tiene sali-

das visibles a sus problemas interiores, porque carece de fuerza interior, de mística nacionalista auténtica y profunda, que pueda impulsar a sus 6 millones de habitantes en busca del progreso y del desarrollo más que de revancha y sentimientos negativos.

UN ANIVERSARIO

Cuando se cumplió un año del derrocamiento de Anastasio Somo-

za (hijo) y del triunfo del Movimiento Sandinista en Nicaragua, un recuento del ser político nacional acompañó la conmemoración en la que estuvo presente Fidel Castro como principal personalidad. No hubo ninguna figura de primera línea del Gobierno norteamericano y, por diversas circunstancias, tampoco de otros gobiernos que han expresado simpatías al quehacer nicaragüense. Pero, además de las alegrías políticas de izquierda, hubo un principio de desaliño porque pasados doce meses de aquel derrocamiento aún no se divisan las bases firmes de una nueva economía nacional que ponga al algodón y al café en el plano esencial de la producción.

En estos doce meses ha habido debates internos de los triunfadores que significaron la frustración de personas de tanta ascendencia como Violeta Chamorro, la viuda del asesinado director de “La Prensa” en los últimos años del régimen anterior y las salidas, sin explicaciones oficiales, de personeros políticos que en un instante creyeron en la eficacia del pluralismo que sucedió al sistema de Anastasio Somoza.

La presencia en Managua de Fidel Castro y de Yasser Arafat fueron muestras definidas en favor de una radicalización marxista del sandinismo principal fuerza inspiradora del Gobierno de Managua. Para los empresarios, el giro a la izquierda socialista-marxista de Nicaragua es un hecho que se dará dentro de un tiempo. Ellos se preguntan cómo va a subsistir la producción privada si hasta ahora no hay muchos indicios de buscar la renegociación de una deuda exterior de 1.600 millones de dólares? ¿con qué sistema económico vivirá Nicaragua en el futuro? ¿cuáles son los roles que juegan algunos extranjeros privilegiados en el país, como es el caso de unos tres mil cubanos que cumplen por ahora tareas de adoctrinamiento en núcleos decisivos de la población?

Por otro lado, el inversionista no quiere ir a Nicaragua: lo espantaron las nuevas leyes tributarias y la total falta de alcances para enhebrar actividades económicas de provecho. El Gobierno dice—al menos es el sentir del Ministro del Interior, Tomás Borges—que no se dejará presionar ni por los derechistas ni por los comunistas. Pero la alternativa “o pluralismo o colectivismo” parece llevar al país a una definición que a nadie le puede caer bien: un socialismo-marxista propio, importado cuidadosamente desde Cuba y con todas las implicancias políticas internacionales que ese hecho encierra.

No dejemos al margen del camino que los tres mil cubanos que trabajan en Nicaragua son, principalmente, maestros para el gran programa de alfabetización que comenzó con una concientización ideológico-política en el mundo rural. Habrá que esperar y observar, al menos por ahora.

lagranrevista — LA NACION — 23



Por Darío Rojas



Domingo 3 de Agosto de 1980

entretenciones ubicado en Manquehue con Kennedy y que cuenta con entretenidos juegos para los niños, destacando toboganes, la rueda de Chicago, lanchitas y otros. El lugar permanece abierto los fines de semana.

Por su parte "Fantasilandia", en Tupper con Beauchief a un costado del Parque O'Higgins, sigue ofreciendo sus espectaculares entretenciones todos los días de lunes a viernes a partir de las 15.00 horas y los sábados y domingos desde las 11 horas. El precio de la entrada es de 100 pesos y con ella se pueden utilizar todos los juegos.

TITERES

En pleno corazón del Pueblito del Parque O'Higgins se encuentra "La Jaula", local que los días domingos ofrece para los pequeños desde las 16.00 horas una atractiva función de titeres, además de la presencia de payasos. La entrada es de 200 pesos y ella comprende once regalos sorpresas.

Teatro

OBRA MUSICAL

El grupo Gestus presenta en el teatro Galpón de Los Leones, la obra "Oh siglo veinte", de Javier Echeverría, con música de Hernán Pantoja, diariamente de martes a domingo a las 19.30 horas, bajo la dirección de Andrés Pérez. El grupo está formado con actores jóvenes egresados de la "U".

ESTRENO

La semana pasada se estrenó en el Tea-



Grupo Gestus en una escena de la obra "Oh siglo veinte", que se presenta diariamente en El Galpón de Los Leones.

tro Cariola "¿Que dice tu horóscopo?", del autor Luis Soto Ramos, protagonizado por Susana Bouquet. Una obra sencilla, sin mayores pretensiones, con la cual se conmemora el 65º aniversario de la Sociedad de Autores Teatrales de Chile (SATC). Las presentaciones son de martes a domingo, a las 19,30 horas.

SIGUEN EN CARTELERA

"El día que comenzó la investigación del asesinato de Lidia Fernández", de Fernando Cuadra. Monólogo interpretado por Rolando Valenzuela, en Teatro Mi Casa, de Romero 2425. Un estilo distinto de hacer teatro: sin maquillaje ni escenografía. Para pensar y reír.

"María Stuardo", de Schiller, en el Teatro de la UC. Montaje del Teatro de la Universidad Católica con Marés González y Ana González. Obra en verso, sobre los últimos dos días de vida de la reina de Escocia.

Radio

HUMOR

"Radiotanda", programa humorístico que regresó a nuestra radiotelefonía, desmintiendo el refrán que dice "nunca segundas partes fueron buenas". Con Ana González, Sergio Silva, William Rebelledo y Patricio Villanueva, "la audición del buen humor", como reza su característica, entretiene y hace reír. Los libretos son ágiles y hay cosas contingentes. La actuación de ambos protagonistas muy en onda. Se transmite por radio Minería, de 9.30 a 10 horas. Un buen horario para ayudar a levantar el ánimo, a quien sale a esta hora de su casa.



Los Mimos de Noisander siguen viajando en globo.

FOLKLORE

Universidad Técnica del Estado presenta los días domingos, de 11 a 13 horas, un espacio con música de nuestra tierra y entrevistas. Conducido por Roberto Araya, el programa da la oportunidad de conocer todo el acontecer folklórico chileno.

Paseos

CONOZCA SU CIUDAD

Muchos santiaguinos no conocen Santiago. Aunque le parezca insólito, ¿por qué no toma un tour, un día? La Municipalidad de Santiago le ofrece la oportuni-

dad de ser turista, por cuatro horas, en su propia ciudad. De martes a domingo, saliendo de la Municipalidad, en Plaza de Armas, puede conocer distintos lugares por sólo \$ 250 por persona.

CRULLO Y ANTIGUO

Pasar un día en Pomaire es entretenidísimo. Cerca de Santiago, por la autopista a Melipilla, a media hora, se encontrará con un simpático y pintoresco pueblito, famoso en el mundo entero por su tierra arcillosa. Aparte de tener la oportunidad de comprar cacharritos de Pomaire, muy baratos, puede almorzar en el Restaurante de las Vitrolas. Las hay de todos portes, sonido y año. Su dueño las colecciona; su fama radica, además, en las empanadas gigantes, de medio kilo cada una y en la exquisita cazuela de pavita con chuchoa.

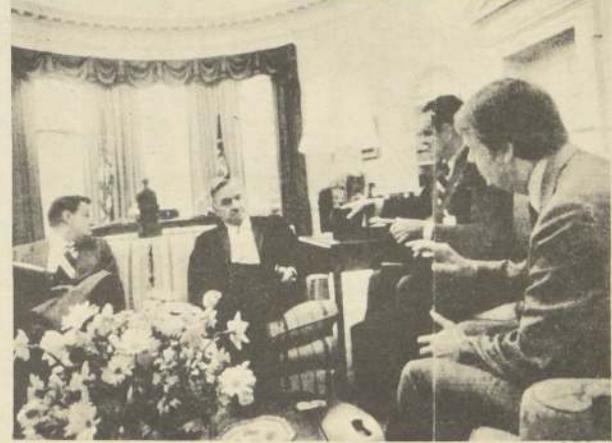
Domingo 3 de Agosto de 1980



CELEBRACION MATRIMONIAL...SIN NOVI

SOLAMENTE en un país árabe podía suceder esto: una fiesta de matrimonio, en Kuwait-City, únicamente con hombres.

El gran salón de baile del Hotel Sheraton se repletó de invitados masculinos, todos ataviados a su usanza, para celebrar la boda de un amigo. Pero no hay que pensar que estos santos varones son sectarios... Dos días antes, le dieron la oportunidad a las mujeres, (¡sólo mujeres!) para hacer el mismo agasajo...



REHABILITACION DE LA CIA

EL servicio secreto norteamericano había sido una verdadera potencia mundial. Derrocó gobiernos e influyó en el desarrollo político de diversas naciones.

Pero cuando sus agentes fueron acusados de espiar a ciudadanos de su propio país y cuando fue descubierta su participación en el escándalo de Watergate, los norteamericanos limitaron las atribuciones a este organismo.

Sin embargo, desde que los rusos invadieron Afganistán, Jimmy Carter decidió rehabilitar este servicio.

La foto correspondería a una reunión secreta en la Casa Blanca, en la que Carter conversa con el Asesor de Seguridad Brzezinski, el jefe de la CIA Turner y Mc Mann, oficial de la misma institución.

Domingo 3 de Agosto de 1980

Por Fernando Cuadra

LA SERIEDAD DEL HUMOR

Curioso. Y desconcertante. Con toda una vida de rigurosa y exigida seriedad, se me pide una columna de humor. Y semanal. Qué compromiso. Supongo que quienes pensaron en ello, sabrán que básicamente soy un hombre de malhumor que goza con el humor, cuando éste responde a su verdadero significado.

Porque el humor es mucho más serio de lo que muchos piensan; incluso los humoristas. A mi juicio, el humor es una de las últimas posibilidades de salvación que van quedándole al hombre contemporáneo, si quiere evitar la desesperación o el tedio existencial. Y esto del tedio ya no es tan nuevo. Existía en el mismísimo paraíso terrenal. A menudo he pensado que la manzana era el símbolo -entre otros- del tedio que invadía a Eva. Cuando una mujer cae en el tedio, es capaz de cualquier "hazaña". Ahí está Madame Bovary, personaje literario, para no comprometerme con personas vivas o muertas, lo cual sería una casual e inocente coincidencia. Además, ¿para qué provocar el malhumor de nadie que, entre sus variadas alternativas, puede producir la úlcera, alterar el páncreas o irritar el colon, sumamente enojón y quisquilloso, según las circunstancias? En otro nivel, el malhumor puede provocar acné, tos convulsiva y cirrosis intelectual (Sinónimo: envidia.)

Hay que aclarar el paréntesis. Que oficio agotador debe ser la práctica de la envidia. Para anularla, sugiere los baños de sol en un día invernal absolutamente nublado, lo más desa-

brigado que pueda soportarse la temperatura ambiente, científicamente pronosticada por los informativos. No garantizo la extinción de la envidia, pero sí estoy seguro de la desaparición de los envidiosos. Sería un remedio total aunque, ahora lo pienso, un tanto drástico. Tal vez continúe con algunas sugerencias -si esta columna se mantiene- sobre aspectos positivos del único animal capaz de reírse: el hombre. Quizá por esto la hiena no es bien recibida entre sus congéneres ¿Saben por qué?. Desde sus orígenes se ha empeñado en una tarea que ha mantenido con obstinada dedicación desde que las aguas se separaron de la tierra: parecerse al hombre en esto de la risa. El resultado es que el hombre, en determinadas circunstancias, ha terminado por asemejarse a la hiena. Esto -ese ha producido una "involución" (qué palabra) o "transmigración gestual" (qué concepto) o "transustanciación risual" (qué invento semántico). Por eso, en muchos melodramas o teleseries el villano acostumbra reírse con risa de hiena para acentuar su maldad total, en tanto arquea hasta lo inverosímil la ceja izquierda, frunciendo el ojo derecho como imagen de la maldad que satura al mundo actual. Por supuesto que todo esto sólo sucede en el mundo de la imaginación o de la ficción y como tal, no hay peligro alguno para el hombre en cuanto pueda perder su dimensión humana. Bien, señoras, señores...Este es mi humor...y punto.



EL DOBLE DE SU SANTIDAD

No, aunque lo parezca no es el Papa el que Ud. ve en la fotografía. Se trata de Manfred Freiberger, austriaco, corredor de propiedades con residencia permanente en Roma. Saltó al estrellato junto con la asunción al Papado de Juan Pablo II. Igual que el Santo Padre, está haciendo una gran carrera, pero por un camino bien opuesto: el cine.

Gracias a su parecido, realmente asombroso, lo eligieron para filmar la película "Il Pappocchio", donde interpreta el papel del Jefe de la Iglesia Católica.

El actor principal de este divertido filme es el cómico italiano Andy Luotto, a quien vemos en un tierno abrazo con el doble de Su Santidad.



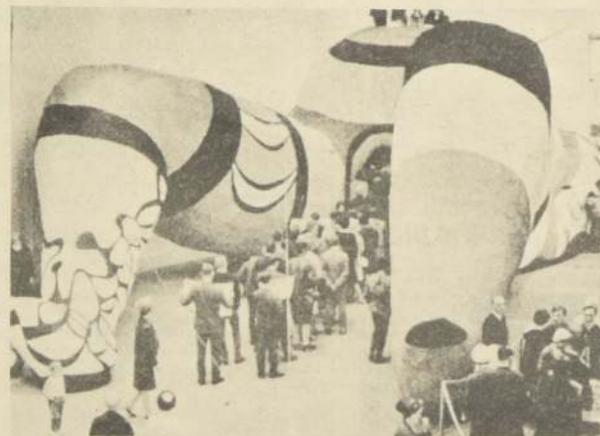
LAS NANAS AL PODER

El Centro Pompidou de París exhibe por primera vez la obra completa de Niki de Saint Phalle (su verdadero nombre), creadora de gigantescas figuras de mujeres, pintadas en colores como los huevos de Pascua de Resurrección.

La escultora y pintora ha bautizado a sus "gigantonas" con los nombres de sus propias amigas. Pero estas pesadas muchachas tienen también una denominación común: Nana, en honor de la prostituta de la novela de Zola que defendiendo a sus "hermanas" de la noche, se vengó de los "hermanos" poderosos.

Las Nanas de Niki ya se han liberado por completo. "Ni siquiera piensan en los hombres. Sólo piensan en sí mismas".

En sus cabezas se encuentran pequeños dispositivos que transmiten: "Las Nanas au pouvoir", (Las Nanas al poder)

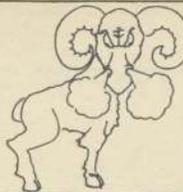


Domingo 3 de Agosto de 1980

LIMPIEZA A FONDO

A raíz de la visita del Papa, la Municipalidad de Río de Janeiro hizo limpiar la gigantesca estatua del Cristo que se encuentra en la cima del cerro Corcovado.

El costo de limpieza de esta estatua — que tiene ya la venerable edad de 50 años y mide 38 m. — alcanzó la suma de más de cuatrocientos mil dólares. Ciento cincuenta obreros — que no le temían a las alturas ni sufrían de vértigo — ocuparon quinientas toneladas de detergentes y quinientos mil litros de agua para dar un nuevo brillo al emblema de la ciudad.



ARIES: (21 de Marzo al 20 de Abril)

No esquivo la oportunidad de hacer trabajos creativos para los que está espléndidamente dotado. Tiene oportunidad de hacerse simpático al sexo opuesto que le perdonará muchas cosas, excepto las infidelidades. Hay una leve sombra de escándalo en sus relaciones por lo que se le aconseja no hacer confidencias excesivas.



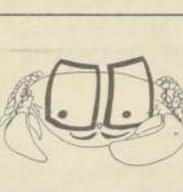
TAURO: (21 de Abril al 21 de Mayo)

Los lazos de ternura no son tan fuertes como pudiera creerse y las trampas pueden ocultarse bajo hermosos discursos y bellas promesas. Esto es válido para su carrera y las declaraciones de amor que pueda suscitar. Le espera una movida vida social de la que puede sacar mucho provecho y figuración social y sentimental.



GEMINIS: (22 de Mayo al 21 de Junio)

En el curso de sus desplazamientos diarios puede conocer a una persona que le resultará altamente atrayente, no le preste excesiva atención, puede tratarse de una mentira. No es una semana propicia para el amor verdadero sino más bien para la elevación social y las ganancias inesperadas, incluidas ciertas formas de azar.



CANCER: (22 de Junio al 23 de Julio)

Se siente perdido en una confusión sentimental. De un lado, un viejo amor, de otro, algo que nace y parece muy atractivo. Como a otros signos, puede tratarse de una trampa. Trate de conciliar sus intereses con la belleza o el arte y en este aspecto estará muy favorecido. Mucho mejor con los viejos amores que vuelven.



LEO: (24 de Julio al 23 de Agosto)

No sea tiránico hacia su pareja y manifieste interés por conocer sus opiniones aunque no estén de acuerdo con las suyas. Es una forma de evitar desacuerdos mayores. Si su trabajo está asociado a la ciencia, la educación o los negocios, puede tener ganancias inesperadas. Un cierto desahogo en el aspecto económico le llega.



VIRGO (24 de Agosto al 23 de Septiembre)

La salud bien cuidada puede ayudarle grandemente a remontar algunos problemas de empleo que se le presentarán. Por fortuna usted es una persona razonable y entiende que no es una semana muy propicia para el amor. Los frutos del trabajo los recogerá al mes siguiente con bastantes dividendos a su favor.



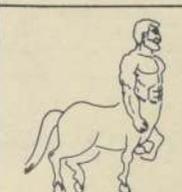
LIBRA: (24 de Septiembre al 23 de Octubre)

Le conviene guardar intacto su sentido práctico cuando enfrente malos entendidos. Debe cuidarse de colaborar en empresas que no le parezcan totalmente claras. Al revés de los otros signos, en amor, salvo algunas precauciones, le esperan momentos bien alegres, aprovechélos porque su humor tiende levemente a la melancolía.



ESCORPION: (24 de Octubre al 22 de Noviembre)

Entre su trabajo y su vida personal habrá una cierta quisquillosidad, más que nada imaginaria puesto que las cosas han mejorado bastante. En el amor, no crea todo lo que se le cuenta, pues hay sólo una mínima parte de verdad. Pronto alcanza el equilibrio que lo pone en camino de la verdadera felicidad junto a su pareja.



SAGITARIO: (23 de Noviembre al 21 de Diciembre)

Esta vez atraerá su atención alguien que es totalmente diferente a la clase de persona que usted suele enamorarse. De algún modo las cosas lejanas o exóticas vuelven a interesarle y buscará la soledad para cuestionarse íntimamente. En lo profesional, puede esperar con tranquilidad la situación a que se cree merecedor.



CAPRICORNIO: (22 de Diciembre al 20 de Enero)

Más que nunca se le pide que sea confidencial con los asuntos que lleva entre manos; muchos de sus ascensos futuros dependen de esto. En el amor, aguarde un poco; en la amistad, un amigo o amiga puede causarle una grave decepción que no tendrá mayores consecuencias pero que lo entristecerá en el momento. Luego cambia.



ACUARIO: (21 de Enero al 19 de Febrero)

Lo primero que usted olvida es que hay gentes que no pueden sufrir la felicidad ajena, por esta razón, no haga tanta ostentación de la suya. Para las mujeres, éste es un mes especialmente favorable para las conquistas. Prudencia en los negocios y en general mucha discreción en los asuntos venturosos o afortunados.



PISCIS: (20 de Febrero al 20 de Marzo)

Si le ocurre un malentendido, trate de aclararlo aunque sea a costa de su orgullo; de otro modo las heridas serían grandes. En lo económico, debe ser bastante formal y no fiarse de las especulaciones dudosas. En la salud, se notan curaciones bien claras en la zona de las vértebras o de los riñones. No se automedique.

INDISCRECIONES DEL ZODIACO

ESCORPION y ACUARIO son los dos enfermos más molestos del Zodiaco por la impaciencia que demuestran al querer mejorarse rápidamente. Hay que tener paciencia de santos para lidiar con ellos.

PISCIS es naturalmente desconfiado en vista de todas las trampas de que ha

sido objeto en su vida... y no carece de impulsos de venganza como comúnmente se cree.

Las nativas de ARIES tienen las piernas más lindas de todas las conocidas. Y no se recatan en nada para mostrarlas cada vez que tienen ocasión.

Cuando un VIRGO le diga que está

bien usted, que luce elegante, déle mucha importancia al cumplido ya que es uno de los signos más detallistas y lo ven todo con lupa.

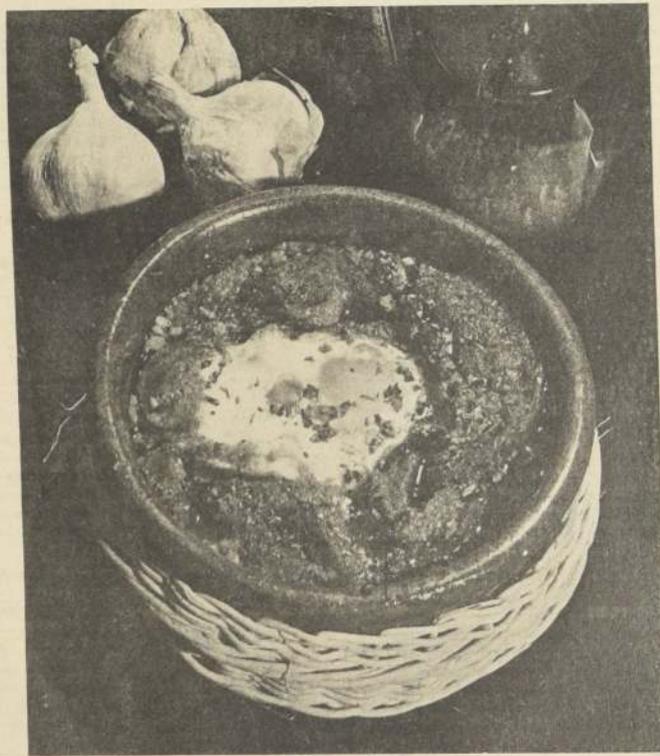
GEMINIS es un signo que capta con tanta rapidez todo lo que ve que se expone a sacar juicios superficiales o a to-

mar como suyas las experiencias de terceros.

Si usted es goloso se sentirá desencantado de las fiestas de LIBRA que son muy elegantes, en una atmósfera encantadora, pero por supuesto, no para glotonos...

LOS HUEVOS

Se pueden preparar de mil formas distintas y son un importante alimento.



Huevos rancheros.

HUEVOS REVUELTÓS

4 huevos
sal y pimienta
perejil picado
Para la Masa:
150 grs. de harina
100 grs. de mantequilla
1 pizca de sal
3 ó 4 cucharadas de agua tibia.

Mezcle la harina con la mantequilla, trabajándola con los dedos, añada la sal y el agua y siga trabajándola (sin amasar) hasta obtener una pasta homogénea. Extiéndala sobre el mesón enharinado (debe quedar de 1/2 cm. de grosor) Corte unos cuadrados de unos 20 cms. quieb্রে un huevo sobre cada uno de ellos sazónelos con sal, pimienta, perejil picado. Doble el cuadrado sobre sí mismo, de forma que el huevo quede perfectamente cubierto y humedezca los bordes para que queden unidos. (Una especie de empanada). Fríalos en abundante aceite, no demasiado caliente. Cuando la masa esté dorada, los huevos estarán cocidos. Sírvalos acompañados de salsa de tomate.

HUEVOS RANCHEROS

6 huevos
1 cebolla mediana
1 tarro de tomates al natural
1 pimienta
1/2 taza de aceitunas picadas
orégano, sal, pimienta
1 cucharada de postre de harina
queso mantecoso
1/2 taza de leche

Fría la cebolla, añada el pimienta pelado y cortado en tiras. Cuando esté tierno, agregue los tomates y haga una salsa. Sazone con sal, pimienta, y orégano. Retire del fuego e incorpore las aceitunas picadas y la harina disuelta en la leche. Revuelva todo bien. Reparta la mezcla en pailas de greda. Quieb্রে encima un huevo por persona. Decore con pedacitos de queso mantecoso y lleve a horno previamente caliente, por unos cinco minutos o hasta que las claras estén cuajadas y las yemas blandas.

Cuando haga huevos a la paila, incorpore unas tajadas finas de queso mantecoso, espolvoreado con paprika.



Domingo 3 de Agosto de 1980

lagranrevista

"Lagranrevista", semanario que circula con el diario "LA NACION"

Año I-Nº 9
Domingo 3 de agosto de 1980.

Publicación impresa y distribuida por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Director: LUCIANO VASQUEZ MURUAGA.

EDITORA
DE LAGRANREVISTA
M. EUGENIA DI DOMENICO

JEFE DE ARTE:
Alexis Humeres

REDACTORES
Carmen Machado
Dario Rojas
Elga Pérez-Laborde
Félix Olivares

COLABORADORES
Sylvia Ríos
Graciela Alemparte
Rafael Di Domenico
Alejandro Gumucio
Alfonso Herrera
Daniel Quiroga
Jorge Tapia
Victor Carvacho
Horacio Morales
Augusto Gubler
Pablo Valderrama

FOTOGRAFIA
Sergio Riobó
DEPTO. DE ARTE
M. Elena Fuentes

SERVICIOS INTERNACIONALES

France Press
ANSA
Europa Press

SECRETARIA

Elija M. Pacheco

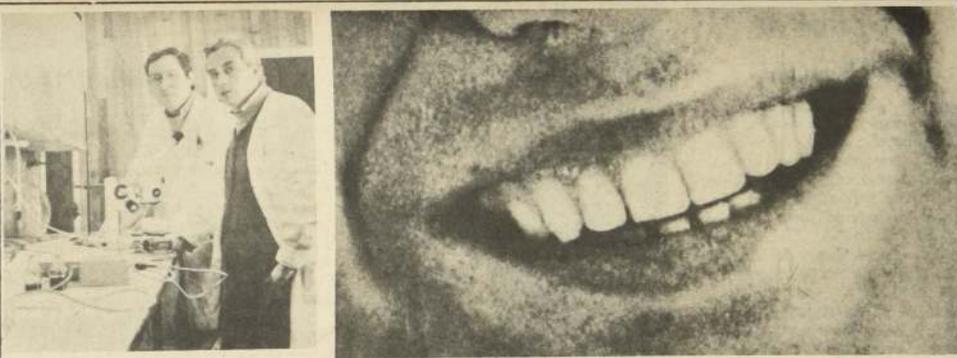
OFICINAS

Huérfanos 1117—Ofs. 621 y 622. Fono 89462.



Nuestra Portada: Riego artificial de petróleo en Magallanes.

Domingo 3 de Agosto de 1980



SONRISA Y SALUD

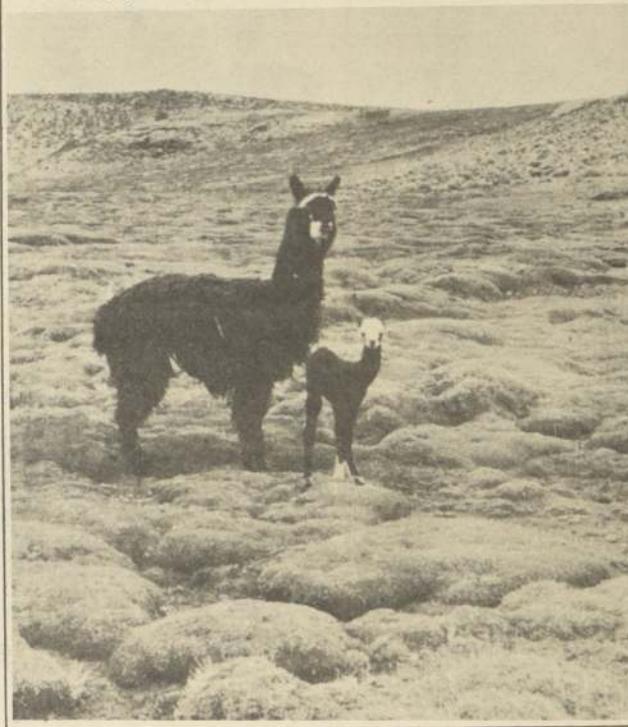
Reír es importante; pero más importante aún es tener una buena salud dental. En Chile hay 1 dentista por cada 2.972 habitantes, lo cual aumenta el problema de que todos luzcan una esplendorosa sonrisa. Página 18.

CONTAMINACION EN MAGALLANES

Científicos chilenos y extranjeros estudian los persistentes efectos del petróleo derramado por el buque holandés en el Estrecho de Magallanes hace 6 años. Páginas 15, 16 y 17.

ANARQUIA SISTEMÁTICA

En tres días más Bolivia cumplirá su aniversario 155. En todos estos años el país nortino ha tenido 160 gobiernos. Un análisis completo de la situación boliviana, en páginas 22 y 23.



MODISTO ESPAÑOL

Elio Berhanyer, en su breve paso por Santiago, realizó varios desfiles y mostró sus diseños para 1981. Se confesó con "lagranrevista", en relación a su vida privada y profesional. Páginas 10, 11 y 29.

lagranrevista — LA NACION — 5

HUEVOS A LA NORMANDA

8 huevos duros
1/2 kilo de choritos
1 cebolla rallada
60 grs. de mantequilla
1/2 litro de leche
2 cucharadas de harina
4 cucharadas de hierbas aromáticas picadas
sal y pimienta.

En una olla derrita la mitad de la mantequilla y fría un poco la cebolla. Añada los choritos bien lavados. Cuando estén abiertos, retirelos de la concha y colóquelos en una fuente para hornear. Prepare una salsa blanca con el caldo que hayan desprendido los choritos, la leche, harina y el resto de la mantequilla. Sazone con sal y pimienta. Corte los huevos por la mitad en el sentido longitudinal y colóquelos sobre los choritos. Cubra todo con la salsa blanca. Tape la fuente con papel de aluminio y lleve al horno caliente unos cinco o diez minutos. Sirva espolvoreado con las hierbas.

HUEVOS AL HORNO

1 kilo de papas
8 huevos
8 cucharadas de queso rallado
1 tarro de leche Ideal
aceite, sal y pimienta

Fría a fuego suave y tapadas las papas cortadas en discos. Sazone con sal y pimienta. Colóquelas en una fuente para hornear espolvoreélas con el queso rallado y ponga encima los huevos enteros y crudos. Cúbralos con la leche Ideal y sazone con sal y pimienta. Lleve a horno fuerte y déjelos hasta que las claras se cuajen (las yemas deben quedar blandas).

VALOR NUTRITIVO DEL HUEVO

(100 grs. equivalente a 2 unidades)

Calorías	155
Proteínas	13,6 grs.
Grasas	10,9 grs.
Calcio	56 mg
Hierro	2,2 mg
Tiamina	138 mcg
Riboflavina	340mcg.
Ac. nicotínico	0,15mcg
Vitamina A	1.300U.I

¿COMO SABER SI UN HUEVO ES FRESCO?

Al introducir un huevo en un reci-

piente con agua salada, se irá al fondo.

El huevo fresco, quebrado sobre un plato, presenta la yema alta y consistente y la clara fuertemente concentrada alrededor de aquella.

El grado de frescura de un huevo puede conocerse, una vez cocido, por la situación de la yema, el huevo es tanto más fresco, cuanto más centrada se encuentra aquella.

¿SABIA USTED QUE....?

Una alimentación racional y equilibrada debe incluir el consumo de un huevo diario o un mínimo de cinco a la semana.

LA COLECCION 81 DE ELIO BERHANYER

"Los modistos no dictamos la moda. Sólo proponemos ideas. Depende de la mujer si quiere adoptarlas".

Con esta modestia Elio Berhanyer habló de lo que será la tendencia primavera-verano 1981.

Los modelos que presentamos son los exhibidos en Chile, en sucesivos desfiles de beneficencia, patrocinados por el Círculo Español, con ocasión de celebrarse los cien años de la institución.



Conjunto de seda en tono pastel, con chaqueta corta y falda ligeramente recogida en la cintura.

Una hábil combinación de diseños es el toque elegante de este vestido recto y ceñido en la cintura, que se complementa con un chaquetón suelto, siete octavos.



LO QUE SE USARA

Las faldas son más cortas que la temporada actual. Presentan frunces en la cintura, pueden ser dobles, de corte godet y se usan con enaguas grandes y voluminosas. Esto, especialmente para el verano.

● En materia de géneros, el algodón y la seda. El primero, estampado en colores vibrantes sobre fondo blanco, que es el gran protagonista de esa temporada. Motivos marinos, ya sean caracoles, anclas,

timones, conchas o bien cordones amarrando flores. Los diseños de la seda van en tono pastel, en dibujos geométricos, para una línea más romántica.

● En general es una colección serena. En lo único en que el modisto hizo "su escape" es en los negros, color por el que siente pasión, pero que le está vedado por no ser comercial. Los usó para la línea de alta costura.



Muy elaborado y de gran vestir, este es uno de los modelos donde el modisto Berhanyer "hace su escapada" y se da el gusto.



Línea sobria para este modelo de alta costura, donde lo esencial es el juego de las telas.

Domingo 3 de Agosto de 1980

Domingo 3 de Agosto de 1980



NO ESCRIBIRE...

Viene de la Pág. anterior

corresponde a guerras, violencia y muerte, puede serles útil. Es curioso, pero a la vez de llevarles una realidad terrible, los saca de ella; los distrae con las historias infantiles con los "monos animados".

—¿Cree que la televisión puede hacer peligrar al libro?

"No, no lo creo. El libro puede remontarse, volverse a leer, siempre queda. Esto no ocurre con la televisión. Son tan importantes los libros. Yo soy aficionada a ellos hasta en el olor, siempre me ha gustado sentirlo. Cuando niña era tan fuerte la atracción que me causaba el papel impreso, que recuerdo haber sacado los papeles que mi padre botaba al paplero para hojearlos y guardarlos como un tesoro; creo que esto me hacía sentir importante".

—Usted ha dicho que ve el mundo en crisis. ¿De qué modo afecta esto su visión de la vida?

"Pienso que, a pesar de eso, la vida es maravillosa. Dios está presente en todas las cosas. Basta mirar la figura del Papa para darse cuenta; es de una sencillez, de una simpatía tan especial. Su reciente viaje a Brasil, por ejemplo, pareciera el viaje de la esperanza a un mundo desesperanzado".

UNA ESCRITORA QUE NO CREE SERLO

—¿Qué lee, habitualmente?

"En general, nada nuevo. Releo siempre los mismos autores: Hemingway, Dostoievski, Hesse, etc."

—¿Por qué no ha escrito un libro para adultos?

"Porque no soy escritora, no tengo vocación".

—¿Por qué no soy escritora, no tengo vocación?



ción de literata. Escribir así me significaría un lenguaje estudiado. No sirvo para eso; cuando me preocupa el lenguaje, me quedo sólo con palabras y sin ideas. Prefiero escribir en forma simple".

—¿Qué es para usted un escritor?

"Una persona capaz de crear mundo, de sustraerle a uno y llevarlo por medio de la narración sin que podamos percatarnos, a ese mundo que ha creado".

—¿Piensa escribir Papelucho?

"No, ya no puedo hacerlo, me siento improductiva. He pasado algunas enfermedades serias y son muchos años ya... A esta altura una adquiere un espíritu crítico más severo; borro corrijó y vuelvo a borrar y, finalmente, rompo. No escribiré otro Papelucho, tengo miedo de defraudar a los niños y no poder enmendar ese error".

DOS EN UNO



Ingeniosamente concebido, de linda y esterilizada línea este salero-pimentero se vale por sí sólo, para reunir los dos elementos que le ponen sabor y gracia a la comida. De material plástico y transparente tiene a su favor el que se sabe, a simple vista, cuando va escaseando cualquiera de los dos ingredientes sazonadores. Además, y lo más importante, muele directamente la pimienta, lo que le da un aroma muy distinto a la que se compra ya en polvo. Por \$ 203.- lo puede hacer suyo en Asunción 411 (Patronato, altura 270).

UTIL PARA LA COCINA

Entre tanto embeleo importado, da gusto encontrar artículos nacionales, hechos con sentido práctico y estético. "Minoxsa" es el fabricante chileno de este set de cinco coladores elaborados en plástico de vibrante color naranja, que tienen además un soporte para colocarlos ordenadamente. Idea simpática y decorativa para la cocina. Cuestan alrededor de \$ 400.- Están en las ferreterías o en el Shopping de Vitacura, Módulo G, local 9.

FLORERIA

Si anda por el Shopping de Vitacura, deténgase en el local 10 del Módulo A. Encontrará un mundo fantástico de flores frescas y arreglos secos, plantas de interior, abonos, desinfectantes, cerámicas y gredas para hacer sus propias decoraciones. También amplia y variada colección de cactus.

Esta rechoncha gallina de loza blanca, en la foto, con un ramo de siemprevivas o una planta en su interior, puede costarle desde \$ 950.



muy primaria en que apoyar la personalidad de Papelucho".
 —¿Podría considerarse a Papelucho como su sexto hijo?
 "Bueno, no es lo mismo, no creo que se pudiera comparar. Claro que a Papelucho lo quiero mucho. Ha sido para mí, una forma importante de acercarme a los niños".

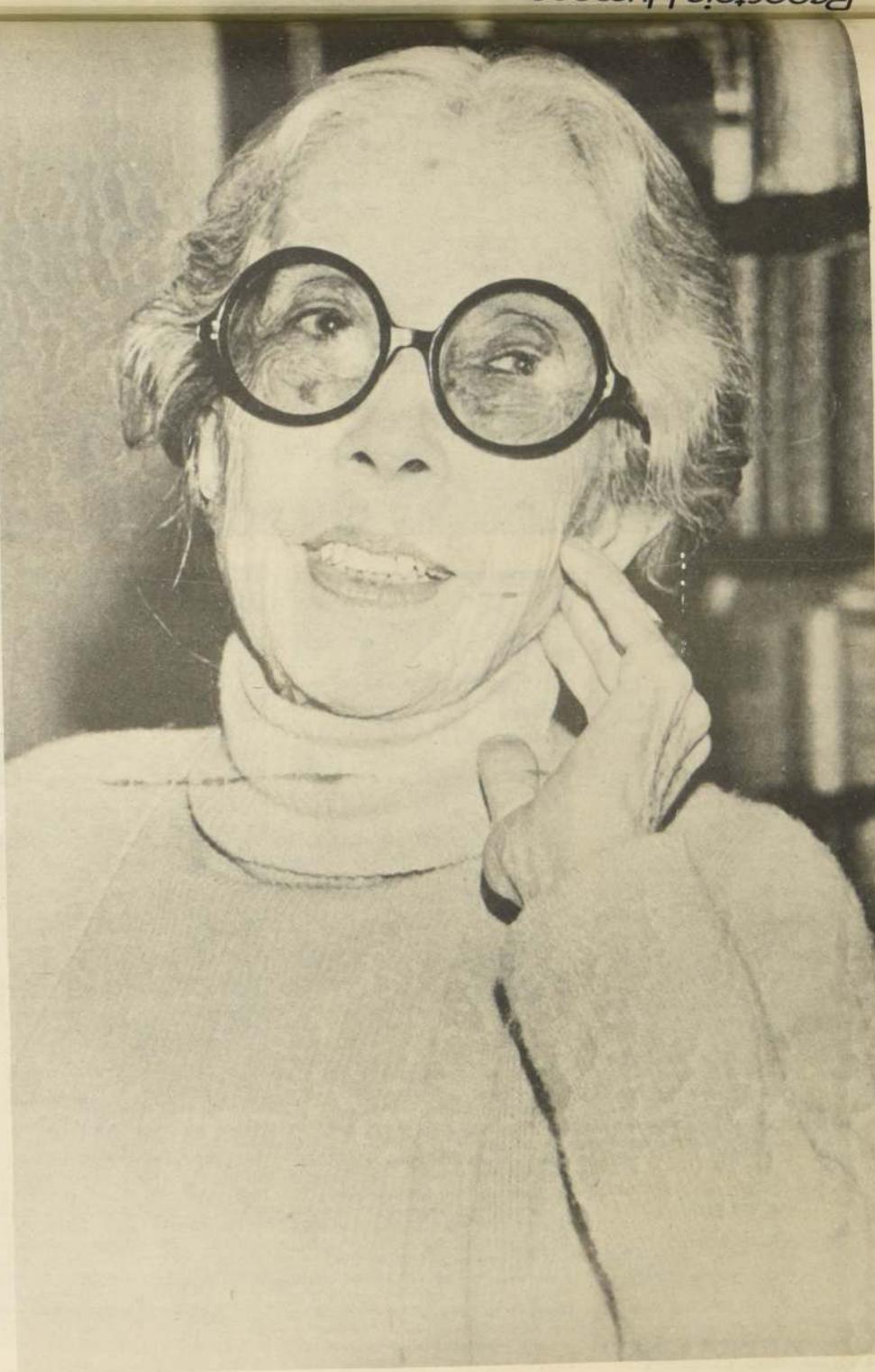
SURGE UNA VOCACION

—¿Cuándo empezó a escribir y qué lo motivó a hacerlo?
 "Comencé muy niña. Surgió como respuesta a una educación inglesa muy rígida, en la que me sentía constreñida. Para combatir esto creé el personaje de una niña que hacía todo lo que yo no podía hacer. Así comencé a escribir y no he podido parar hasta ahora".
 —¿Qué fue lo primero que publicó?
 "Fue una cosita muy pequeña que entregué, a los doce años, en hojas de cuaderno, con letra grande y redonda. Recuerdo que la publiqué en una revista, pero olvidé su nombre; era de cine, me parece. Lo genial, es que no me atreví a firmarlo como autora —¿quién podría interesarse en lo que escribía una niña!—, dije que era una traducción y pude publicarla. ¡Me sentía orgullosísima!".

LA FAMILIA: UNA INSTITUCION EN CRISIS

—Usted ha dicho que Papelucho es, también, un libro para los padres. En este sentido ¿cómo ve la familia actual?
 "En crisis. Parece milagroso la pareja que logra permanecer unida".
 —¿A qué cree que se debe?
 "No sé, pienso que a una crisis de valores, a un mundo en general crítico".
 —¿En qué sentido piensa usted que afecta a los niños?
 "En todo sentido y no sólo en la experiencia familiar directa, sino por un mundo distorsionado que lo agrede, que le llega a través de los medios de comunicación, en especial por la televisión".
 —¿Es, entonces, la televisión perjudicial para los niños?
 "Absolutamente no. Creo que lo que no (Sigue a la Vuelta)

Domingo 3 de Agosto de 1980

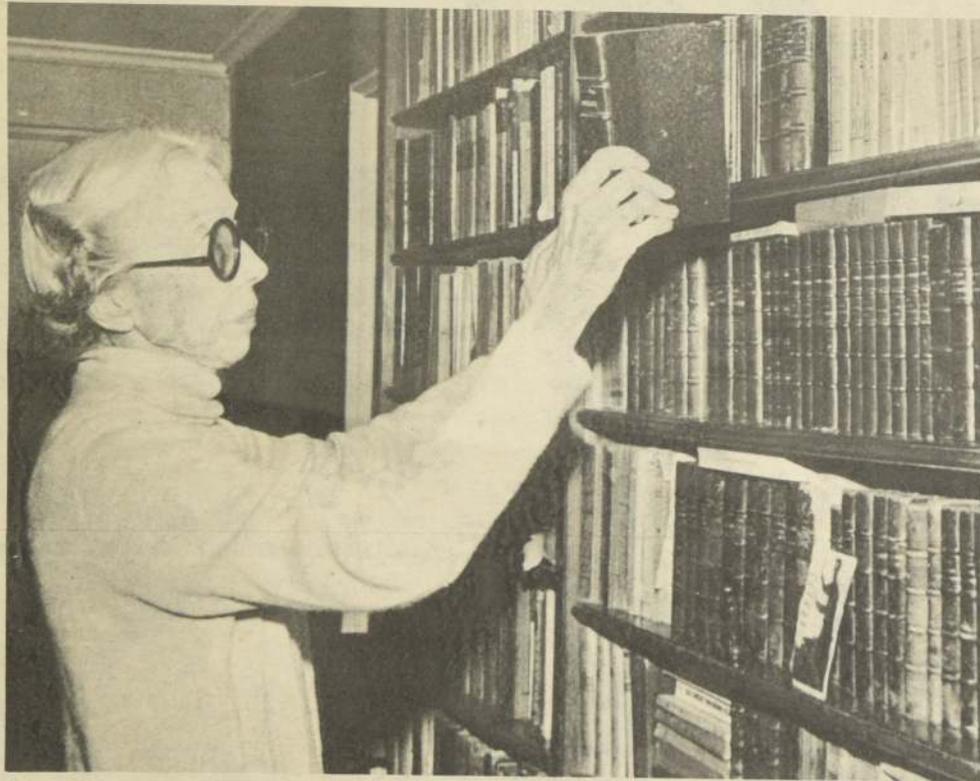


Marcela Paz:

“NO ESCRIBIRE OTRO PAPELUCHO”

• La escritora, creadora del conocido personaje infantil, teme defraudar a los niños

Por Alfonso Herrera



Papelucho es, para los niños, mucho más que un personaje que pueden encontrar en las páginas de un libro. Es un compañero de aventuras, un viajero común, un cómplice de sueños.

Marcela Paz es su creadora y madre tular. Desde 1947, en que apareciera el primer libro de la serie "Papelucho", esta maternidad se ha extendido a todo un mundo infantil, que la considera vocera de sus inquietudes. Con un largo ejercicio

en esta vocación de ternura, parece que los años la hubieran rejuvenecido y su imagen se vierte entre la figura de una distinguida anciana inglesa y un rostro en el que ríe Papelucho.

Tras el seudónimo de Marcela Paz, nombre con el que sus pequeños lectores la conocen, Ester Huneeus de Claro, además de "Papelucho" (traducido, entre otros idiomas, al ruso y al japonés), ha realizado una extensa labor creativa, de-

dicada por entero al ámbito infantil. Entre sus obras destacan: "Tiempo, papel y lápiz", "Soy Colorina" y "Perico trepa por Chile", novela de la que es coautora junto a Alicia Morel.

Temerosa de figurar demasiado —arguye estar muy vieja para entrevistas—, la escritora nos recibe manifestándonos este pudor; pero, cuando le pronunciamos la palabra niño, toda reticencia se desvanece, volcándose por entera

a ese mundo que ama y siente fuertemente: el mundo de la infancia.

LA VOZ DE LOS NIÑOS

—¿Qué son, para Marcela Paz, los niños? "Son todo aquello que pueda significar frescura, novedad, son esencialmente felices y tienen una curiosidad enorme, todo quieren saberlo. Son, además, tan espontáneos, no han caído en la vulgaridad de pensar lo que se debe o no decir".

—¿Cómo nació Papelucho? "Surgió precisamente para ellos. Quise crear un personaje que fuera igual a todos los niños, con el cual pudieran identificarse y reconocer en su propias vivencias. Un personaje, además, en el que los padres pudieran entender mejor a sus hijos".

—¿Piensa que los niños lo han entendido así?

"Sí, creo que sí. Es más, pienso que lo sienten real, recibo siempre cartas de niños, dirigidas a Papelucho, en las que le cuentan sus cosas y le manifiestan sus inquietudes. En fin, lo imaginan un amigo más".

—Este continuo contacto con ellos ¿qué ha significado para usted?

"Es extraordinariamente rejuvenecedor y un estímulo constante. Me visitan, me escriben, vienen a entrevistarme mandados por el colegio, incluso, vienen a leer a Papelucho y me comentan y gozan con sus aventuras. Este contacto con los niños es realmente maravilloso".

—Papelucho es un personaje extraordinariamente natural ¿cómo logró darle esa espontaneidad, esa falta de artificio?

"Bueno, por el mismo contacto con los niños a que me refería, además de haber tenido hijos, ahora, veinte nietos. Veinte y medio en realidad, pues viene uno en camino. Estar cerca de ellos, observarlos, me ha servido para darle una personalidad natural".

—¿Significa esto que Papelucho es algo así como un factor común de la personalidad de sus hijos?

"No, jamás he querido usarlos, ni siquiera en el plano anecdótico. Mis hijos y los niños, en general, han sido una base



Domingo 3 de Agosto de 1980

DESORDEN DE DATOS

Al lado de estos retratos y nombres de grandes músicos se ofrece una serie de datos biográficos, de los que solamente dos corresponden a la imagen que acompañan. ¿Quiere usted probar su cultura.



JOHANN SEBASTIAN BACH

1.— Nació en Hungría, aunque su obra se adscribe al ámbito de la música alemana, pues en Alemania escribió casi toda su obra. 2.— Hijo de un maestro de escuela. 3.— Sus veintitrés primeras obras impresas fueron para piano, instrumento con el que conseguirá los mayores títulos de gloria como autor. 4.— Escribió siempre para los círculos limitados de la corte de un príncipe o una parroquia. 5.— Sus ideas musicales le fueron sugeridas por un fuerte sentimiento religioso. 6.— Dedicó a Liszt su "Fantasía", op. 17. 7.— Inauguró el género de las rapsodias. 8.— Fue uno de los pocos amigos que estuvieron presentes en el entierro de Beethoven.

FRANZ PETER SCHUBERT



9.— Hijo de un librero y editor erudito, a los nueve años tocaba el piano, leía a Byron y escribía dramas. 10.— Fueron famosas sus veladas y reuniones con otros artistas, haciendo música y comentando los problemas de su tiempo. 11.— Sus hijos, Philipp Emmanuel y Johann Christian, fueron también músicos destacados. 12.— Durante 10 años hubo de vivir apartado de Clara Wieck, su gran amor, por la obstinada oposición del padre a que ella se casara con un oscuro músico. 13.— Wagner y él fueron grandes amigos. 14.— Compuso seis obras que se conocen con el nombre de "Conciertos de Brandenburgo". 15.— Creó el género de los "inromptus" y "momentos musicales", breves piezas instrumentales. 16.— De él dijo un poeta: "Como concertista, no conoce reglas, ni formas, ni estilos. Los crea".

ROBERT SCHUMANN



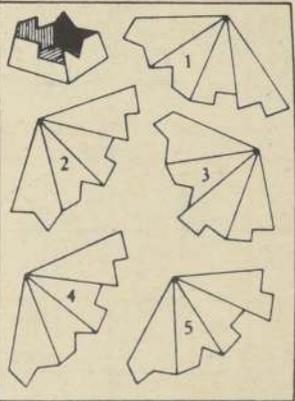
17.— Procedía de una familia cuyos miembros cultivaban la música desde varias generaciones. 18.— Virtuoso del piano, animador de la vida musical europea, defensor de la libertad, viajero constante... fue el prototipo del artista mundano. 19.— Escribió más de seiscientas canciones ("Margarita en la rucica", "La Trucha", "Ave María", y "Rosa Silvestre", entre otras). 20.— Su concierto para piano (op. 54) ha quedado como ejemplo de concierto romántico. 21.— Compuso una "Sinfonía en si menor", también conocida como "Sinfonía Inacabada". 22.— Compuso la "Sinfonía de Dante" y la "Sinfonía de Fausto". 23.— Se dijo de él que era "el más antiguo de los músicos del futuro". 24.— Publicó un cuaderno de canciones, titulado "El amor del poeta", con textos de Heine.

FRANZ LISZT



25.— Murió a los 31 años. 26.— Fue niño prodigio, felicitado por el propio Beethoven, cuando, a los doce años, dio un concierto en Viena. 27.— Su ópera "Geneveva" fracasó al estrenarse en 1850. 28.— Al casarse con Clara, epezó a componer los primeros "lieder". 29.— Considerado el primer compositor netamente romántico. 30.— Creó cuatro "pasiones", (aunque sólo han llegado a nuestros días la "Pasión según San Mateo" y "La Pasión según San Juan"). 31.— Sus doce poemas sinfónicos ("Tasso", "Orfeo", "La Batalla de los hunos", entre otros) apenas se ejecutan actualmente. 32.— Gracias a él, la "fuga" se convirtió en una forma musical de importancia artística.

Domingo 3 de Agosto de 1980



LA PIRAMIDE

¿Cuál de las cinco piezas numeradas sería la necesaria para completar la pirámide de?

NOMBRES QUE SON PALABRAS

Jean Nicot (1530?-1600). Durante una misión en Portugal le ofrecieron al embajador francés Nicot una planta de tabaco de Florida. El se la llevó a Francia, y, en su país, puso en marcha un lucrativo negocio con aquella planta y la nicotina que contiene.



Solución del N° anterior

Liszt: 1, 26, 18, 7, 22, 13, 16, 31.
Schumann: 9, 12, 3, 28, 27, 24, 6, 20.
Schubert: 25, 2, 29, 10, 19, 21, 15.
Bach: 17, 11, 23, 4, 14, 5, 30, 32.

DESORDEN DE DATOS

La N° 4.

LA PIRAMIDE

SOLUCIONES



—No lo entiendo, siempre tienes la razón cuando hablas conmigo... ¡Y nunca cuando hablas con mamá!

